



USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGEN
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

OIL FREE COMPRESSOR

DE	Produktname	ÖLFREI KOMPRESSOR
EN	Product name	OIL FREE COMPRESSOR
PL	Nazwa produktu	KOMPRESOR BEZOLEJOWY
CZ	Název výrobku	BEZOLEJOVÝ KOMPRESOR
FR	Nom du produit	COMPRESSEUR SANS HUILE
IT	Nome del prodotto	COMPRESSORE SENZA OLIO
ES	Nombre del producto	COMPRESOR SIN ACEITE
HU	Termék neve	OLAJMENTES KOMPRESSZOR
DA	Produktnavn	OLIE-FRI KOMPRESSOR
FI	Tuotteen nimi	ÖLJYTÖN KOMPRESSORI
NL	Productnaam	OLIEVRIJE COMPRESSOR
NO	Produktnavn	OLJEFRI KOMPRESSOR
SV	Produktnamn	OLJEFRI KOMPRESSOR
PT	Nome do produto	COMPRESSOR SEM ÓLEO
SK	Názov produktu	BEZOLEJOVÝ KOMPRESOR
DE	Modell	MSW-OFAC1500 PRO36
EN	Product model	
PL	Model produktu	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle	
IT	Modello	
ES	Modelo	
HU	Modell	
DA	Model	
FI	Tuotteen malli	
NL	Productmodel	
NO	Produktmodell	
SV	Produktmodell	
PT	Modelo do produto	
SK	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
FI	Valmistaja	
NL	Producent	
NO	Produsent	
SV	Tillverkare	
PT	Produtor	
SK	Výrobca	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	
FI	Valmistajan osoite	
NL	Adres producent	
NO	Produsentens adresse	
SV	Tillverkarens adress	
PT	Endereço do produtor	
SK	Adresa výrobcu	



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Ölfreier Kompressor
Modell	MSW-OFAC1500 PRO36
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	1500
Betriebsdruck [MPa]	0.3 – 1.2
Behältervolumen [l]	36
Effektive Leistung [l/min]	250
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	660 x 280 x 600
Gewicht [kg]	20

1. Allgemeine Beschreibung

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, müssen Sie es ordnungsgemäß bedienen und warten, indem Sie die Richtlinien in dieser Bedienungsanleitung befolgen. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zur Verbesserung der Qualität vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Lärminderung wird die Anlage so konzipiert und gebaut, dass die Risiken durch Lärmmissionen auf ein Minimum reduziert werden.

Symbolerklärung

	Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
	Recyclbares Produkt.

	VORSICHT! oder WARNUNG! oder HINWEIS! Ein allgemeines Warnzeichen, das eine bestimmte Situation beschreibt.
	Einen Gehörschutz tragen. Lärmbelastung kann zu Hörverlusten führen.
	Schutzbrille tragen.
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	Achtung! Heiße Oberfläche kann Verbrennungen verursachen!
	ACHTUNG! Das Gerät kann sich ohne Vorwarnung einschalten
	Schalten Sie die Druckluftzufuhr nicht ein, bevor Sie das Druckluftwerkzeug angeschlossen haben.



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

2. Anwendungssicherheit



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder "Produkt" in den Warnhinweisen und in der Beschreibung der Gebrauchsanweisung bezieht sich auf
Ölfreier Kompressor

2.1. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.
- Der Kontakt zu geerdeten oder masseführenden Elementen, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, muss vermieden werden. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist und das Gerät bei direktem Regen, auf nassem Boden oder bei der Arbeit in einer feuchten Umgebung berührt wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet verwendet werden. Benutzen Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von

Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- e) Wenn Sie das Gerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist. Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Wenn Sie es nicht vermeiden können, das Produkt in einer feuchten Umgebung zu benutzen, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD), um das Produkt an das Stromnetz anzuschließen. Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
- g) Es ist verboten, das Gerät zu benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder sichtbare Verbrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
- h) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- i) Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit / in unmittelbarer Nähe von Wassertanks!
- j) Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Warnung vor Stromschlag!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Seien Sie vorausschauend, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Wenn Sie Schäden oder Unregelmäßigkeiten beim Betrieb des Produkts feststellen, schalten Sie es sofort aus und melden Sie dies einer autorisierten Person.
- d) Bei Zweifeln an der Funktionstüchtigkeit des Produkts oder bei Beschädigung des Produkts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- e) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Keine Reparaturen in Eigenregie durchführen!
- f) Verwenden Sie im Falle eines Brandes oder einer Brandentstehung nur Pulver- oder Schneelöcher (CO₂), um das unter Spannung stehende Gerät zu löschen.
- g) Kinder und unbefugte Personen dürfen sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten. (Unachtsamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.)
- h) Verwenden Sie das Gerät in gut belüfteten Bereichen.
- i) Das Anschließen und Abklemmen der Druckleitung hat bei geschlossenem Luftventil zu erfolgen.
- j) Der Druckluftschlauch darf nicht auf den Nutzer oder andere Personen sowie Tiere gerichtet werden. Druckluft kann schwerwiegende Verletzungen verursachen.
- k) Unterbrechen Sie die Druckluftzufuhr nicht durch Quetschen oder Knicken der Druckschläuche.
- l) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitshinweisaufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
- m) Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.
- n) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- o) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- p) Beachten Sie bei Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten auch die einschlägigen Gebrauchsanweisungen.

- q) Sorgen Sie für ausreichende Belüftung in dem Bereich, in dem das Gerät verwendet wird. Die von dem Gerät verarbeiteten Gase können die Atemluft verdrängen.
- r) Am Arbeitsplatz besteht die Gefahr des Einatmens von schädlichen Gasen oder Dämpfen.



Immer beachten! Schützen Sie Kinder und herumstehende Personen während Sie die Maschine bedienen.

2.3. Eigenschutz

- a) Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts beeinträchtigen könnten.
- b) Die Maschine darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Funktionen oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelnden Kenntnissen benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder sind von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Bedienung der Maschine eingewiesen worden.
- c) Seien Sie vorsichtig und gehen Sie mit gesundem Menschenverstand vor, wenn Sie dieses Gerät bedienen. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs kann zu schweren Verletzungen führen.
- d) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät die erforderliche persönliche Schutzausrüstung, wie in Abschnitt 1 der Symbolerklärung angegeben. Die Verwendung geeigneter, zugelassener persönlicher Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko.
- e) Um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich der Betriebsschalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie den Netzstecker an die Stromquelle anschalten
- f) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie darauf, bei der Arbeit stets das Gleichgewicht und die Stabilität zu halten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
- g) Druckluft kann schwerwiegende Verletzungen verursachen.
- h) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt. Verwenden Sie Werkzeuge, die für die Anwendung geeignet sind. Ein richtig ausgewähltes Produkt wird die Aufgabe, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer erfüllen.
- b) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht korrekt funktioniert (sich nicht ein- und ausschalten lässt). Geräte, die nicht über einen Schalter gesteuert werden können, sind unsicher, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- c) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es einstellen, reinigen oder warten. Eine solche Vorbeugungsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Einschaltens.
- d) Bewahren Sie das unbenutzte Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die mit dem Gerät oder dieser Anleitung nicht vertraut sind. Die Geräte sind in den Händen unerfahrener Benutzer gefährlich.
- e) Halten Sie das Gerät in einem guten technischen Zustand. Prüfen Sie vor jedem Einsatz, ob allgemeine Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen vorliegen (Risse in Bauteilen und Komponenten oder andere Zustände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können). Wenn das Gerät beschädigt ist, geben Sie es vor der Verwendung zur Reparatur.
- f) Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

- g) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- h) Um die Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werksseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.
- i) Beachten Sie beim Transport oder der Verbringung des Geräts vom Lager zum Einsatzort die in dem Land, in dem das Gerät verwendet wird, geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften für die manuelle Handhabung.
- j) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät unter starker Belastung während des Betriebs stehen bleibt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebskomponenten und damit zur Beschädigung des Geräts führen.
- k) Es ist untersagt, das Gerät unbeaufsichtigt laufen zu lassen.
- l) Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, um die dauerhafte Ablagerung von Schmutz zu verhindern.
- m) Für den Anschluss der Druckluft müssen an Stellen mit hoher Gefahr von mechanischen Beschädigungen verstärkte Schläuche verwendet werden.
- n) Das Gerät darf nicht an der Druckleitung angehoben oder aufgehängt werden.
- o) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- p) Es ist untersagt die Konstruktion des Geräts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.
- q) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.
- r) Halten Sie sich an die örtlichen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften sowie an die Vorschriften für elektrische Geräte.
- s) Stellen Sie sich nicht auf das Gerät und benutzen Sie es nicht als Stütze.
- t) Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Druckluftsystem und die elektrischen Komponenten auf Anzeichen von Schäden oder Leckagen. Defekte Teile müssen vor der Verwendung des Geräts repariert oder ausgetauscht werden.
- u) Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob alle Befestigungselemente richtig angezogen sind.
- v) Teile des Geräts können nach dem Ausschalten noch einige Zeit heiß sein.
- w) Halten Sie Ihre Finger während des Betriebs von der Maschine fern, da sich schnell bewegende und heiße Teile Verletzungen und/oder Verbrennungen verursachen können.
- x) Wenn das Gerät zu vibrieren beginnt, stellen Sie den Motor ab und suchen Sie sofort nach der Ursache. Die Vibration ist in der Regel ein Signal für eine Störung.
- y) Um die Brandgefahr zu verringern, schützen Sie den Motor/das Motorgehäuse vor Öl, Lösungsmittel oder Übersmierung.
- z) Versuchen Sie niemals, das Sicherheitsventil zu entfernen oder zu verstellen. Schützen Sie das Sicherheitsventil vor Farbe oder anderen Ablagerungen.
- aa) Versuchen Sie niemals, den Tank zu reparieren oder zu verändern! Schweißen, Bohren oder andere Veränderungen schwächen den Tank und können zu Schäden durch Bruch oder Explosion führen. Verschlossene oder beschädigte Tanks müssen ersetzt werden.
- bb) Lassen Sie die Flüssigkeit nach jedem Einsatz aus dem Tank ab. Tanks rosten aufgrund der Ansammlung von Feuchtigkeit, was zu ihrer Schwächung führt. Entleeren Sie den Tank regelmäßig und überprüfen Sie ihn regelmäßig auf Korrosion.
- cc) Die Bewegung von Luft unter Druck kann zum Aufwirbeln von Staub und Schutt führen, was schädlich sein kann. Die Luft muss langsam abgesaugt werden, während die Feuchtigkeit entfernt oder das Kompressorsystem erweitert wird.
- dd) Sprühen Sie keine brennbaren Stoffe in der Nähe von offenen Flammen, Funken oder glühenden Gegenständen.
- ee) Rauchen Sie nicht, wenn Sie Farbe, Insektizide oder andere brennbare Stoffe versprühen.
- ff) Tragen Sie beim Sprühen eine Maske und sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Arbeitsplatzes, um Gesundheits- und Brandgefahren zu vermeiden.

- gg) Richten Sie keine Farbe oder andere Sprühmittel auf das Gerät. Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich vom Spritzbereich entfernt auf.
- hh) Befolgen Sie die Anweisungen des Chemikalienherstellers, wenn Sie mit Lösungsmitteln oder giftigen Chemikalien sprühen oder reinigen.
- ii) Um das Risiko schwerer Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie niemals das Auslassrohr. Das Abflussrohr wird während des Gebrauchs sehr heiß.
- jj) Schläuche, die zum Anschluss an das Gerät verwendet werden, sollten verstärkt sein.
- kk) Verwenden Sie nur Schläuche und Kupplungen, die dem vom Gerät erzeugten Maximaldruck standhalten können.
- ll) Die Luftein- und -auslässe dürfen nicht verstopft werden!
- mm) Das Gerät wird nur zum Komprimieren von Luft verwendet. Andere Gase dürfen nicht komprimiert werden.
- nn) ACHTUNG! Einige Teile des Geräts können während der Arbeit sehr große Temperaturen erreichen – es besteht Verbrennungsgefahr!



ACHTUNG! Obwohl das Gerät so entwickelt wurde, dass es sicher ist, besteht für den Benutzer beim Umgang mit dem Gerät trotz angemessener Sicherheitsvorkehrungen und trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Verwendung Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten zu lassen.

3. Anweisungen für den Gebrauch

Das Gerät ist für die Druckluftversorgung von Druckluftwerkzeugen (z. B. Nagler, Schlagschrauber, Reinigungspistolen usw.) und für Tätigkeiten wie das Aufpumpen der Reifen usw. bestimmt. Vergewissern Sie sich, dass der vom Kompressor erzeugte Betriebsdruck für die vorgesehene Anwendung ausreichend ist.

Für allerlei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Anwender.

3.1. Produktübersicht



- A - Bedienfeld
- B - Sensor
- C - Tank
- D - Schalldämpfer
- E - Anschluss für Luftauslass
- F - Ablassventil

Steuerfeld



- 1- Aktueller Druck
- 2- Druck einstellen
- 3- Ein/Aus-Taste
- 4- Modus für hohe Geschwindigkeit ("Schnell")/niedrige Geschwindigkeit ("Stille")
- 5- Anzahl der geleisteten Arbeitsstunden
- 6- Aktuelle Geschwindigkeit
- 7- Verringern des Wertes
- 8- Erhöhung des Wertes

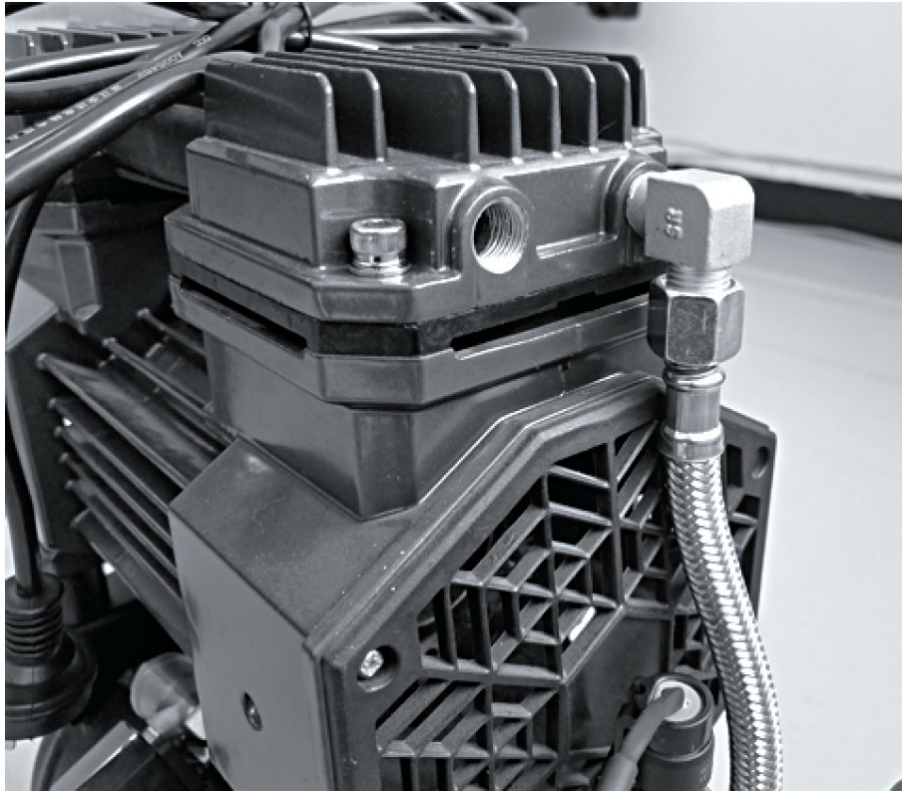
3.2. Arbeitsvorbereitung

AUFSTELLUNG DES GERÄTS:

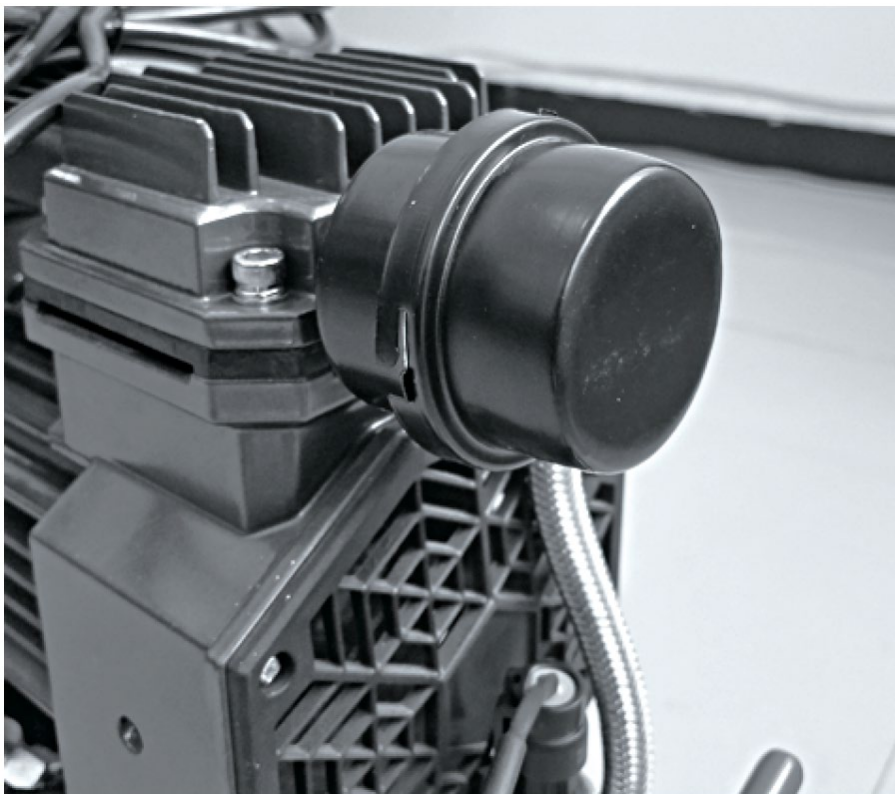
Die Umgebungstemperatur darf 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit darf 85 % nicht übersteigen. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Ein Mindestabstand von 10 cm muss von allen Seiten des Geräts eingehalten werden. Das Gerät muss von heißen Oberflächen ferngehalten werden. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und intellektuellen Funktionen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker jederzeit erreichbar ist. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!

3.3. Zusammenbau des Geräts

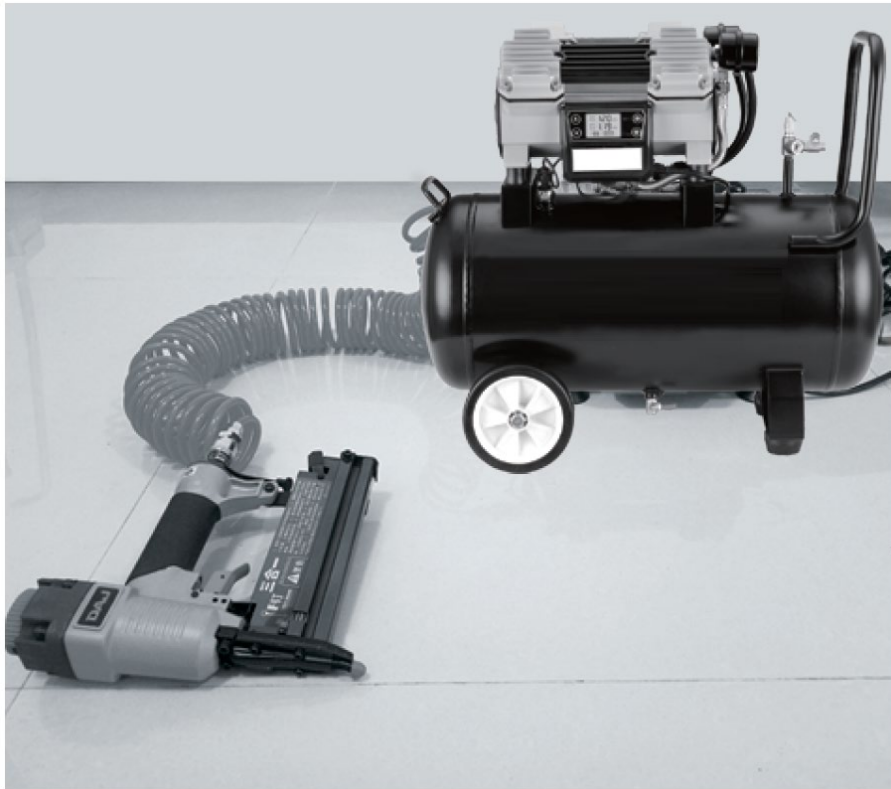
- 1) Nach der Entnahme aus dem Karton ziehen Sie den Stecker heraus.



2) Bauen Sie den Schalldämpfer ein.



3) Schließen Sie zunächst das zu versorgende Druckluftwerkzeug an und starten Sie dann den Kompressor.



3.4. Arbeit mit dem Gerät

- 1) Gerät an die Stromversorgung anschließen.
- 2) Schalten Sie das Gerät mit der ON/OFF-Taste an.
- 3) Stellen Sie die Arbeitsgeschwindigkeit mit der Taste "Schnell/Leise" ein:
 - Der Modus "Schnell" ist die Betriebsgeschwindigkeit bei 99 % der Höchstleistung (3000 U/min).
 - Der Ruhemodus ist die Geschwindigkeit von 50% der maximalen Leistung (1500 U/min).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Stellen Sie den gewünschten Druck mit den Tasten (oben) ▲ und (unten) ▼ ein.
 - Ein Druck auf die Taste ändert den Wert um 0,05 MPa.
 - Wenn der eingestellte Druck 1,2 MPa beträgt und der tatsächliche Druck niedriger als 1 MPa ist, wird die Maschine sofort gestartet.
- 5) Wenn Sie die Arbeit mit dem Gerät beendet haben, schalten Sie es mit der Taste ON/OFF aus.

- 6) Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wird empfohlen, die Luft aus dem Tank abzulassen.

Vergleich der Druckwerte in Abhängigkeit von den Einheiten

MPa	bar	psi
1,2	12	174.05
1,0	10	145.04
0,8	8	116.03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Reinigung und Wartung

- a) Vor jedem Reinigen, Einstellen, Auswechseln von Zubehörteilen und auch bei Nichtgebrauch des Geräts den Stecker ziehen, Luft aus dem Tank ablassen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
- c) Nach jeder Reinigung sollten alle Teile gründlich getrocknet werden, bevor das Gerät wieder verwendet wird.
- d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder es in Wasser zu tauchen.
- f) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
- g) Das Gerät muss regelmäßig hinsichtlich seiner technischen Leistungsfähigkeit und auf eventuelle Schäden hin überprüft werden.
- h) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.
- i) Überprüfen Sie das Sicherheitsventil regelmäßig und tauschen Sie es aus, wenn es defekt ist.
- j) Reinigen Sie den Schalldämpferfilter alle 500 Betriebsstunden.
- k) Ersetzen Sie die Kolbendichtung alle 5.000 Betriebsstunden. Die Betriebszeit wird auf dem Bedienfeld angezeigt.

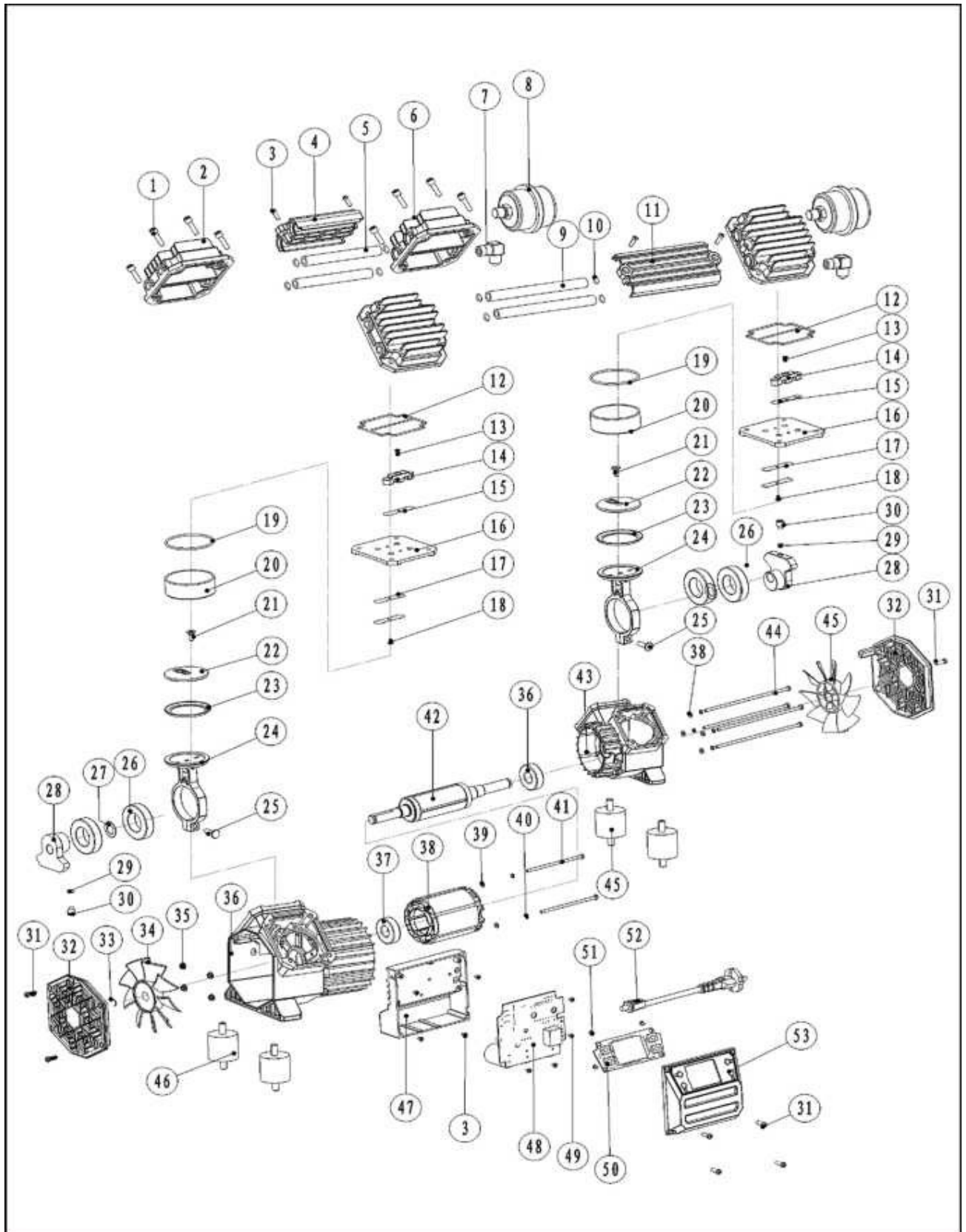
Fehlercodes

1E01 - Überspannungs- oder Unterspannungsschutz.

Entsorgung von Altgeräten:

Altgeräte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, sondern muss an einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung angezeigt. Die im Gerät verwendeten Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch Wiederverwendung, Recycling oder andere Formen der Nutzung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei Ihrer örtlichen Verwaltung erhalten Sie entsprechende Informationen über geeignete Stelle für die Entsorgung von Altgeräten.

Explosionszeichnung



Nr.	Parameterbeschreibung	Menge	Nr.	Parameterbeschreibung	Menge
1	Innensechskantschraube M6x25	16	28	Kurbelwelle	2
2	Obere Abdeckung (links)	1	29	Sicherungsplatte	2
3	M4x16 Kreuzschlitzschraube	4	30	M8x10 Innensechskantschraube	2
4	Griff	1	31	M4x16 Kreuzschlitzschraube	8
5	Rohr 12,6x103,5	2	32	Rotordeckel	2
6	Obere Abdeckung (rechts)	1	33	Lagerunterlegscheibe 14	2
7	Kupplung	2	34	Rotor A	1
8	Schalldämpfer	2	35	Sechskantmutter M5	4
9	Rohr 12,6x133,5	2	36	Gehäusekörper 1	1
10	Unterlegscheibe Typ O 10x2	9	37	6203RS / CW-Lager	2
11	Griff	1	38	Stator	1
12	Quadratische Unterlegscheibe DC900	2	39	Unterlegscheibe 5	6
13	Druck auf das Ventil	4	40	Ring 5	6
14	Ventilplatte 14x50x0,1	4	41	Kreuzschlitzschraube M5x100	2
15	Mittlere Abdeckung	4	42	Rotor	1
16	Ventilplatte 14x50x0,08	8	43	Gehäusekörper 2	1
17	Unterlegscheibe 10x12x0,6	4	44	Sechskantnagel M5x145	4
18	Kreuzschlitzschraube M4x88	4	45	Laufgrad B	1
19	Unterlegscheibe Typ O 63x3	4	46	Gummi-Füße	4
20	Gasflasche 69x63,7x24,5	4	47	Aluminiumgehäuse des Controllers	1
21	M6x16 Innensechskantschraube	4	48	PCB-Treiber	1
22	Steckdosenplatte	4	49	M3x10 Kreuzschlitzschraube	5
23	Sockel 48x68x0,08	4	50	PCB für LCD	1
24	Kolben	4	51	Kreuzschlitzschraube ST2.5x8-c	4
25	Innensechskantschraube M8x20	4	52	3C Kabel 3x1x2.6m	1
26	Lager 6006 RS / SYBS	4	53	Abdeckung des Steuergeräts 1	1
27	Unterlegscheibe 30x40x2				



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Oil free compressor
Model	MSW-OFAC1500 PRO36
Supply voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50
Rated power [W].	1500
Working pressure [MPa]	0.3 – 1.2
Hopper capacity [L]	36
Effective capacity [l/min]	250
Dimensions [width x depth x height; mm]	660 x 280 x 600
Weight [kg]	20

1. General Description

The manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

**CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL
BEFORE STARTING THE WORK.**

To ensure the long and reliable operation of the device, make sure to operate and maintain it properly following the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications in this manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to make changes to improve the quality. Taking the technical progress and the possibility of reducing noise into account, the unit is designed and built in such a way that risks resulting from noise emissions are reduced to the lowest possible level.

Explanation of symbols

	The product complies with applicable safety standards.
	Read the manual before use.
	Recyclable product.

	CAUTION! or WARNING! or REMEMBER! A general warning sign that describes a given situation.
	Wear ear protection. Exposure to noise may cause hearing loss.
	Wear protective goggles.
	CAUTION! Warning of electric shock!
	Caution! Hot surface can cause burns!
	CAUTION! The device may turn on without warning
	Do not turn on the compressed air supply before connecting the pneumatic tool.



CAUTION! The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.

2. Safety of use



CAUTION! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury or death.

The term "device" or "product" in the warnings and the description of the instructions refers to Oil free compressor

2.1. Electrical safety

- The plug of this device must fit into the outlet. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid touching grounded parts, such as pipes, heaters, ovens, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded and touches the device while exposed to direct rain, wet pavement, or while working in a damp environment. If water enters the device, there is an increased risk of damage to the unit and electric shock.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- Do not use the cord in an unintended manner. Never use it to carry the device or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating the product outdoors, use an extension cord designed for outdoor use. Using an extension cord designed for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) If you cannot avoid using the product in a wet environment, use a residual current device (RCD) to connect the product to electrical mains. Using an RCD reduces the risk of electric shock.
- g) Do not use the device if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service department.
- h) To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug, or the device itself in water or other liquid. Do not use the product on wet surfaces.
- i) Do not use the device in rooms with very high humidity / in the immediate vicinity of water tanks!
- j) Do not allow the machine to get wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

- a) Keep the work area tidy and well-lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be foresighted, watch what you are doing, and use common sense when using the unit.
- b) Do not use the unit in an explosive area, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The unit produces sparks that can ignite dust or fumes.
- c) If you find any damage or irregularities in the operation of the product, immediately turn it off and report it to an authorized person.
- d) If you have any doubts as to whether the product is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
- e) Repairs to the device may only be carried out by the manufacturer's service. Do not attempt to repair the product on your own!
- f) In the event of a fire or fire ignition, use only powder or snow (CO₂) fire extinguishers to extinguish the live device.
- g) No children or unauthorized persons are allowed in the work area. (Inattention may result in loss of control of the unit.)
- h) Use the unit in a well-ventilated area.
- i) Connecting and disconnecting the pressure line should be done with the air valve closed.
- j) Do not point the pressure hose toward yourself or other people or animals. Pressurized air can cause serious injury.
- k) Do not cut off the compressed air supply by crushing or kinking the pressure hoses.
- l) Check the condition of the safety stickers regularly. Replace them if they are illegible.
- m) Keep these instructions for use for future reference. If the product is to be handed over to a third party, hand it over with this user manual.
- n) Keep packaging components and small installation parts out of the reach of children.
- o) Keep the device away from children and animals.
- p) When using this product together with other devices, also follow the other instructions for use.
- q) Provide adequate ventilation in the area where the unit is used. The gases processed by the device can displace the breathable air.
- r) There is a risk of inhalation of harmful gases or vapors in the workplace.



Remember! Keep children and other bystanders safe while operating the appliance.

2.3. Personal safety

- a) Do not operate this device if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication that could impair your ability to operate the device.
- b) The machine is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory, or intellectual functions or persons who lack experience and/or knowledge unless they are supervised or have been instructed by a person responsible for their safety on how to operate the machine.

- c) Use caution and common sense when operating this device. A moment's inattention during the operation may result in serious personal injury.
- d) Use personal protective equipment as required when operating the unit as specified in Section 1 of the explanation of symbols. The use of appropriate, approved personal protective equipment reduces the risk of injury.
- e) To prevent accidental start-up, make sure the switch is in the off position before connecting to a power source.
- f) Do not overestimate your capabilities. Maintain body balance and equilibrium at all times during operation. This allows for better control of the machine in unexpected situations.
- g) Pressurized air can cause serious injuries.
- h) The product is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the appliance.

2.4. Safe use of the device

- a) Do not overload the device. Use tools that are suitable for the application. A correctly selected product will do a better and safer job for which it was designed.
- b) Do not use the unit if the ON/OFF switch does not function properly (does not turn on and off). Units that cannot be controlled by the switch are unsafe, cannot operate, and must be repaired.
- c) Disconnect the device from the power supply before adjusting, cleaning, or servicing. This precaution reduces the risk of accidental start-up.
- d) Keep unused product out of the reach of children and anyone unfamiliar with the device or this manual. Products are dangerous when used by inexperienced users.
- e) Keep the product in good working order. Check before each use for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the device). If damaged, return the device for repair before use.
- f) Keep the product out of the reach of children.
- g) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
- h) To ensure the designed operational integrity of the device, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
- i) When transporting or moving the device from storage to the place of use, observe the health and safety rules for manual handling applicable in the country where the device is used.
- j) Avoid situations in which the device stops under heavy loads during operation. This can cause overheating of the drive elements and consequent damage to the equipment.
- k) Do not leave the device switched on unattended.
- l) Clean the device regularly to prevent permanent dirt build-up.
- m) Use reinforced hoses for the compressed air connection in areas with a high risk of mechanical damage.
- n) Do not carry or hang the unit by the pressure hose.
- o) The product is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
- p) Do not tamper with the device to alter its performance or design.
- q) Keep the unit away from sources of fire and heat.
- r) Comply with local health and safety as well as electrical equipment regulations.
- s) Do not stand on the machine or use it as a support.
- t) Before each use, inspect the compressed air system and electrical components for signs of damage or leakage. Defective parts must be repaired or replaced before using the unit.
- u) Check at regular intervals whether all fasteners are properly tightened.

- v) Parts of the appliance may remain hot for some time after turning off.
- w) Keep fingers away from the machine in operation, fast-moving and hot parts can cause injuries and/or burns.
- x) If the unit starts to vibrate, stop the engine and check for the cause immediately. The vibration is usually a signal of failure.
- y) To reduce the risk of fire, protect the motor/motor housing from oil, solvent or over-lubrication.
- z) Never remove or try to adjust the safety valve. Protect the safety valve from paint or any deposits.
- aa) Never try to repair or modify the tank! Welding, drilling or any other modification will weaken the tank, causing possible damage from rupture or explosion. It is obligatory to replace worn or damaged tanks.
- bb) Drain the fluid from the tank after each operation. Tanks rust due to the accumulation of moisture, which leads to their weakening. Drain the tank regularly and check periodically for corrosion.
- cc) The movement of air under pressure can cause the uplift of dust and debris, which can be harmful. Air must be removed slowly while removing moisture or expanding the compressor system.
- dd) Do not spray flammable substances near an open flame, sparks or incandescent objects.
- ee) Do not smoke while spraying paint, insecticides or other flammable substances.
- ff) When spraying, use a mask and ensure adequate ventilation of the workplace to prevent health and fire hazards.
- gg) Do not point paint or other sprayed materials at the unit. Position the unit as far away from the spray area as possible.
- hh) Follow the instructions provided by the chemical manufacturer when spraying or cleaning with solvents or toxic chemicals.
- ii) To avoid the risk of severe burns, never touch the discharge pipe. The discharge pipe becomes very hot during use.
- jj) Hoses used to connect to the unit should be reinforced.
- kk) Use only hoses and couplings that are capable of withstanding the maximum pressure generated by the equipment.
- ll) Do not obstruct the air inlets and outlets!
- mm) The device is only used to compress air. Do not compress other gases.
- nn) CAUTION! Some parts of the unit become very hot during operation - there is a danger of scalding!



CAUTION! Although the product has been designed to be safe, with adequate safeguards, and despite the additional safety features provided to the user, there is still a slight risk of accident or injury when handling the unit. Caution and common sense are advised when using the product.

3. Instructions for use

The device is designed to supply compressed air to pneumatic tools (e.g. nailers, impact wrenches, cleaning guns, etc.) and for activities such as inflating air into the tires, etc. Make sure that the operating pressure generated by the compressor is sufficient for the intended application.

The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1. Product overview



- A - Control panel
- B - Sensor
- C - Tank
- D - Silencer
- E - Air outlet connection
- F - Drain valve

Control panel



- 1- Current pressure
- 2- Set pressure
- 3- On/off button
- 4- High speed ("Fast")/low speed ("Silence") mode
- 5- Number of hours worked
- 6- Current speed
- 7- Decreasing the value
- 8- Increasing the value

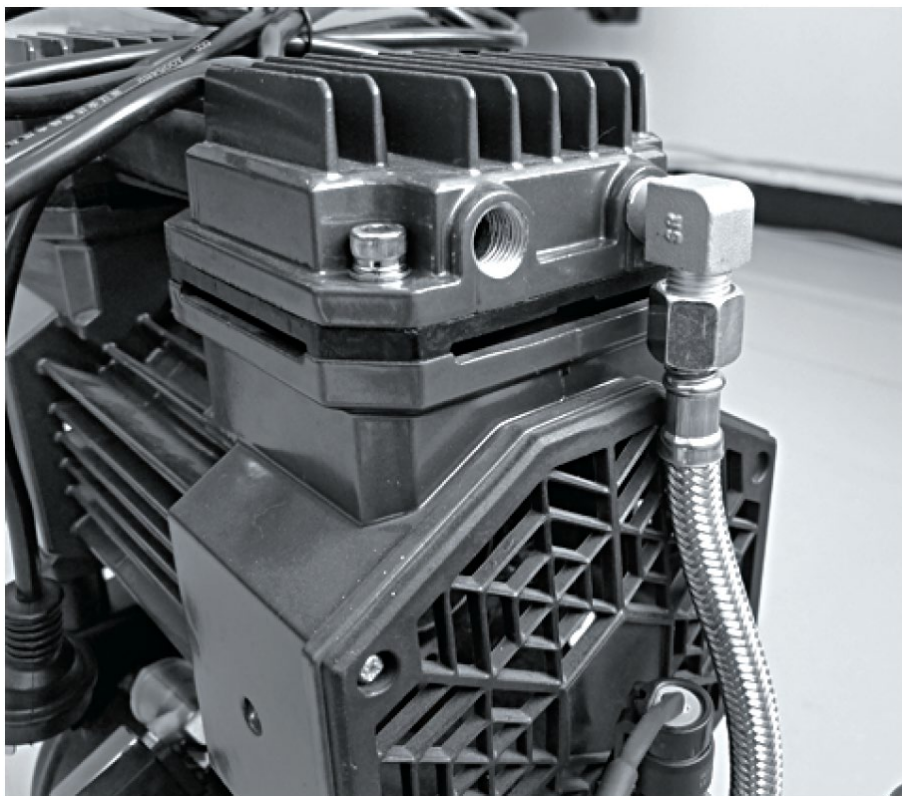
3.2. Preparation for operation

POSITIONING OF THE UNIT

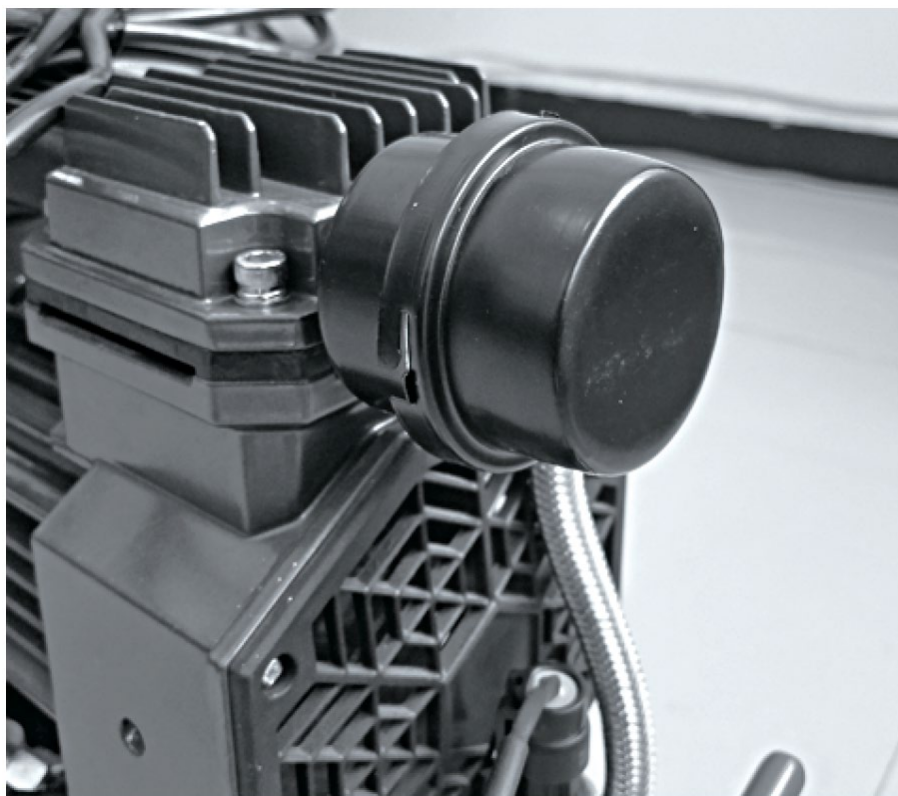
The ambient temperature must not exceed 40°C and ambient humidity should not exceed 85%. Place the unit in a way that ensures good air circulation. Maintain a minimum clearance of 10 cm from any wall of the unit. Keep the unit away from any hot surfaces. Always operate the unit on a level, stable, clean, fireproof, and dry surface and out of the reach of children and persons with impaired mental, sensory, and intellectual functions. Place the unit in such a way that the main plug can be reached at any time. Ensure that the power supply to the unit corresponds to that specified on the identification plate!

3.3. Installation of the unit

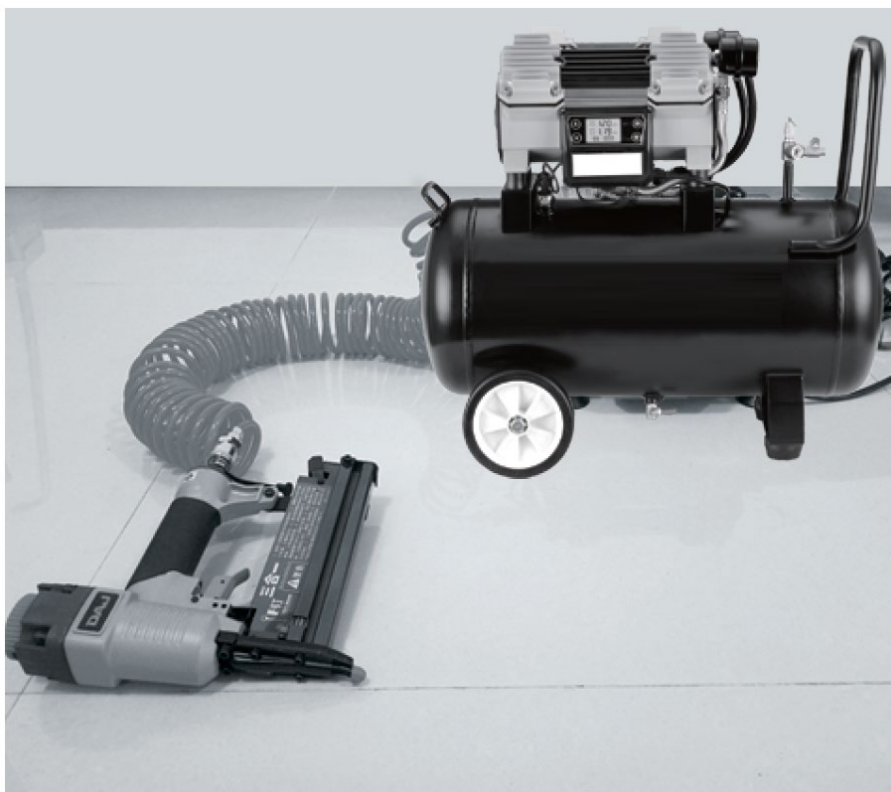
- 1) After removing from the carton, pull out the plug.



2) Install the silencer.



3) First, connect the air tool to be powered and then start the compressor.



3.4. Working with the unit

- 1) Connect the unit to the power supply.
- 2) Turn the appliance on using the ON/OFF button.
- 3) Set the working speed with the "Fast/Silence" button:
 - "Fast" mode is the speed of operation at 99% of maximum power (3000 rpm)
 - Silence mode is the speed of 50% of maximum power (1500 rpm).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Set the desired pressure using the buttons (up) ▲ and (down) ▼ .
 - One press of the button changes the value by 0.05 MPa.
 - If the set pressure is 1.2MPa and the actual pressure is lower than 1MPa, the machine will start immediately.
- 5) When you finish working with the device, turn it off with the ON/OFF button.
- 6) When the device is not in use, it is recommended to release the air from the tank.

Comparison of the pressure values depending on the units

MPa	bar	psi
1.2	12	174,05
1,0	10	145,04
0.8	8	116,03
0.6	6	87,02
0.4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Cleaning and maintenance

- a) Before each cleaning, adjustment, replacement of accessories, and also when the device is not in use, disconnect the plug, release air from the tank and cool the device completely.
- b) Use only non-corrosive cleaning agents for cleaning the surfaces.
- c) After each cleaning, all parts should be thoroughly dried before the device is reused.
- d) Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
- e) Do not spray the unit with a stream of water or immerse it in water.
- f) Clean the ventilation openings with a brush and compressed air.
- g) Perform regular inspections of the unit checking technical fitness and any damages.
- h) Use a soft cloth for cleaning.
- i) Check the safety valve regularly, and if it is out of order, replace it.
- j) Clean the silencer filter every 500 hours of operation.
- k) Replace the piston seal every 5,000 hours of operation. The operating time is displayed on the control panel.

Error codes

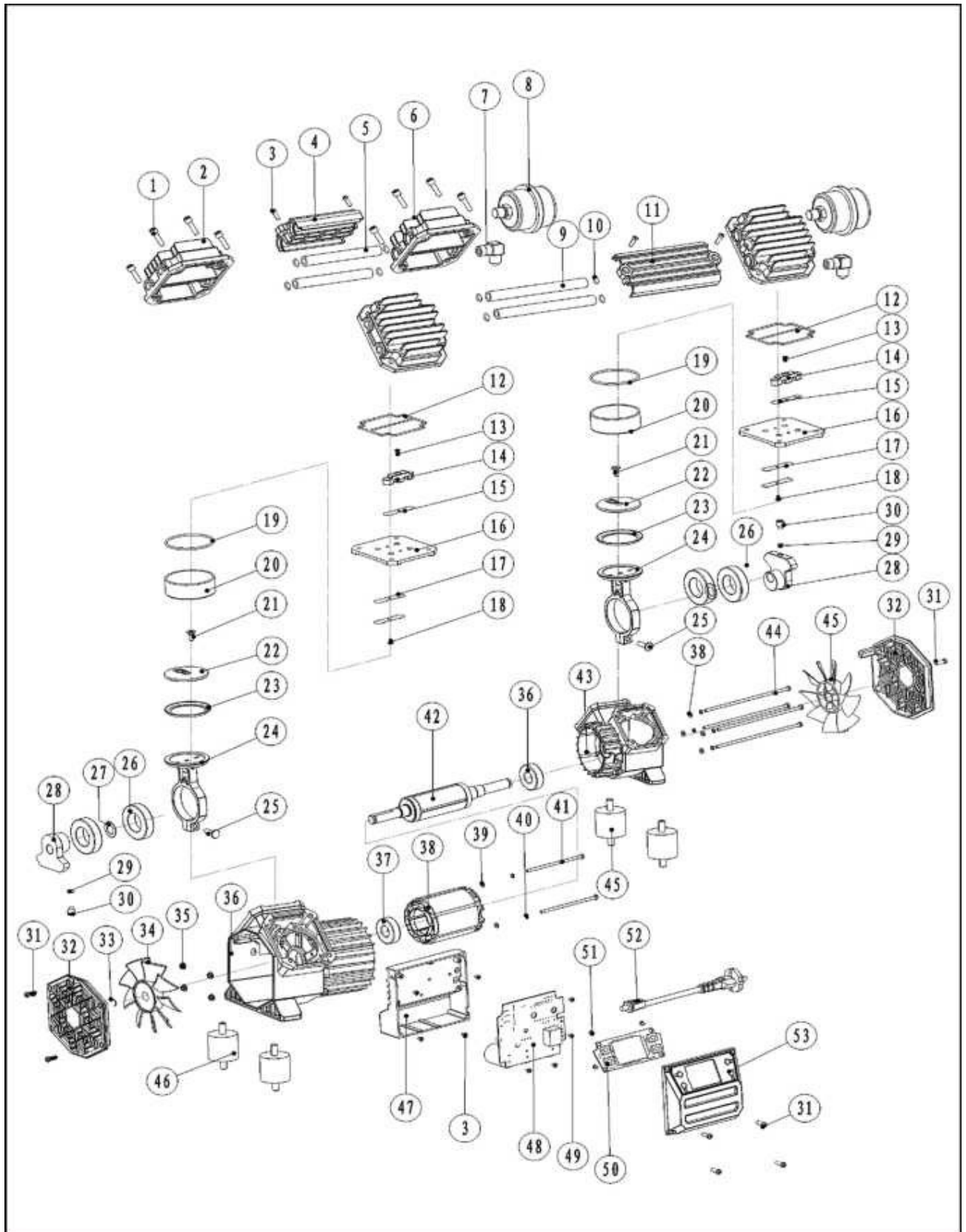
1E01 - Overvoltage or low voltage protection.

Disposal of used units.

At the end of its useful life, this product should not be disposed of with normal household waste but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, operating instructions, or packaging. The materials used in this appliance are recyclable according to their marking. By reusing, recycling, or applying other forms of use of waste machines, you make a significant contribution to the protection of our environment.

Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used appliances.

Assembly drawing



No.	Description of the	Quantity	No.	Description of the	Quantity
1	M6x25 hexagon socket screw	16	28	Crankset	2
2	Top cover (left)	1	29	Protection plate	2
3	M4x16 cross head screw	4	30	M8x10 hexagon socket screw	2
4	Handle	1	31	M4x16 cross head screw	8
5	Pipe 12.6x103.5	2	32	Rotor cover	2
6	Top cover (right)	1	33	Bearing washer 14	2
7	Fitting	2	34	Rotor A	1
8	Muffler	2	35	Hexagonal nut M5	4
9	Pipe 12.6x133.5	2	36	Housing body 1	1
10	Washer type O 10x2	9	37	6203RS / CW bearing	2
11	Handle	1	38	Stand	1
12	Square washer DC900	2	39	Washer, 5	6
13	Valve thrust	4	40	Ring 5	6
14	Valve plate 14x50x0.1	4	41	M5x100 cross socket screw	2
15	Middle cover	4	42	Rotor	1
16	Valve plate 14x50x0.08	8	43	Housing body 2	1
17	Washer 10x12x0.6	4	44	Hexagonal nail M5x145	4
18	M4x88 cross socket screw	4	45	Impeller B	1
19	Washer type O 63x3	4	46	Rubber feet	4
20	Gas cylinder 69x63.7x24.5	4	47	Aluminum housing of the controller	1
21	M6x16 hexagon socket screw	4	48	PCB driver	1
22	Socket plate	4	49	M3x10 cross head screw	5
23	Socket 48x68x0.08	4	50	PCB for LCD	1
24	Piston	4	51	Cross socket screw ST2.5x8-c	4
25	M8x20 hexagon socket screw	4	52	3C cable 3x1x2.6m	1
26	Bearing 6006 RS / SYBS	4	53	Controller cover 1	1
27	Washer 30x40x2				



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla wygody użytkownika przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Podjęto rozsądne wysiłki, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne automatyczne tłumaczenie nie jest doskonałe, ani nie ma na celu zastąpienia ludzkich tłumaczy. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania związane z dokładnością informacji zawartych w instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tych treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Kompresor bezolejowy
Model	MSW-OFAC1500 PRO36
Napięcie zasilania [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	1500
Ciśnienie robocze [MPa]	0.3 – 1.2
Pojemność zbiornika [l]	36
Wydajność efektywna [l/min]	250
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	660 x 280 x 600
Ciężar [kg]	20

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! Ogólny znak ostrzegawczy opisujący daną sytuację.

	Stosować ochronę słuchu. Narażenie na hałas może powodować utratę słuchu.
	Założyć okulary ochronne.
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Uwaga! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!
	UWAGA! Urządzenie może włączyć się bez ostrzeżenia
	Nie włączać dopływu sprężonego powietrza przed podłączeniem narzędzia pneumatycznego.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do:
Kompresor bezolejowy

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku pracy urządzeniem na zewnątrz, należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- g) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
- h) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- i) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
- j) Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- b) Nie używać urządzenia w strefie zagrożenia wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie wytwarza iskry, mogące zapalić pył lub opary.
- c) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- d) W razie wątpliwości czy urządzenie działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- e) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- f) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- g) Na stanowisku pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.)
- h) Urządzenie używać w dobrze wentylowanej przestrzeni.
- i) Podłączanie i odłączanie przewodu ciśnieniowego powinno odbywać się przy zamkniętym zaworze powietrza.
- j) Nie wolno kierować przewodu ciśnieniowego w kierunku swoim lub innych osób lub zwierząt. Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
- k) Nie wolno odcinać dopływu sprężonego powietrza przez zginięcie lub zagnięcie przewodów ciśnieniowych.
- l) Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
- m) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- n) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- o) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- p) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.
- q) W miejscu pracy urządzenia należy zapewnić odpowiednią wentylację. Gazy przetworzone przez urządzenie mogą wyprzeć powietrze zdolne do oddychania.
- r) W miejscu pracy urządzenia istnieje ryzyko wdychania szkodliwych gazów lub oparów.



Pamiętać! Należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- b) Maszyna nie jest przeznaczona do tego, by była użytkowana przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać maszynę.
- c) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- d) Należy używać środków ochrony osobistej wymaganych przy pracy urządzeniem wyszczególnionych w punkcie 1 objaśnienia symboli. Stosowanie odpowiednich, atestowanych środków ochrony osobistej zmniejsza ryzyko doznania urazu.
- e) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
- f) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- g) Powietrze pod ciśnieniem może powodować ciężkie obrażenia.
- h) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona lepiej i bezpieczniej pracę dla którego zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/ OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- c) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- f) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- g) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- h) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- i) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.

- j) Należy unikać sytuacji, gdy urządzenie podczas pracy, zatrzymuje się pod wpływem dużego obciążenia. Może spowodować to przegrzanie się elementów napędowych i w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
- k) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- l) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- m) Należy używać węży zbrojonych do przyłącza sprężonego powietrza w miejscach o wysokim ryzyku uszkodzeń mechanicznych.
- n) Nie wolno przenosić lub wieszać urządzenie za przewód ciśnieniowy.
- o) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- p) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- q) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- r) Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami BHP oraz dotyczącymi urządzeń elektrycznych.
- s) Nie stawiać na urządzeniu oraz nie używać go jako podparcia.
- t) Przed każdym użyciem należy skontrolować układ sprężonego powietrza i elementy elektryczne pod kątem oznak uszkodzenia lub wycieku. Elementy wadliwe należy naprawić lub wymienić przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem.
- u) W regularnych odstępach czasu sprawdzać czy wszystkie elementy łączące są właściwie dokręcone.
- v) Części urządzenia mogą być gorące jeszcze przez pewien czas po jego wyłączeniu.
- w) Trzymać palce z dala od pracującego urządzenia, szybko poruszające się i gorące części mogą spowodować obrażenia i / lub poparzenia.
- x) Jeśli urządzenie zacznie niepokojąco wibrować, należy zatrzymać silnik i natychmiast sprawdzić przyczynę, wibracja jest zazwyczaj sygnałem awarii.
- y) Aby zmniejszyć ryzyko pożaru należy chronić silnik / obudowę silnika przed olejem, rozpuszczalnikiem lub nadmiernym smarowaniem.
- z) Nigdy nie usuwać ani nie próbować regulować zaworu bezpieczeństwa. Należy chronić zawór bezpieczeństwa przed farbą lub wszelkimi osadami.
- aa) Nigdy nie próbować naprawiać ani modyfikować zbiornika! Spawanie, wiercenie lub jakakolwiek inna modyfikacja osłabi zbiornik, powodując możliwość uszkodzenia w wyniku pęknięcia lub wybuchu. Należy obowiązkowo wymieniać zużyte lub uszkodzone zbiorniki.
- bb) Odprowadzać płyn ze zbiornika po każdej pracy. Zbiorniki rdzewieją na skutek gromadzenia się wilgoci, co doprowadza do ich osłabienia. Należy regularnie opróżniać zbiornik i okresowo sprawdzać, czy nie pojawiają się ogniska korozji.
- cc) Ruch powietrza pod ciśnieniem może spowodować unoszenie się kurzu i zanieczyszczeń, które mogą być szkodliwe. Powietrze podczas odprowadzania wilgoci lub rozprężania układu sprężarki należy usuwać powoli.
- dd) Nie rozpylać łatwopalnych materiałów w pobliżu otwartego ognia, iskrzących lub żarzących się przedmiotów.
- ee) Nie palić podczas rozpylania farby, środków owadobójczych lub innych łatwopalnych substancji.
- ff) Podczas rozpylania używać maski i zapewnić odpowiednią wentylację miejsca pracy, aby zapobiec powstawaniu zagrożeń zdrowotnych i pożarowych.
- gg) Nie kierować farbą ani innych natryskiwanych materiałów na urządzenie. Ustawiać urządzenie jak najdalej od obszaru natryskiwania.
- hh) Podczas natryskiwania lub czyszczenia rozpuszczalnikami lub toksycznymi chemikaliami należy postępować zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta chemikaliów.
- ii) Aby uniknąć ryzyka poważnych poparzeń, nigdy nie dotykać rury tłocznej. Rura tłoczna bardzo się nagrzewa podczas użytkowania.
- jj) Węże używane do podłączenia do urządzenia powinny być zbrojone.

- kk) Użytkować wyłącznie węże i złącza zdolne wytrzymać maksymalne ciśnienie wytwarzane przez urządzenie.
- ll) Nie wolno zasłaniać wlotów i wylotów powietrza!
- mm) Urządzenie służy tylko do sprężania powietrza. Nie sprężać innych gazów.
- nn) UWAGA! Podczas pracy niektóre elementy urządzenia nagrzewają się do wysokich temperatur – istnieje ryzyko poparzenia!



UWAGA! Pomimo, iż urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do zasilania sprężonym powietrzem narzędzi pneumatycznych (np. gwoździarka, klucze udarowe, pistolet do czyszczenia itp.) oraz do czynności takich jak pompowanie powietrza do opon itp. Należy upewnić się, że ciśnienie robocze generowane przez sprężarkę jest wystarczające do zamierzonego zastosowania.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



A - Panel sterowania

B - Czujnik

- C - Zbiornik
 D - Tłumik
 E – Przyłącze wyjściowe powietrza
 F - Zawór spustowy

Panel sterowania



- 1- Aktualne ciśnienie
- 2- Ustawione ciśnienie
- 3- Przycisk Włącz/Wyłącz
- 4- Tryb wysokiej prędkości ("Fast")/niskiej prędkości ("Silence")
- 5- Liczba przepracowanych godzin
- 6- Aktualna prędkość
- 7- Zmniejszenie wartości
- 8- Zwiększenie wartości

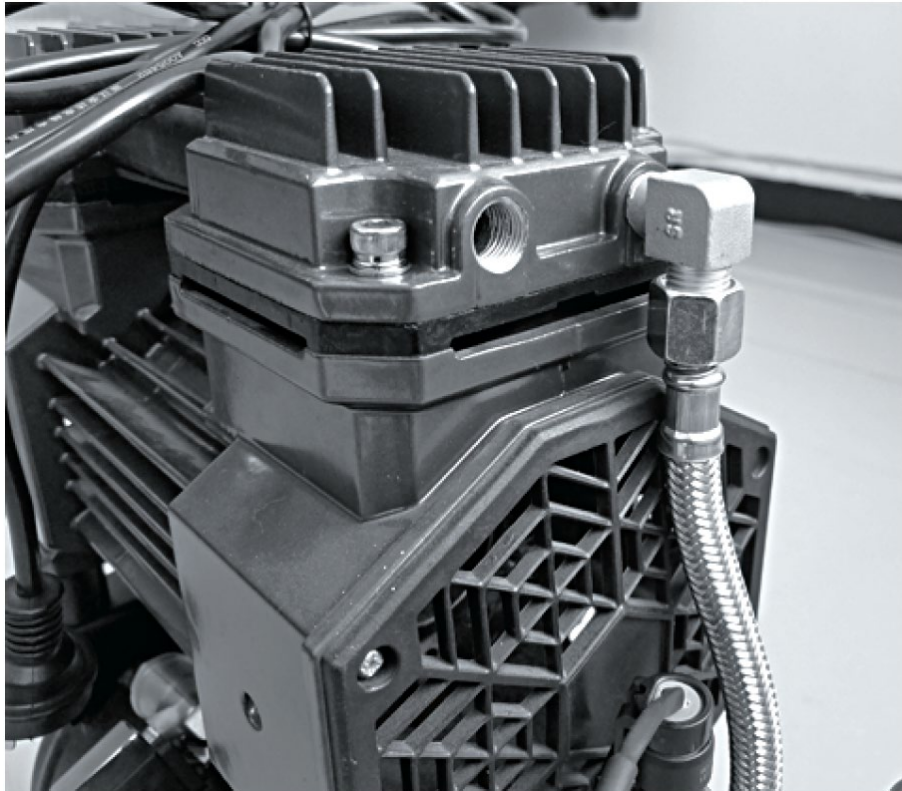
3.2. Przygotowanie do pracy

Umiejscowienie urządzenia

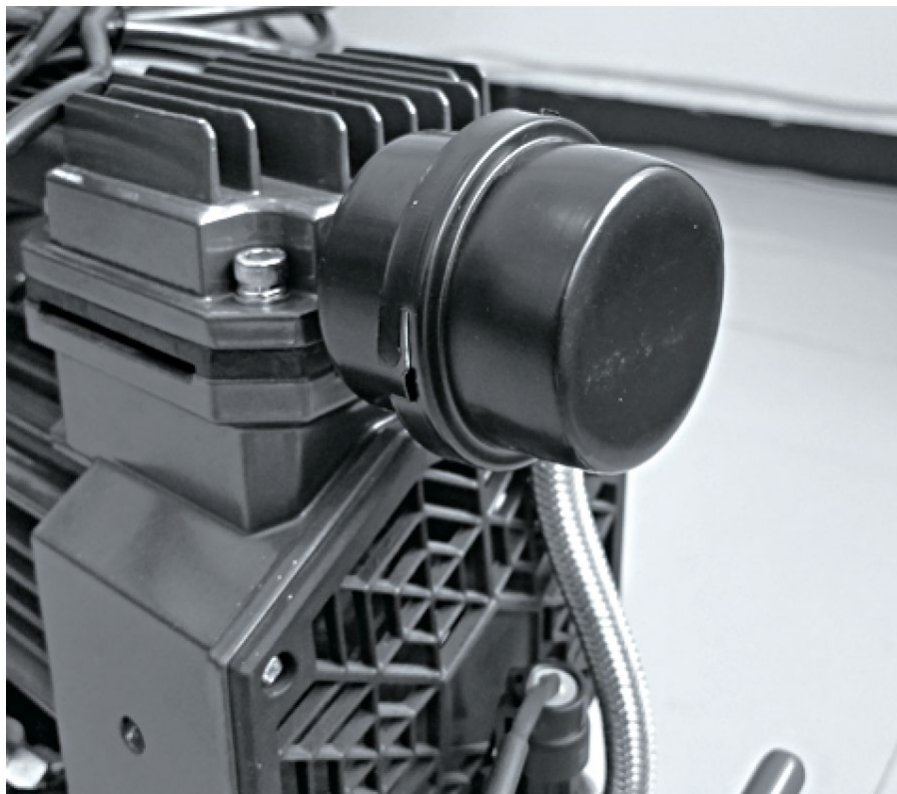
Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

3.3. Montaż urządzenia

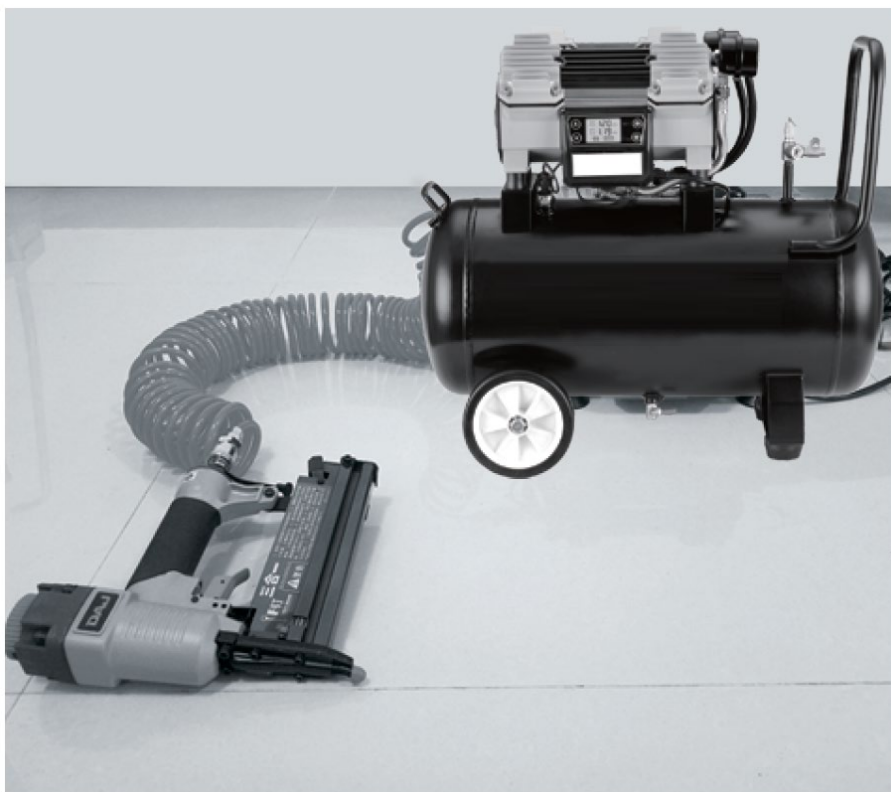
- 1) Po wyjęciu z kartonu wyciągnąć zatyczkę.



2) Zainstalować tłumik.



3) Najpierw podłączyć narzędzie pneumatyczne, które ma być zasilane, a następnie uruchomić sprężarkę.



3.4. Praca z urządzeniem

- 1) Podłączyć urządzenie do zasilania.
- 2) Włączyć urządzenie przyciskiem ON/OFF.
- 3) Ustawić prędkość pracy przyciskiem „Fast/Silence”:
 - Tryb szybki („Fast”) to prędkość pracy na 99% maksymalnej mocy (3000 obr./min)
 - Tryb cichy („Silence”) to prędkość pracy na 50% maksymalnej mocy (1500 obr./min).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Ustawić żądane ciśnienie za pomocą przycisków (w górę) ▲ i (w dół) ▼.
 - Jedno naciśnięcie przycisku zmienia wartość o 0,05 MPa.
 - Jeśli ustawione ciśnienie wynosi 1,2 MPa, a rzeczywiste ciśnienie jest niższe niż 1 MPa, maszyna uruchomi się natychmiast.
- 5) Po zakończeniu pracy z urządzeniem, należy wyłączyć je przyciskiem ON/OFF.
- 6) Gdy urządzenie jest nie używane zaleca się wypuścić powietrze ze zbiornika.

Porównanie wartości ciśnienia w zależności od jednostek

MPa	bar	psi
1,2	12	174,05
1,0	10	145,04
0,8	8	116,03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Czyszczenie i konserwacja

- Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową, spuścić powietrze ze zbiornika oraz całkowicie ochłodzić urządzenie.
- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
- Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Regularnie sprawdzać zawór bezpieczeństwa, a jeśli jest niesprawny, należy go wymienić.
- Czyścić filtr tłumika co 500 godzin pracy.
- Wymieniać uszczelkę tłoka co 5000 godzin pracy. Czas pracy jest wyświetlany na panelu sterowania.

Kody błędów

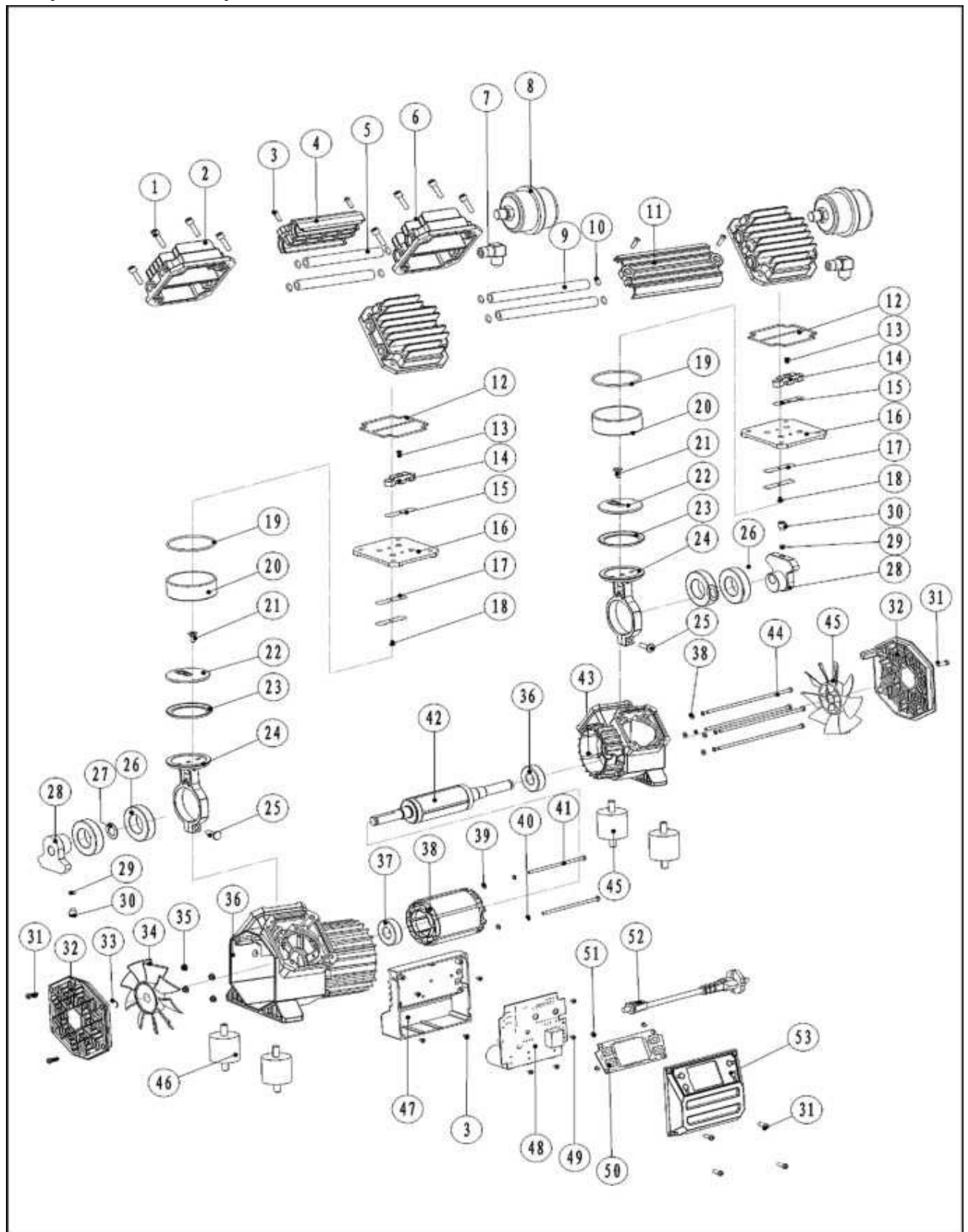
1E01 — Ochrona przed przepięciem lub niskim napięciem.

Usuwanie zużytych urządzeń:

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

Rysunek złożeniowy



Nr	Opis	Ilość	Nr	Opis	Ilość
1	Śruba z gniazdem sześciokątnym M6x25	16	28	Korbowód	2
2	Pokrywa górna (lewa)	1	29	Płyta zabezpieczająca	2
3	Śruba z gniazdem krzyżowym M4x16	4	30	Śruba z gniazdem sześciokątnym M8x10	2
4	Uchwyt	1	31	Śruba z gniazdem krzyżowym M4x16	8
5	Rura 12,6x103,5	2	32	Pokrywa wirnika	2
6	Pokrywa górna (prawa)	1	33	Podkładka łożyskowa 14	2
7	Złączka	2	34	Wirnik A	1
8	Tłumik	2	35	Nakrętka sześciokątna M5	4
9	Rura 12,6x133,5	2	36	Korpus obudowy 1	1
10	Podkładka typu O 10x2	9	37	Łożysko 6203RS/CW	2
11	Uchwyt	1	38	Stojan	1
12	Kwadratowa podkładka DC900	2	39	Podkładka 5	6
13	Docisk zaworu	4	40	Pierścień 5	6
14	Płyta zaworu 14x50x0,1	4	41	Śruba z gniazdem krzyżowym M5x100	2
15	Środkowa pokrywa	4	42	Rotor	1
16	Płyta zaworu 14x50x0,08	8	43	Korpus obudowy 2	1
17	Podkładka 10x12x0,6	4	44	Sześciokątny gwóźdź M5x145	4
18	Śruba z gniazdem krzyżowym M4x88	4	45	Wirnik B	1
19	Podkładka typu O 63x3	4	46	Gumowa nóżka	4
20	Cylinder gazowy 69x63,7x24,5	4	47	Obudowa aluminiowa sterownika	1
21	Śruba z gniazdem sześciokątnym M6x16	4	48	Płytki PCB sterownika	1
22	Płyta kielicha	4	49	Śruba z gniazdem krzyżowym M3x10	5
23	Kielich 48x68x0,08	4	50	Płytki PCB LCD	1
24	Tłok	4	51	Śruba z gniazdem krzyżowym ST2.5x8-c	4
25	Śruba z gniazdem sześciokątnym M8x20	4	52	Kabel 3C 3x1x2,6m	1
26	Łożysko 6006 RS/SYBS	4	53	Pokrywa sterownika 1	1
27	Podkładka 30x40x2				



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Bezolejový kompresor
Model	MSW-OFAC1500 PRO36
Napájecí napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon [W]	1500
Pracovní tlak [MPa]	0.3 – 1.2
Objem nádrže [l]	36
Efektivní kapacita [l/min]	250
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	660 x 280 x 600
Hmotnost [kg]	20

1. Všeobecný popis

Účelem tohoto návodu je pomoci při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

NEŽ ZAČNETE PRACOVAT SE ZAŘÍZENÍM, PEČLIVĚ SI PROČTĚTE TENTO NÁVOD, ABYSTE POROZUMĚLI VŠEM JEHO POKYNŮM.

Abyste zajistili dlouhý a spolehlivý provoz zařízení, ujistěte se, že jej provozujete a udržujete správně podle pokynů v tomto návodu k použití. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny za účelem zlepšení kvality. S ohledem na technický pokrok a možnosti snížení hluku je jednotka navržena a postavena tak, aby rizika vyplývající z emisí hluku byla snížena na nejnižší možnou úroveň.

Vysvětlení symbolů

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s pokyny.
	Recyklovatelný výrobek.

	POZOR! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJ! Obecný varovný signál, který popisuje danou situaci.
	Používejte ochranu sluchu. Expozice hluku může vést ke ztrátě sluchu.
	Používejte ochranné brýle.
	UPOZORNĚNÍ! Varování před zásahem elektrickým proudem!
	Upozornění! Horký povrch může způsobit popáleniny!
	UPOZORNĚNÍ! Zařízení se může zapnout bez varování
	Před připojením pneumatického náradí nezapínejte přívod stlačeného vzduchu.



UPOZORNĚNÍ! Ilustrace použité v těchto pokynech k obsluze slouží pouze k náhledu a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

2. Bezpečnost používání



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo smrt.

Termín „zařízení“ nebo „produkt“ ve varováních a v popisu návodu se vztahuje
Bezolejový kompresor

2.1. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných částí, jako jsou trubky, ohříváče, kamna a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno a dotýkáte se zařízení při přímém dešti, mokrému chodníku nebo při práci ve vlhkém prostředí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození a zasažení elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zařízení mokřima nebo vlhkými rukama.
- Kabel používejte podle pokynů. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při venkovních pracích se zařízením používejte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

- f) Pokud se nemůžete vyhnout použití výrobku ve vlhkém prostředí, použijte k připojení výrobku k elektrické síti proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- g) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí vodič poškozen nebo jeví známky opotřebení. Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn kvalifikovaným elektrotechnikem nebo servisem výrobce.
- h) Pro zabránění zasažení elektrickým proudem nekládejte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody ani jiné kapaliny. Je zakázáno používat zařízení na mokřích površích.
- i) Nepoužívejte zařízení v místnostech s velmi vysokou vlhkostí / v bezprostřední blízkosti vodních nádrží!
- j) Zařízení nenamáchejte. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Udržujte pracovní prostor uklizený a dobře osvětlený. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Buďte předvídaví, sledujte, co děláte, a při používání jednotky používejte zdravý rozum.
- b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušné atmosféře, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Při používání zařízení vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Zjistíte-li poškození nebo nesrovnalosti v provozu výrobku, ihned jej vypněte a nahlasejte oprávněné osobě.
- d) V případě pochybností, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte, že je poškozený, kontaktujte servis výrobce.
- e) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Je zakázáno provádět opravy svépomocně!
- f) V případě požáru nebo vznícení ohně používejte k hašení zařízení pod napětím pouze práškové nebo sněhové (CO₂) hasicí přístroje.
- g) Do pracovního prostoru nesmějí děti ani nepovolané osoby. (Nepozornost může vést ke ztrátě kontroly nad jednotkou.)
- h) Zařízení používejte pouze v dostatečně větraných prostorech.
- i) Tlakovou hadici připojujte a odpojujte po uzavření vzduchového ventilu.
- j) Nemiřte tlakovou hadicí na sebe ani na jiné osoby či zvířata. Vzduch pod tlakem může způsobit vážná zranění.
- k) Je zakázáno uzavírat přívod stlačeného vzduchu ohýbáním nebo lámáním tlakových hadic.
- l) Pravidelně kontrolujte stav nálepek s informacemi týkajícími se bezpečnosti. Jsou-li nálepky nečitelné, vyměňte je.
- m) Pokyny k používání si uložte pro pozdější použití. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, předejte současně s ním rovněž pokyny k používání.
- n) Části balení a drobné montážní prvky ukládejte mimo dosah dětí.
- o) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
- p) Během používání tohoto zařízení společně s jinými zařízeními musí být při jejich používání zohledněny také jejich návody k použití.
- q) Zajistěte dostatečné větrání v prostoru, kde se jednotka používá. Plyny zpracovávané zařízením mohou vytlačit dýchací vzduch.
- r) Na pracovišti hrozí vdechování škodlivých plynů nebo výparů.



Zapamatujte si! Během práce se zařízením chraňte děti a jiné, okolní osoby.

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Toto zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které by mohly zhoršit vaši schopnost ovládat zařízení.
- b) Stroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými mentálními, smyslovými nebo intelektuálními funkcemi nebo osobami, které nemají zkušenosti a/nebo znalosti, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost, jak obsluhovat stroj.
- c) Při obsluze tohoto zařízení buďte opatrní a zdravý rozum. Chvilková nepozornost během operace může způsobit vážné zranění.
- d) Používejte osobní ochranné prostředky vyžadované při práci se zařízením a uvedené v bodu 1 vysvětlivek symbolů. Používání vhodných a atestovaných osobních ochranných prostředků snižuje riziko úrazu.
- e) Pro zabránění náhodnému uvedení zařízení do provozu zkontrolujte před připojením ke zdroji napájení, zda je přepínač v poloze „vypnuto“.
- f) Nepřeceňujte své možnosti. Po celou dobu práce udržujte rovnováhu. Ta umožňuje lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
- g) Vzduch pod tlakem může způsobit těžká zranění.
- h) Zařízení není hračka. Zabraňte dětem, aby si se zařízením hrály.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Používejte náradí určené k danému účelu. Správně vybraný produkt odvede lepší a bezpečnější práci, pro kterou byl navržen.
- b) Zařízení nepoužívejte, nefunguje-li přepínač ON/OFF (nezapíná ani nevypíná zařízení). Zařízení, která nemohou být kontrolována pomocí přepínače, jsou nebezpečná, nesmějí se používat a musejí být opravena.
- c) Před nastavováním, čištěním nebo servisem odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodného uvedení do provozu.
- d) Nepoužívaný výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a kohokoli, kdo není obeznámen se zařízením nebo s tímto návodem. V rukou nezkušených uživatelů jsou tato zařízení nebezpečná.
- e) Udržujte zařízení v dobrém technickém stavu. Před každou prací zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno nebo nejsou poškozeny jeho pohyblivé části (praskliny částí nebo veškeré jiné podmínky, které mohou mít vliv na bezpečný chod zařízení). V případě poškození vraťte zařízení před použitím k opravě.
- f) Zařízení chraňte před dětmi.
- g) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
- h) Aby byla zajištěna provozní integrita jednotky tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
- i) Při přepravě nebo přemisťování zařízení ze skladu na místo použití dodržujte zdravotní a bezpečnostní pravidla pro ruční manipulaci platná v zemi, kde je zařízení používáno.
- j) Vyhněte se situacím, kdy se zařízení během provozu zastaví při velkém zatížení. Může to způsobit přehřátí součástí pohonu a v důsledku toho poškození zařízení.
- k) Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
- l) Zařízení pravidelně čistěte, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- m) V místech s vysokým rizikem mechanického poškození používejte s přípojkou stlačeného vzduchu armované hadice.

- n) Zařízení nepřenášejte ani nezavěšujte za tlakovou hadici.
- o) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- p) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- q) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.
- r) Dodržujte místní předpisy o ochraně zdraví a bezpečnosti, jakož i předpisy pro elektrická zařízení.
- s) Nestůjte na stroji ani jej nepoužívejte jako podpěru.
- t) Před každým použitím zkontrolujte systém stlačeného vzduchu a elektrické součásti, zda nevykazují známky poškození nebo úniku. Vadné díly musí být před použitím jednotky opraveny nebo vyměněny.
- u) V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky řádně utaženy.
- v) Části spotřebiče mohou po vypnutí zůstat nějakou dobu horké.
- w) Udržujte prsty v dostatečné vzdálenosti od stroje v provozu, rychle se pohybující a horké části mohou způsobit zranění a/nebo popáleniny.
- x) Pokud jednotka začne vibrovat, zastavte motor a okamžitě vyhledejte příčinu. Vibrace jsou obvykle signálem poruchy.
- y) Abyste snížili riziko požáru, chraňte motor/skříň motoru před olejem, rozpouštědlem nebo přemazáním.
- z) Bezpečnostní ventil nikdy neodstraňujte ani se nepokoušejte seřídit. Chraňte pojistný ventil před barvou nebo jakýmkoli usazeninami.
- aa) Nikdy se nepokoušejte nádrž opravovat nebo upravovat! Svařování, vrtání nebo jakákoli jiná úprava oslabí nádrž a způsobí možné poškození prasknutím nebo výbuchem. Opotřebené nebo poškozené nádrže je povinné vyměnit.
- bb) Po každé operaci vypusťte kapalinu z nádrže. Nádrže rezaví kvůli hromadění vlhkosti, což vede k jejich oslabení. Pravidelně vypouštějte nádrž a pravidelně kontrolujte korozi.
- cc) Pohyb vzduchu pod tlakem může způsobit zvednutí prachu a nečistot, které mohou být škodlivé. Při odstraňování vlhkosti nebo rozpínání kompresorového systému musí být vzduch odstraňován pomalu.
- dd) Nestříkejte hořlavé látky v blízkosti otevřeného ohně, jisker nebo žhavých předmětů.
- ee) Při stříkání barev, insekticidů nebo jiných hořlavých látek nekuřte.
- ff) Při stříkání používejte masku a zajistěte dostatečné větrání pracoviště, abyste předešli ohrožení zdraví a požáru.
- gg) Nemiřte barvou nebo jinými stříkanými materiály na jednotku. Umístěte jednotku co nejdále od oblasti stříkání.
- hh) Při stříkání nebo čištění rozpouštědly nebo toxickými chemikáliemi dodržujte pokyny poskytnuté výrobcem chemikálií.
- ii) Abyste předešli riziku vážných popálenin, nikdy se nedotýkejte výtlačného potrubí. Výtlačné potrubí se během používání velmi zahřívá.
- jj) Hadice používané pro připojení k jednotce by měly být vyztuženy.
- kk) Používejte pouze hadice a spojky, které jsou schopny odolat maximálnímu tlaku vytvářenému zařízením.
- ll) Nezakrývejte vstupy a výstupy vzduchu!
- mm) Zařízení slouží pouze ke stlačování vzduchu. Nestlačujte jiné plyny.
- nn) **UPOZORNĚNÍ!** Při práci se některé součásti zařízení ohřívají na vysoké teploty a při kontaktu s nimi se můžete popálit!



UPOZORNĚNÍ! Přestože zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné a mělo dostatečné ochranné prostředky a navzdory použití dalších bezpečnostních prvků chránících uživatele, existuje i nadále malé riziko úrazu či zranění při práci se zařízením. Doporučujeme, abyste při používání s výrobkem nakládali opatrně a rozumně.

3. Návod k použití

Zařízení je určeno k přívodu stlačeného vzduchu k pneumatickému nářadí (např. hřebíkovačky, rázové utahováky, čisticí pistole atd.) a k činnostem jako je huštění pneumatik atp. Ujistěte se, že provozní tlak generovaný kompresorem je dostatečný pro zamýšlenou aplikaci.

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

3.1. Přehled produktů



A - Ovládací panel

B - Senzor

C - Nádrž

D - Tlumič

E - Připojení výstupu vzduchu

F - Vypouštěcí ventil

Ovládací panel



- 1- Aktuální tlak
- 2- Nastavte tlak
- 3- Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 4- Režim vysoké rychlosti ("Fast")/nízké rychlosti ("Silence").
- 5- Počet odpracovaných hodin
- 6- Aktuální rychlost
- 7- Snížení hodnoty
- 8- Zvýšení hodnoty

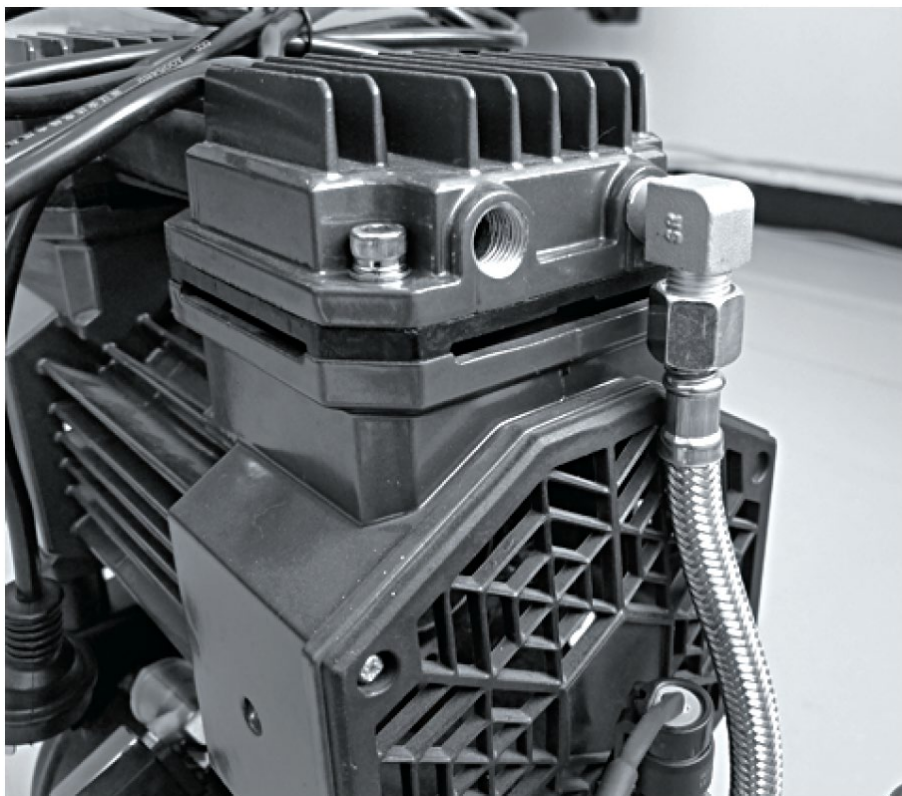
3.2. Příprava k práci

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

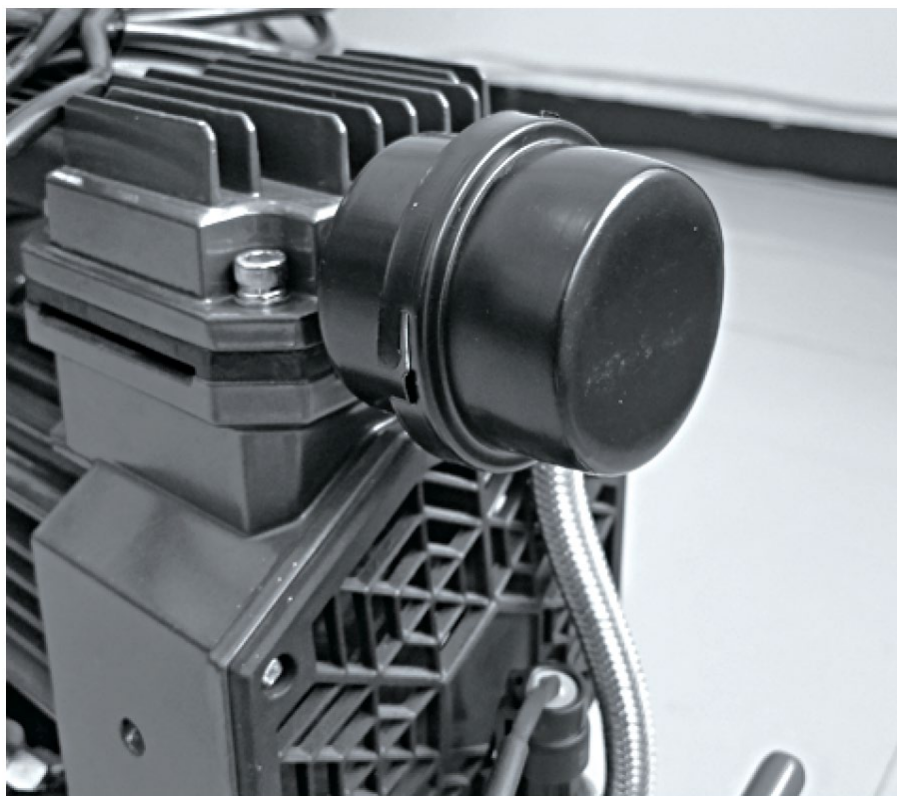
Teplota prostředí nesmí překračovat 40 °C a relativní vlhkost by neměla překračovat 85 %. Zařízení postavte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Udržujte minimální vzdálenost 10 cm od každé stěny zařízení. Zařízení používejte v dostatečné vzdálenosti od horkých ploch. Vždy používejte jednotku na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s narušenými mentálními, smyslovými a intelektuálními funkcemi. Umístěte jednotku tak, aby byla hlavní zástrčka kdykoli dostupná. Nezapomeňte, že napájení zařízení musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku!

3.3. Montáž zařízení

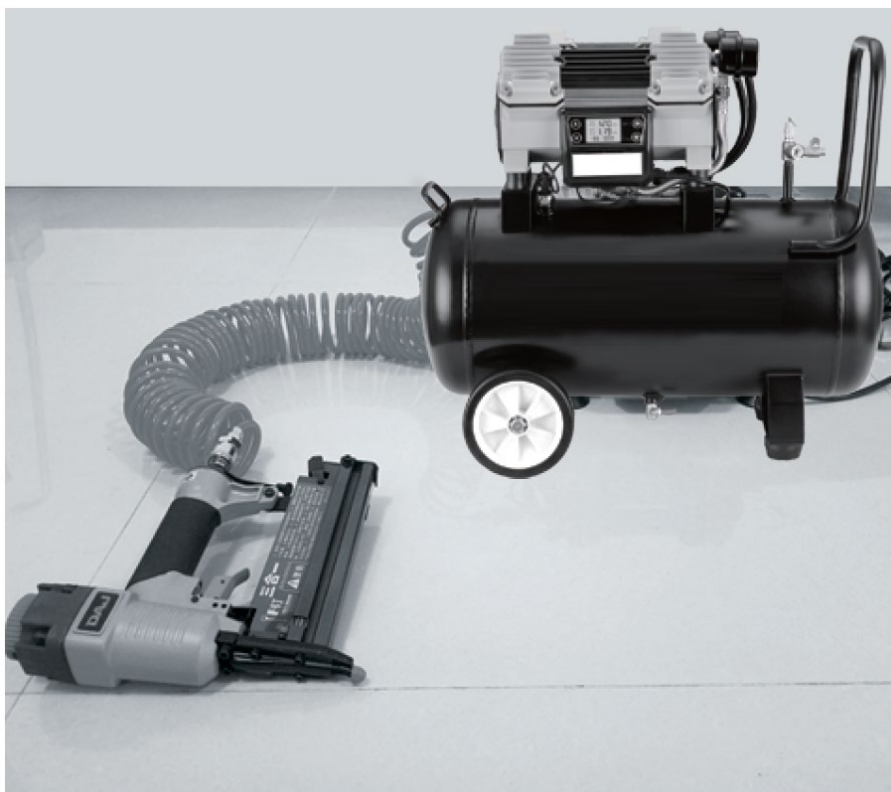
- 1) Po vyjmutí z kartonu vytáhněte zástrčku.



2) Namontujte tlumič.



3) Nejprve připojte vzduchové nářadí, které má být napájeno, a poté spusťte kompresor.



3.4. Práce se zařízením

- 1) Připojte zařízení k napájení.
- 2) Zapněte spotřebič pomocí tlačítka ON/OFF.
- 3) Nastavte pracovní rychlost pomocí tlačítka "Rychle/Ticho":
 - "Rychlý" režim je rychlost provozu při 99 % maximálního výkonu (3000 ot./min.)
 - Tichý režim je rychlost 50 % maximálního výkonu (1500 ot./min.).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Nastavte požadovaný tlak pomocí tlačítek (nahoru) ▲ a (dolů) ▼ .
 - Jedním stisknutím tlačítka změníte hodnotu o 0,05 MPa.
 - Pokud je nastavený tlak 1,2 MPa a skutečný tlak je nižší než 1 MPa, stroj se okamžitě spustí.
- 5) Po ukončení práce se zařízením jej vypněte tlačítkem ON/OFF.
- 6) Když se zařízení nepoužívá, doporučuje se vypustit vzduch z nádrže.

Porovnání hodnot tlaku v závislosti na jednotkách

MPa	bar	psi
1,2	12	174 05
1,0	10	145 04
0,8	8	116 03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a také v době, kdy se zařízení nepoužívá, odpojte zástrčku, vypusťte vzduch z nádrže a zařízení zcela ochlaďte.
- Na čištění ploch zařízení používejte výhradně přípravky neobsahující leptavé látky.
- Po každém čištění by měly být všechny části před opětovným použitím zařízení důkladně vysušeny.
- Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- Na zařízení nestříkejte vodu ani ho nevkládejte do vody.
- Větrací otvory čistěte štětečkem a stlačeným vzduchem.
- Zařízení pravidelně kontrolujte z hlediska jeho technické funkčnosti a na jakákoli poškození.
- K čištění používejte měkký hadřík.
- Pojistný ventil pravidelně kontrolujte, a pokud je nefunkční, vyměňte jej.
- Vyčistěte filtr tlumiče každých 500 hodin provozu.
- Těsnění pístu vyměňte po každých 5 000 hodinách provozu. Doba provozu je zobrazena na ovládacím panelu.

Chybové kódy

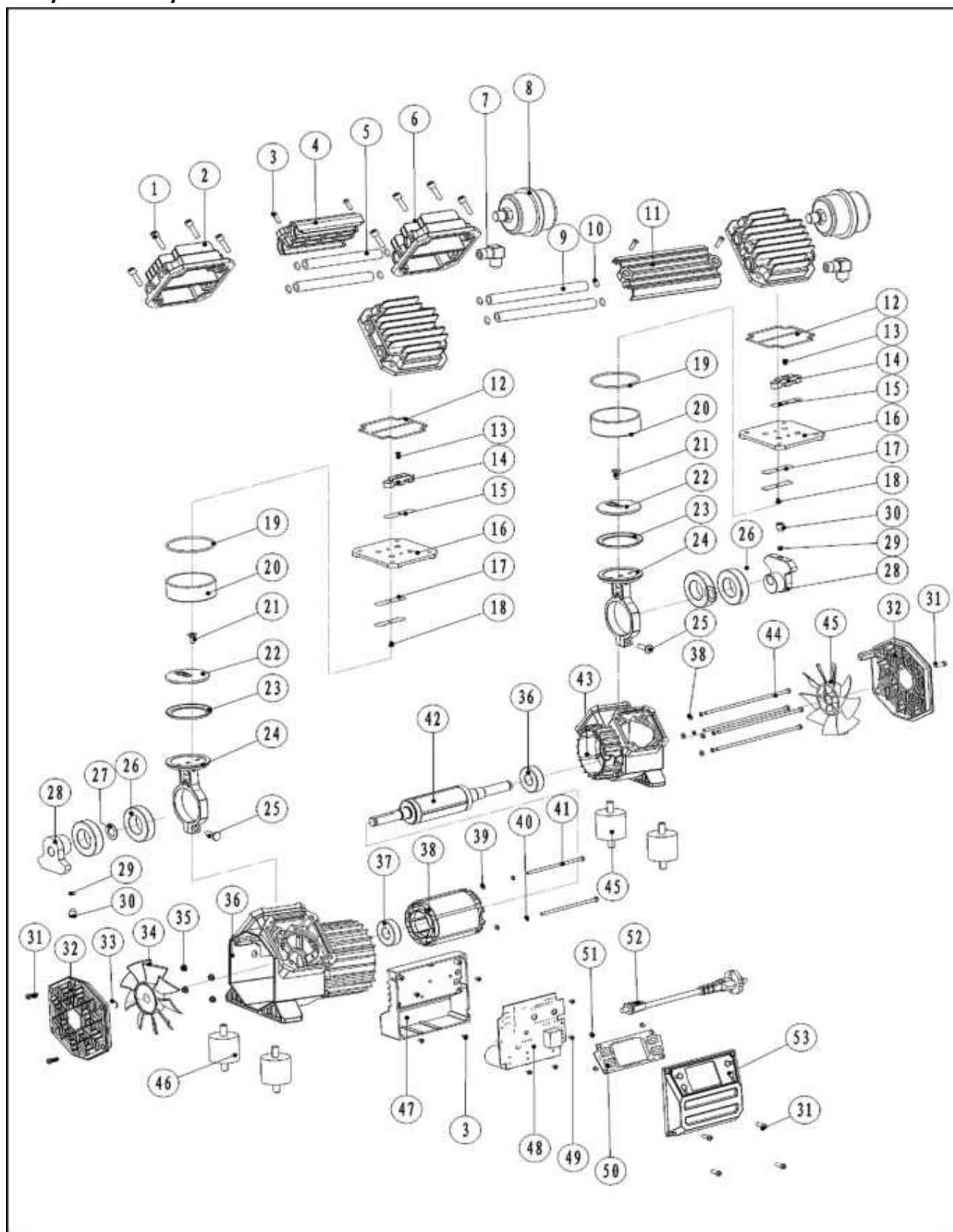
1E01 - Ochrana proti přepětí nebo nízkému napětí.

Likvidace opotřebovaných zařízení:

Po skončení životnosti toto zařízení nelikvidujte s normálním komunálním odpadem, ale odevzdejte ho do sběrného dvora za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem na produktu, návodu k obsluze nebo obalu. Plasty použité v zařízení jsou vhodné pro opakované použití v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, recyklací nebo aplikací jiných forem využití odpadních strojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o příslušném sběrném dvoře pro likvidaci vyřazených zařízení Vám poskytne orgán místní samosprávy.

Výkres sestavy



Č.	Popis	Počet	Č.	Popis	Počet
1	Šroub s vnitřním šestihranem M6x25	16	28	Ojnice	2
2	Horní kryt (vlevo)	1	29	Ochranná deska	2
3	Šroub M4x16 s křížovou hlavou	4	30	Šroub s vnitřním šestihranem M8x10	2
4	Držák	1	31	Šroub M4x16 s křížovou hlavou	8
5	Trubka 12,6x103,5	2	32	Kryt rotoru	2
6	Horní kryt (vpravo)	1	33	Podložka ložiska 14	2
7	Spojka	2	34	Rotor A	1
8	Tlumič	2	35	Šestihranná matice M5	4
9	Trubka 12,6x133,5	2	36	Těleso skříně 1	1
10	Podložka typ O 10x2	9	37	Ložisko 6203RS / CW	2
11	Držák	1	38	Stator	1
12	Čtvercová podložka DC900	2	39	Pračka, 5	6
13	Tah ventilu	4	40	Kroužek 5	6
14	Ventilová deska 14x50x0,1	4	41	Křížový šroub M5x100	2
15	Středový kryt	4	42	Rotor	1
16	Ventilová deska 14x50x0,08	8	43	Těleso pouzdra 2	1
17	Podložka 10x12x0,6	4	44	Hřeb šestihranný M5x145	4
18	Křížový šroub M4x88	4	45	Oběžné kolo B	1
19	Podložka typ O 63x3	4	46	Gumové nožky	4
20	Plynová láhev 69x63,7x24,5	4	47	Hliníkové pouzdro ovladače	1
21	Šroub s vnitřním šestihranem M6x16	4	48	Ovladač PCB	1
22	Zásuvková deska	4	49	Šroub M3x10 s křížovou hlavou	5
23	Zásuvka 48x68x0,08	4	50	PCB pro LCD	1
24	Píst	4	51	Křížový šroub ST2,5x8-c	4
25	Šroub s vnitřním šestihranem M8x20	4	52	3C kabel 3x1x2,6m	1
26	Ložisko 6006 RS / SYBS	4	53	Kryt ovladače 1	1
27	Podložka 30x40x2				



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Compresseur sans huile
Modèle	MSW-OFAC1500 PRO36
Tension d'alimentation [V~] / fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	1500
Pression de service [MPa]	0.3 – 1.2
Capacité du réservoir [l]	36
Capacité effective [l/min]	250
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	660 x 280 x 600
Poids [kg]	20

1. Description générale

Le manuel est destiné à aider à une utilisation sûre et fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT.

Pour garantir le fonctionnement long et fiable de l'appareil, assurez-vous de l'utiliser et de l'entretenir correctement en suivant les directives de ce manuel d'instructions. Les données techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. Compte tenu du progrès technique et de la possibilité de réduire le bruit, l'unité est conçue et construite de telle manière que les risques résultant des émissions sonores soient réduits au niveau le plus bas possible.

Explication des symboles

	Le produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.
	Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous avant d'utiliser le produit.

	Produit recyclable.
	PRUDENCE! ou AVERTISSEMENT ! ou SOUVENEZ-VOUS ! Un signe d'avertissement général qui décrit une situation donnée.
	Portez une protection auditive. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition.
	Portez des lunettes de sécurité.
	ATTENTION ! Risque d'électrisation !
	Attention ! La surface chaude peut provoquer des brûlures !
	ATTENTION ! L'appareil peut s'allumer sans avertissement
	N'ouvrez pas l'alimentation en air comprimé avant de connecter l'outil pneumatique.



ATTENTION ! Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer dans certains détails du produit réel.

2. Sécurité de l'exploitation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et la description des instructions fait référence à Compresseur sans huile

2.1. Sécurité électrique

- La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact avec des pièces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre et touche l'appareil alors qu'il est exposé à la pluie directe, à une chaussée mouillée ou si vous travaillez dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement et d'électrocution.
- Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

- d) Ne pas utiliser le câble de manière non conforme. Ne jamais l'utiliser pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le cordon éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.
- e) Lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge prévue à cet effet. L'utilisation d'une rallonge pour usage extérieur réduit le risque d'électrisation.
- f) Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser le produit dans un environnement humide, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD) pour connecter le produit au secteur électrique. L'utilisation d'un dispositif de courant résiduel RCD réduit le risque d'électrocution.
- g) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Seul un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant peuvent remplacer le câble d'alimentation endommagé.
- h) Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger le câble, la fiche ou le dispositif lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.
- i) N'utilisez pas l'appareil dans des pièces très humides / à proximité immédiate de réservoirs d'eau !
- j) Ne laissez pas l'appareil être mouillé. Risque d'électrocution !

2.2. Sécurité au travail

- a) Gardez la zone de travail bien rangée et bien éclairée. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
- b) N'utilisez pas l'appareil dans une zone à risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil produit des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Si vous constatez des dommages ou des irrégularités dans le fonctionnement du produit, éteignez-le immédiatement et signalez-le à une personne autorisée.
- d) En cas de doute quant au bon fonctionnement du produit ou si vous constatez qu'il est endommagé, contactez le service après-vente du fabricant.
- e) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. Ne pas réparer l'appareil par ses propres soins !
- f) En cas d'incendie ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou à neige (CO2) pour éteindre l'appareil sous tension.
- g) Aucun enfant ou personne non autorisée n'est autorisé dans la zone de travail. (L'inattention peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.)
- h) Utilisez l'appareil dans une zone bien ventilée.
- i) Pour brancher ou débrancher le tuyau à haute pression, fermez le robinet d'air.
- j) Ne dirigez pas le tuyau flexible à haute pression vers soi ou vers d'autres personnes ou animaux. L'air sous pression peut provoquer des blessures graves.
- k) Ne coupez pas l'alimentation en air comprimé en pressant ou en tordant les tuyaux à haute pression.
- l) Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant les informations sur la sécurité. Remplacez les autocollants s'ils sont illisibles.
- m) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil est confié à des tiers, le mode d'emploi doit également être remis avec celui-ci.
- n) Tenir hors de portée des enfants les éléments d'emballage et les petits éléments d'assemblage.
- o) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.
- p) Lorsque le produit est utilisé avec d'autres dispositifs, il est impératif de respecter les manuels d'utilisations des appareils concernés.

- q) Assurer une ventilation adéquate dans la zone où l'appareil est utilisé. Les gaz traités par l'appareil peuvent déplacer l'air respirable.
- r) Il existe un risque d'inhalation de gaz ou de vapeurs nocifs sur le lieu de travail.



Important ! Protéger les enfants et les autres personnes présentes lors de l'utilisation de l'appareil.

2.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas cet appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles de nuire à votre capacité à utiliser l'appareil.
- b) La machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou par des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient été instruites par une personne responsable de leur sécurité sur la façon de faire fonctionner la machine.
- c) Faites preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez cet appareil. Un instant d'inattention pendant l'opération peut entraîner des blessures graves.
- d) Lors de l'utilisation de l'appareil, utilisez les équipements de protection individuelle nécessaires énumérés au point 1 de la signification des symboles. L'utilisation d'équipements de protection individuelle appropriés et agréés réduit le risque de blessure.
- e) Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à la source d'alimentation.
- f) Ne surestimez pas vos capacités. Maintenez l'équilibre du corps à tout moment du travail. Cela permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.
- g) L'air sous pression peut provoquer des blessures graves.
- h) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

- a) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable. Utilisez des outils adaptés à l'usage concerné. Un produit correctement sélectionné effectuera un travail meilleur et plus sûr pour lequel il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ON/OFF ne fonctionne pas correctement (ne se met pas en marche ou ne s'arrête pas). Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.
- c) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant le réglage, le nettoyage ou l'entretien. Cela réduit le risque de démarrage accidentel.
- d) Gardez le produit inutilisé hors de la portée des enfants et de toute personne non familière avec l'appareil ou ce manuel. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.
- e) Maintenir l'appareil en bon état technique. Avant chaque intervention, vérifier qu'il n'y a pas de dommages généraux ou liés aux pièces mobiles (fissures des pièces et composants ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement sur de l'appareil). S'il est endommagé, renvoyez l'appareil pour réparation avant utilisation.
- f) Sécuriser l'appareil contre les enfants.
- g) Les travaux de réparation ou d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel qualifié avec des pièces de rechange originales. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- h) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.

- i) Lors du transport ou du déplacement de l'appareil du stockage au lieu d'utilisation, respectez les règles d'hygiène et de sécurité de manipulation manuelle en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
- j) Évitez les situations dans lesquelles l'appareil s'arrête sous de lourdes charges pendant le fonctionnement. Cela risque de surchauffer les éléments d'entraînement et, par conséquent, d'endommager l'appareil.
- k) Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.
- l) Nettoyez régulièrement l'appareil afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.
- m) Utilisez des tuyaux renforcés pour le raccordement de l'air comprimé dans les zones présentant un risque élevé de dommages mécaniques.
- n) Évitez de déplacer ou de suspendre l'appareil par le tuyau à haute pression.
- o) Cet appareil n'est pas un jouet. Il est interdit aux enfants sans supervision d'une personne adulte d'effectuer les travaux d'entretien et de maintenance.
- p) Il est interdit d'apporter une quelconque modification à l'appareil afin de changer ses paramètres ou sa construction.
- q) Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de feu.
- r) Respectez les réglementations locales en matière de santé et de sécurité ainsi que les réglementations relatives aux équipements électriques.
- s) Ne vous tenez pas debout sur la machine et ne l'utilisez pas comme support.
- t) Avant chaque utilisation, inspectez le système d'air comprimé et les composants électriques pour détecter tout signe de dommage ou de fuite. Les pièces défectueuses doivent être réparées ou remplacées avant d'utiliser l'appareil.
- u) Vérifiez à intervalles réguliers si toutes les fixations sont correctement serrées.
- v) Certaines parties de l'appareil peuvent rester chaudes pendant un certain temps après avoir été éteint.
- w) Gardez les doigts éloignés de la machine en fonctionnement, les pièces chaudes et en mouvement rapide peuvent provoquer des blessures et/ou des brûlures.
- x) Si l'appareil commence à vibrer, arrêtez le moteur et recherchez-en immédiatement la cause. La vibration est généralement un signal de panne.
- y) Pour réduire le risque d'incendie, protégez le moteur/le boîtier du moteur de l'huile, des solvants ou de la surlubrification.
- z) Ne retirez jamais et n'essayez jamais de régler la soupape de sécurité. Protégez la soupape de sécurité de la peinture ou de tout dépôt.
- aa) N'essayez jamais de réparer ou de modifier le réservoir ! Le soudage, le perçage ou toute autre modification affaiblira le réservoir, provoquant des dommages possibles par rupture ou explosion. Il est obligatoire de remplacer les réservoirs usés ou endommagés.
- bb) Vidangez le liquide du réservoir après chaque opération. Les réservoirs rouillent en raison de l'accumulation d'humidité, ce qui entraîne leur affaiblissement. Vidangez régulièrement le réservoir et vérifiez périodiquement la présence de corrosion.
- cc) Le mouvement de l'air sous pression peut provoquer le soulèvement de poussières et de débris, ce qui peut être nocif. L'air doit être éliminé lentement tout en éliminant l'humidité ou en développant le système de compresseur.
- dd) Ne pulvérisez pas de substances inflammables à proximité d'une flamme nue, d'étincelles ou d'objets incandescents.
- ee) Ne fumez pas lorsque vous pulvérisez de la peinture, des insecticides ou d'autres substances inflammables.
- ff) Lors de la pulvérisation, utiliser un masque et assurer une ventilation adéquate du lieu de travail pour éviter les risques pour la santé et les incendies.
- gg) Ne dirigez pas de peinture ou d'autres matériaux pulvérisés vers l'appareil. Placez l'appareil aussi loin que possible de la zone de pulvérisation.
- hh) Suivez les instructions fournies par le fabricant du produit chimique lors de la pulvérisation ou du nettoyage avec des solvants ou des produits chimiques toxiques.

- ii) Pour éviter tout risque de brûlures graves, ne touchez jamais le tuyau d'évacuation. Le tuyau d'évacuation devient très chaud pendant l'utilisation.
- jj) Les tuyaux utilisés pour se connecter à l'unité doivent être renforcés.
- kk) Utilisez uniquement des tuyaux et des raccords capables de résister à la pression maximale générée par l'équipement.
- ll) N'obstruez pas les entrées et sorties d'air !
- mm) L'appareil sert uniquement à comprimer l'air. Ne comprimez pas d'autres gaz.
- nn) ATTENTION ! Pendant le fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes en provoquant un risque de brûlure !



ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour fonctionner en sécurité et muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation de l'appareil. Il est recommandé de faire preuve de prudence et de bon sens lors de son utilisation.

3. Mode d'emploi

L'appareil est conçu pour fournir de l'air comprimé aux outils pneumatiques (par exemple cloueurs, clés à chocs, pistolets de nettoyage, etc.) et pour des activités telles que gonfler de l'air dans les pneus, etc. Assurez-vous que la pression de fonctionnement générée par le compresseur est suffisante pour l'application prévue.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme du produit.

3.1. Présentation du produit



- A - Panneau de commande
- B - Capteur
- C - Réservoir
- D - Silencieux
- E - Raccordement sortie d'air
- F - Vanne de vidange

Panneau de commande



- 1- Pression actuelle
- 2- Pression de réglage
- 3- Bouton marche/arrêt
- 4- Mode haute vitesse (« Rapide »)/basse vitesse (« Silence »)
- 5- Nombre d'heures travaillées
- 6- Vitesse actuelle
- 7- Diminuer la valeur
- 8- Augmenter la valeur

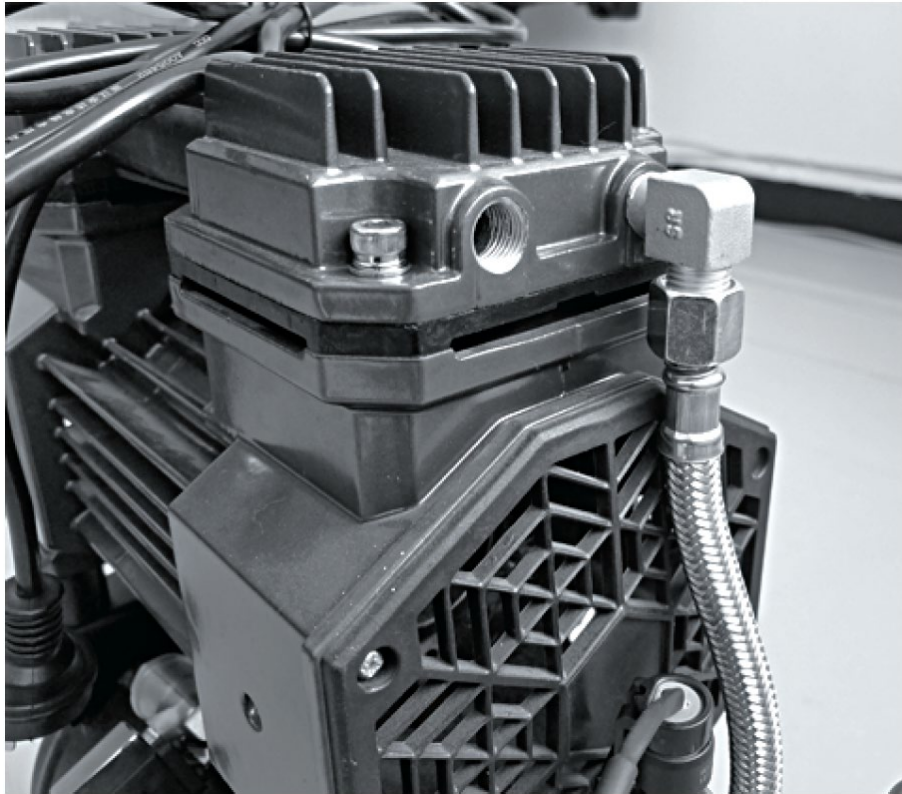
3.2. Préparation au fonctionnement

PLACEMENT DE L'APPAREIL :

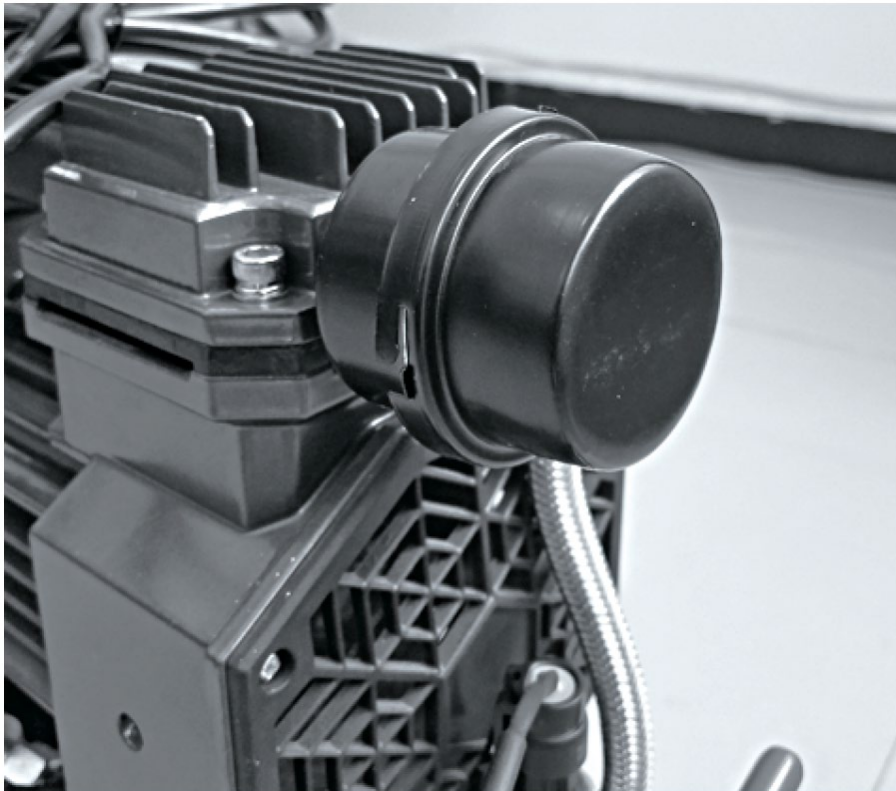
La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative 85 %. Placez l'appareil de manière à assurer une bonne circulation d'air. Respectez une distance minimale de 10 cm de chaque paroi de l'appareil. Gardez l'appareil à l'écart de toute surface chaude. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche et hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales, sensorielles et intellectuelles altérées. Placez l'appareil de manière à ce que la prise principale soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil correspond aux informations indiquées sur la plaque signalétique !

3.3. Montage de l'appareil

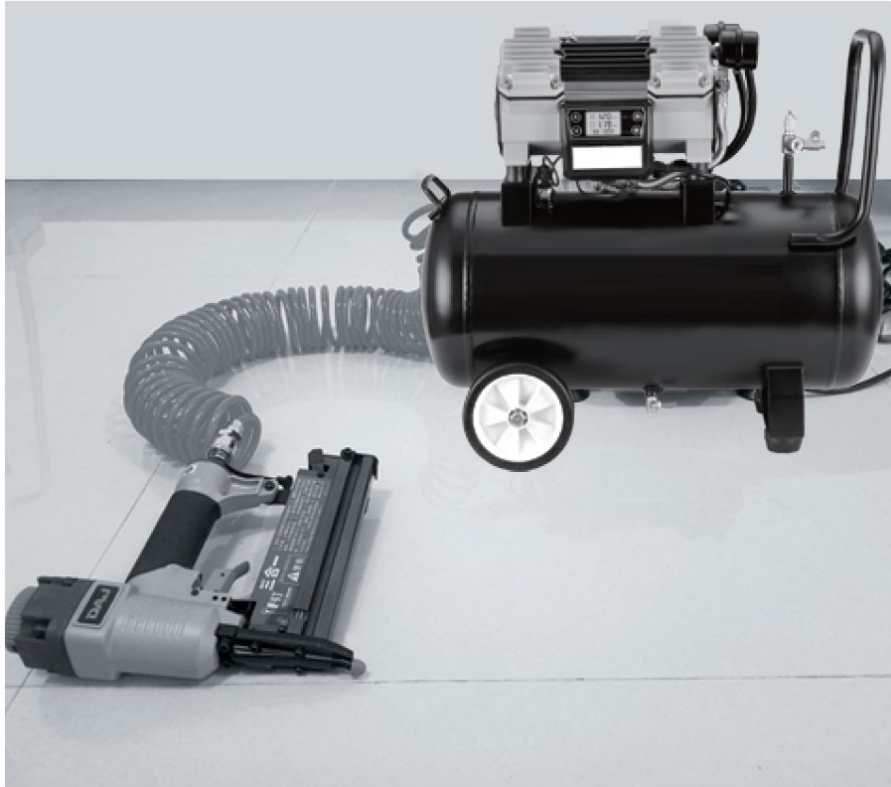
- 1) Après l'avoir retiré du carton, retirez la fiche.



- 2) Installez le silencieux.



- 3) Connectez d'abord l'outil pneumatique à alimenter, puis démarrez le compresseur.



3.4. Utilisation de l'appareil

- 1) Branchez l'appareil sur une prise courant.
- 2) Mettez l'appareil en marche avec le bouton ON/OFF.
- 3) Réglez la vitesse de travail avec le bouton « Rapide/Silence » :
 - Le mode "Rapide" est la vitesse de fonctionnement à 99% de la puissance maximale (3000 tr/min)
 - Le mode silence correspond à une vitesse de 50 % de la puissance maximale (1 500 tr/min).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Réglez la pression souhaitée à l'aide des boutons (haut) ▲ et (bas) ▼ .
 - Une pression sur le bouton modifie la valeur de 0,05 MPa.
 - Si la pression réglée est de 1,2 MPa et que la pression réelle est inférieure à 1 MPa, la machine démarrera immédiatement.
- 5) Lorsque vous avez fini de travailler avec l'appareil, éteignez-le avec le bouton ON/OFF.

6) Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il est recommandé d'évacuer l'air du réservoir.

Comparaison des valeurs de pression selon les unités

MPa	bar	psi
1,2	12	174 05
1,0	10	145 04
0,8	8	116 03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Nettoyage et entretien

- a) Avant chaque nettoyage, réglage, remplacement d'accessoires, ainsi que lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez la fiche, libérez l'air du réservoir et refroidissez complètement l'appareil.
- b) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.
- c) Après chaque nettoyage, toutes les pièces doivent être soigneusement séchées avant de réutiliser l'appareil.
- d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- e) Il est interdit de tremper l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- f) Nettoyez les orifices de ventilation avec un pinceau et de l'air comprimé.
- g) Effectuez des inspections régulières de l'appareil pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'aucun dommage n'est survenu.
- h) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.
- i) Vérifiez régulièrement la soupape de sécurité et si elle est en panne, remplacez-la.
- j) Nettoyez le filtre du silencieux toutes les 500 heures de fonctionnement.
- k) Remplacez le joint de piston toutes les 5 000 heures de fonctionnement. La durée de fonctionnement est affichée sur le panneau de commande.

Codes d'erreur

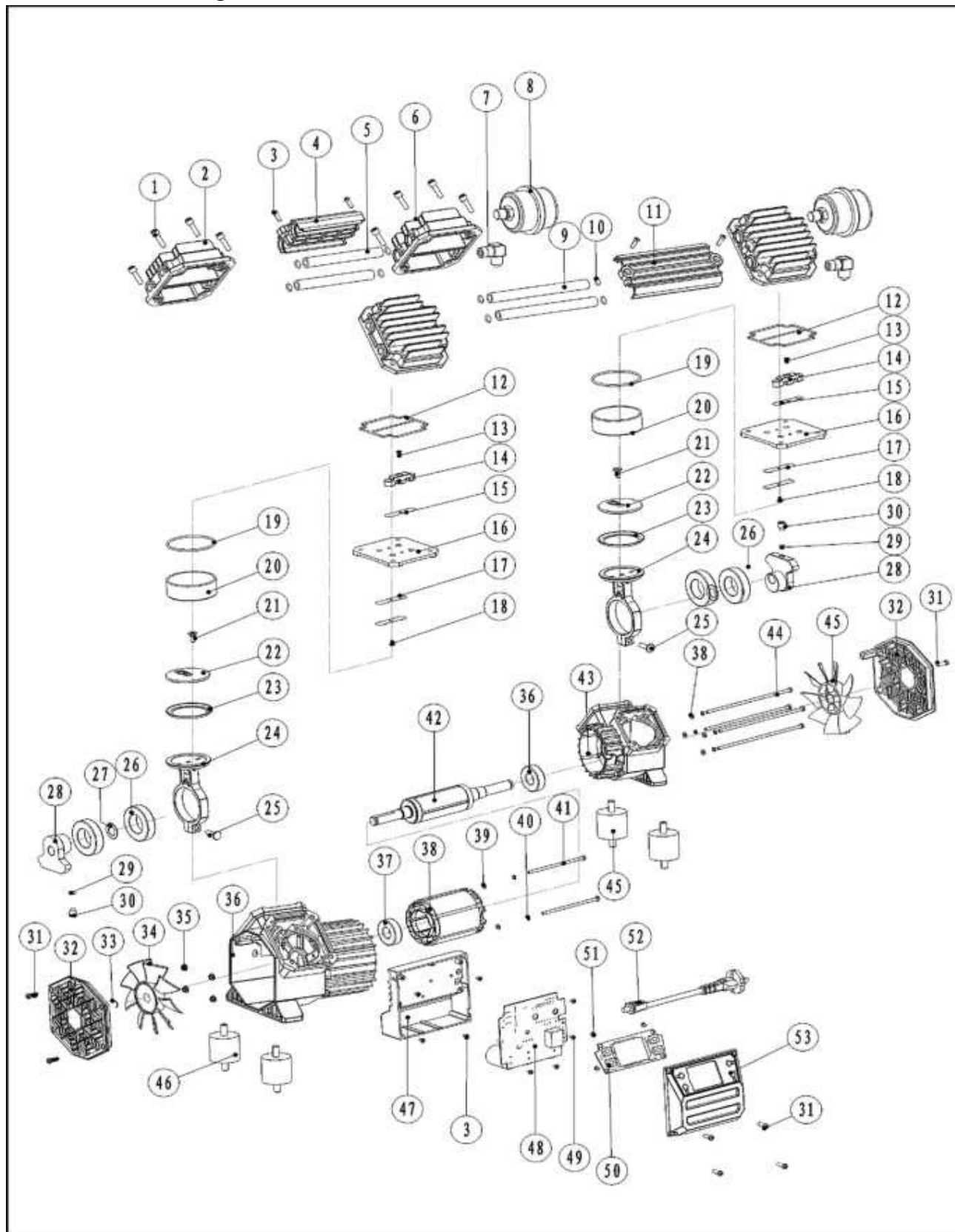
1E01 - Protection contre les surtensions ou les basses tensions.

Élimination des appareils usagés :

À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil peuvent être réutilisés conformément à leur marquage. En réutilisant, en recyclant ou en appliquant d'autres formes d'utilisation des machines usagées, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement.

L'administration locale vous fournira des informations sur le point approprié pour l'élimination des appareils usagés..

Dessin d'assemblage



N°	Description	Quantité	N°	Description	Quantité
1	Vis à six pans creux M6x25	16	28	Bielle	2
2	Capot supérieur (gauche)	1	29	Plaque de sécurité	2
3	Vis à tête cruciforme M4x16	4	30	Vis à six pans creux M8x10	2
4	Poignée	1	31	Vis à tête cruciforme M4x16	8
5	Tuyau 12,6x103,5	2	32	Couvercle du rotor	2
6	Capot supérieur (à droite)	1	33	Rondelle de roulement 14	2
7	Raccord	2	34	RotorA	1
8	Silencieux	2	35	Écrou hexagonal M5	4
9	Tuyau 12,6x133,5	2	36	Corps de logement 1	1
10	Rondelle type O 10x2	9	37	Roulement 6203RS/CW	2
11	Poignée	1	38	Stator	1
12	Rondelle carrée DC900	2	39	Rondelle, 5	6
13	Poussée de soupape	4	40	Anneau 5	6
14	Plaque de soupape 14x50x0,1	4	41	Vis à six pans creux M5x100	2
15	Couvercle central	4	42	Rotor	1
16	Plaque de soupape 14x50x0,08	8	43	Corps de logement 2	1
17	Rondelle 10x12x0,6	4	44	Clou hexagonal M5x145	4
18	Vis à six pans creux M4x88	4	45	Roue B	1
19	Rondelle type O 63x3	4	46	Pieds en caoutchouc	4
20	Bouteille de gaz 69x63,7x24,5	4	47	Boîtier en aluminium du contrôleur	1
21	Vis à six pans creux M6x16	4	48	Pilote de carte PCB	1
22	Plaque de prise	4	49	Vis à tête cruciforme M3x10	5
23	Douille 48x68x0,08	4	50	PCB pour LCD	1
24	Piston	4	51	Vis à six pans creux ST2,5x8-c	4
25	Vis à six pans creux M8x20	4	52	Câble 3C 3x1x2,6m	1
26	Roulement 6006 RS / SYBS	4	53	Capot du contrôleur 1	1
27	Rondelle 30x40x2				



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Compressore senza olio
Modello	MSW-OFAC1500PRO36
Tensione di alimentazione [V~] / frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	1500
Pressione di esercizio [MPa]	0.3 – 1.2
Capacità del contenitore per lo sporco [l]	36
Portata effettiva [l/min]	250
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	660×280×600
Peso [kg]	20

1. Descrizione generale

Il manuale ha lo scopo di assistere nell'uso sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE QUESTO MANUALE PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO.

Per garantire il funzionamento lungo e affidabile del dispositivo, assicurarsi di utilizzarlo e mantenerlo correttamente seguendo le linee guida contenute in questo manuale di istruzioni. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità. Tenendo conto del progresso tecnico e della possibilità di ridurre il rumore, l'unità è progettata e costruita in modo tale che i rischi derivanti dalle emissioni acustiche siano ridotti al livello più basso possibile.

Spiegazione dei simboli

	Il prodotto soddisfa i requisiti degli standard di sicurezza pertinenti.
	Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale.

	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE! o ATTENZIONE! oppure RICORDA! Un segnale di avvertimento generale che descrive una determinata situazione.
	Indossare i dispositivi di protezione dell'udito. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
	Indossare gli occhiali protettivi.
	ATTENZIONE! Avvertenza contro la folgorazione!
	Attenzione! La superficie calda può causare ustioni!
	ATTENZIONE! Il dispositivo potrebbe accendersi senza preavviso
	Non attivare l'alimentazione dell'aria compressa prima di collegare l'utensile pneumatico.



ATTENZIONE! Le illustrazioni in questo manuale hanno il carattere illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o mortali.

Il termine "dispositivo" o "prodotto" si riferisce nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni
Compressore senza olio

2.1. Sicurezza elettrica

- La spina del dispositivo deve essere adattata alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare di toccare i componenti con messa a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Esiste un rischio maggiore di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra e tocca il dispositivo mentre è esposto alla pioggia diretta, a un pavimento bagnato o mentre lavora in un ambiente umido. La penetrazione dell'acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danneggiamento o di folgorazione.
- Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Non usare il cavo dell'alimentazione in modo inadeguato. Non utilizzare mai il cavo per trasportare il dispositivo per tirare o estrarre la spina dal contatto. Tenere il cavo lontano da

fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- e) In caso di utilizzo dell'apparecchio all'aperto, usare una prolunga progettata per l'utilizzo all'aperto. L'utilizzo di una prolunga progettata per l'utilizzo all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se non è possibile evitare di utilizzare il prodotto in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo a corrente residua (RCD) per collegare il prodotto alla rete elettrica. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- g) È vietato utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra segni visibili di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.
- h) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.
- i) Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata/nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua!
- j) Non permettere che l'apparecchio si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Sii lungimirante, osserva ciò che stai facendo e usa il buon senso quando usi l'unità.
- b) Non utilizzare il dispositivo in un'area esplosiva, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. L'apparecchio produce scintille che possono incendiare polvere o vapori.
- c) Se si riscontrano danni o irregolarità nel funzionamento del prodotto, spegnerlo immediatamente e segnalarlo a una persona autorizzata.
- d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o in caso di constatazione di un danno, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
- e) Le riparazioni devono essere eseguite solo dall'assistenza tecnica del produttore. Riparare il dispositivo in autonomia è severamente vietato!
- f) In caso di incendio o accensione di un incendio, utilizzare solo estintori a polvere o neve (CO₂) per spegnere l'apparecchio sotto tensione.
- g) Non sono ammessi bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro. (La disattenzione può causare la perdita di controllo dell'unità.)
- h) Utilizzare l'apparecchio in un'area ben ventilata.
- i) Il collegamento e lo scollegamento della linea di pressione devono essere fatti con la valvola dell'aria chiusa.
- j) Non puntare la linea di pressione verso se stessi o verso altre persone o animali. L'aria compressa può causare gravi lesioni.
- k) Non interrompere l'alimentazione di aria compressa schiacciando o piegando i tubi di pressione.
- l) Controllare regolarmente lo stato degli adesivi con le informazioni di sicurezza. In caso di adesivi non leggibili, procedere alla sostituzione.
- m) Conservare il manuale d'uso per utilizzo futuro. Se il dispositivo deve essere affidato ai terzi, insieme ad esso va consegnato loro anche il manuale d'istruzioni.
- n) Tenere le gli elementi dell'imballaggio e i piccoli elementi di montaggio fuori dalla portata dei bambini.
- o) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- p) Quando si utilizza questo dispositivo insieme ad altri dispositivi, è necessario seguire anche le altre istruzioni per l'uso.

- q) Fornire un'adeguata ventilazione nell'area in cui viene utilizzata l'unità. I gas elaborati dal dispositivo possono spostare l'aria respirabile.
- r) Sul posto di lavoro esiste il rischio di inalazione di gas o vapori nocivi.



Ricordati! Proteggere i bambini e gli estranei mentre il dispositivo è in funzione.

2.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare questo dispositivo se si è stanchi, malati o sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare il dispositivo.
- b) La macchina non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte o persone prive di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni da una persona responsabile della loro sicurezza su come utilizzare la macchina.
- c) Usare cautela e buon senso quando si utilizza questo dispositivo. Un attimo di disattenzione durante l'operazione potrebbe causare gravi lesioni personali.
- d) Usare i dispositivi di protezione individuale necessari quando si lavora con l'apparecchio, come specificato nella sezione 1 della spiegazione dei simboli. L'uso di dispositivi di protezione individuale appropriati e approvati riduce il rischio di lesioni.
- e) Per prevenire l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di connettersi alla fonte di alimentazione.
- f) Non sopravvalutate le proprie capacità. Mantenere l'equilibrio del corpo e il bilanciamento in ogni momento durante il lavoro. Questo permette un migliore controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
- g) L'aria compressa può causare gravi lesioni.
- h) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini vanno sorvegliati affinché non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare strumenti adatti all'applicazione. Un prodotto correttamente selezionato svolgerà un lavoro migliore e più sicuro per il quale è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore ON/OFF non funziona bene (non si accende e non si spegne). L'apparecchio che non può essere controllato da un interruttore, non è sicuro, non può funzionare e deve essere riparato.
- c) Prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio, occorre scollegarlo dall'alimentazione. Questa misura preventiva riduce il rischio di messa in moto accidentale.
- d) Conservare gli apparecchi inattivi fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non conoscono l'apparecchio o queste istruzioni d'uso. I dispositivi sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.
- e) Mantenere il dispositivo in buono stato tecnico. Controllare prima di ogni operazione che non ci siano danni generali o relativi alle parti in movimento (crepe nelle parti e nei componenti o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento sicuro del dispositivo). Se danneggiato, restituire il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.
- f) Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- g) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbero essere effettuate dal personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

- h) Per assicurare l'integrità operativa progettata dell'apparecchio, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
- i) Durante il trasporto o lo spostamento del dispositivo dal luogo di stoccaggio al luogo di utilizzo, osservare le norme di salute e sicurezza per la movimentazione manuale applicabili nel paese in cui viene utilizzato il dispositivo.
- j) Evitare situazioni in cui il dispositivo si ferma sotto carichi pesanti durante il funzionamento. Questo può causare il surriscaldamento dei componenti dell'unità e di conseguenza danneggiare l'unità.
- k) Non lasciare l'apparecchio acceso senza sorveglianza.
- l) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare un accumulo permanente di sporco.
- m) Usare tubi rinforzati per il collegamento dell'aria compressa in aree con un alto rischio di danni meccanici.
- n) Non trasportare o appendere l'apparecchio per il tubo a pressione.
- o) L'apparecchio non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- p) È vietato intervenire sul design del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
- q) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore
- r) Rispettare le normative locali in materia di salute e sicurezza, nonché le normative sulle apparecchiature elettriche.
- s) Non salire sulla macchina né utilizzarla come supporto.
- t) Prima di ogni utilizzo, ispezionare il sistema di aria compressa e i componenti elettrici per individuare eventuali segni di danni o perdite. Le parti difettose devono essere riparate o sostituite prima di utilizzare l'unità.
- u) Controllare a intervalli regolari se tutti gli elementi di fissaggio sono serrati correttamente.
- v) Alcune parti dell'apparecchio potrebbero rimanere calde per qualche tempo dopo lo spegnimento.
- w) Tenere le dita lontane dalla macchina in funzione, le parti in rapido movimento e calde possono causare lesioni e/o ustioni.
- x) Se l'unità inizia a vibrare, spegnere il motore e verificarne immediatamente la causa. La vibrazione è solitamente un segnale di guasto.
- y) Per ridurre il rischio di incendio, proteggere il motore/l'alloggiamento del motore da olio, solventi o lubrificazione eccessiva.
- z) Non rimuovere o tentare mai di regolare la valvola di sicurezza. Proteggere la valvola di sicurezza da vernice o eventuali depositi.
- aa) Non tentare mai di riparare o modificare il serbatoio! Saldature, perforazioni o qualsiasi altra modifica indeboliranno il serbatoio, causando possibili danni dovuti a rottura o esplosione. È obbligatorio sostituire i serbatoi usurati o danneggiati.
- bb) Scaricare il fluido dal serbatoio dopo ogni operazione. I serbatoi arrugginiscono a causa dell'accumulo di umidità, che porta al loro indebolimento. Svuotare regolarmente il serbatoio e controllare periodicamente la corrosione.
- cc) Il movimento dell'aria sotto pressione può causare il sollevamento di polvere e detriti, che possono essere dannosi. L'aria deve essere rimossa lentamente mentre si rimuove l'umidità o si espande il sistema del compressore.
- dd) Non spruzzare sostanze infiammabili vicino a fiamme libere, scintille o oggetti incandescenti.
- ee) Non fumare mentre si spruzza vernice, insetticidi o altre sostanze infiammabili.
- ff) Durante la spruzzatura, utilizzare una maschera e garantire un'adeguata ventilazione del luogo di lavoro per prevenire rischi per la salute e incendi.
- gg) Non puntare vernice o altri materiali spruzzati verso l'unità. Posizionare l'unità il più lontano possibile dall'area di spruzzatura.
- hh) Seguire le istruzioni fornite dal produttore del prodotto chimico quando si spruzza o si pulisce con solventi o sostanze chimiche tossiche.

- ii) Per evitare il rischio di gravi ustioni, non toccare mai il tubo di scarico. Il tubo di scarico diventa molto caldo durante l'uso.
- jj) I tubi utilizzati per collegarsi all'unità devono essere rinforzati.
- kk) Utilizzare solo tubi flessibili e raccordi in grado di sopportare la pressione massima generata dall'apparecchiatura.
- ll) Non ostruire le entrate e le uscite dell'aria!
- mm) Il dispositivo viene utilizzato solo per comprimere l'aria. Non comprimere altri gas.
- nn) **ATTENZIONE!** Durante il funzionamento, alcune parti del dispositivo possono diventare molto calde - c'è il rischio di scottature!



ATTENZIONE! Anche se l'apparecchio è stato progettato per essere sicuro, sia dotato di adeguate protezioni, e nonostante l'uso di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, c'è ancora un piccolo rischio di incidente o lesione durante l'utilizzo dell'apparecchiatura. Si consiglia procedere con cautela e mantenere il buon senso durante l'utilizzo.

3. Istruzioni per l'uso

Il dispositivo è progettato per fornire aria compressa ad utensili pneumatici (es. chiodatrici, avvitatori ad impulsi, pistole per pulizia, ecc.) e per attività come il gonfiaggio di aria nei pneumatici, ecc. Assicurarsi che la pressione operativa generata dal compressore sia sufficiente per l'applicazione prevista.

L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.

3.1. Panoramica del Prodotto



- A - Pannello di controllo
- B - Sensore
- C - Serbatoio
- D - Silenziatore
- E - Collegamento uscita aria
- F - Valvola di scarico

Pannello di controllo



- 1- Pressione attuale
- 2- Impostare la pressione
- 3- Pulsante di accensione/spegnimento
- 4- Modalità ad alta velocità ("Fast")/bassa velocità ("Silence").
- 5- Numero di ore lavorate
- 6- Velocità attuale
- 7- Diminuendo il valore
- 8- Aumentare il valore

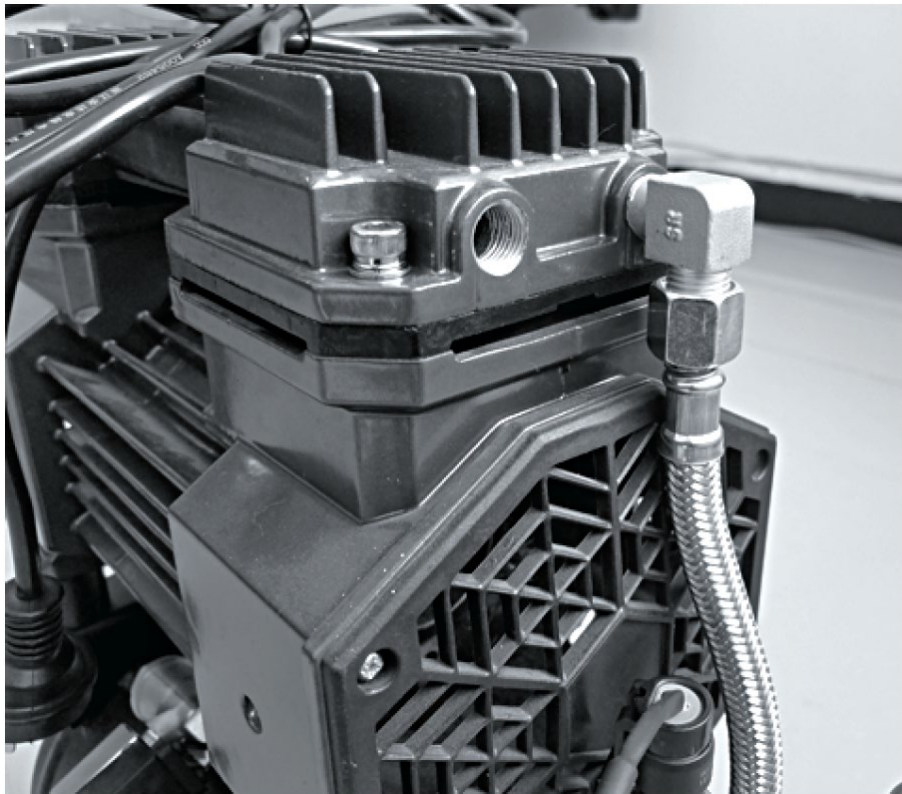
3.2. Preparazione al lavoro

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

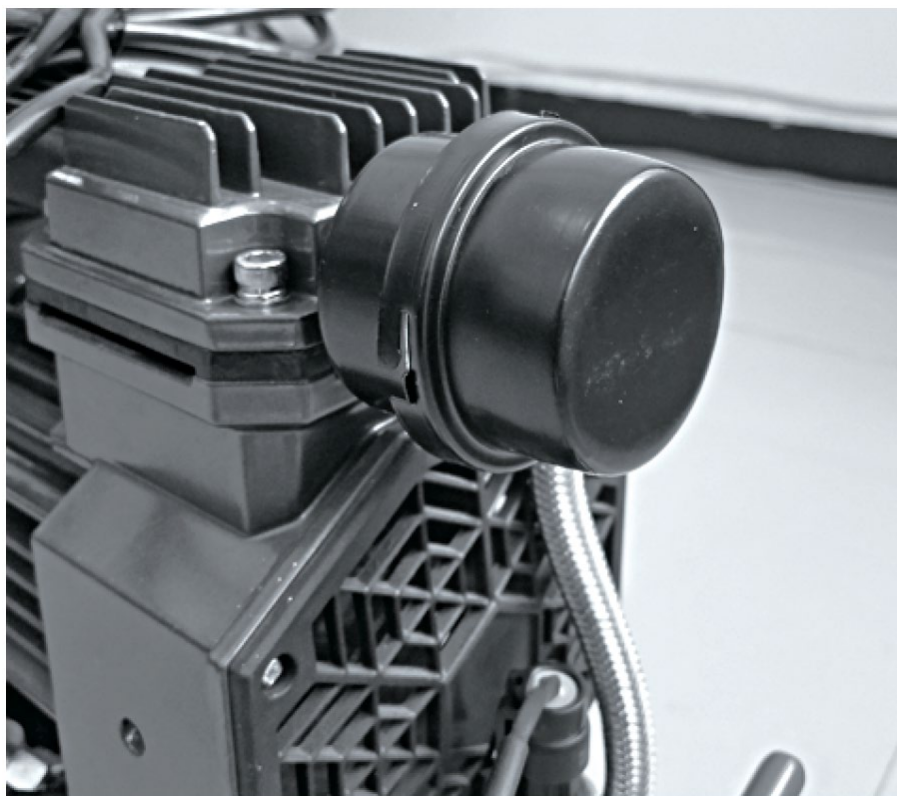
La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. L'apparecchio deve essere posizionato in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Bisogna mantenere una distanza minima di 10 cm da ogni parete dell'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi superficie calda. Utilizzare sempre l'unità su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni mentali, sensoriali e intellettuali ridotte. Posizionare l'unità in modo tale che la spina principale sia raggiungibile in qualsiasi momento. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta!

3.3. Montaggio dell'apparecchio

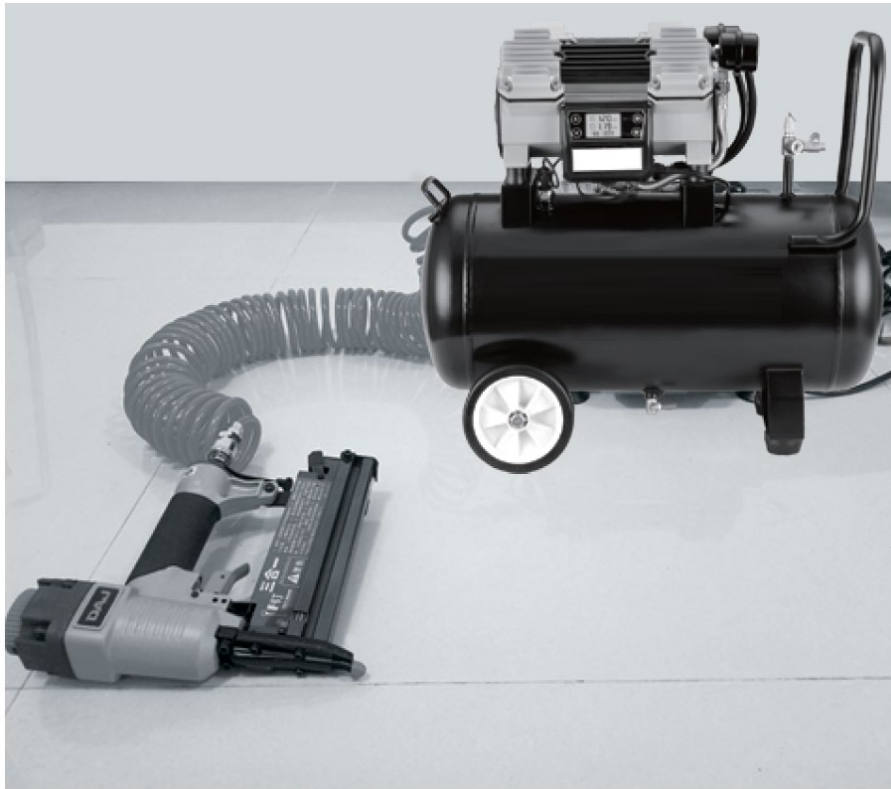
- 1) Dopo averlo estratto dalla scatola, staccare la spina.



- 2) Installare il silenziatore.



- 3) Innanzitutto collegare l'utensile pneumatico da alimentare e quindi avviare il compressore.



3.4. Lavoro con l'apparecchio

- 1) Collegare il dispositivo alla corrente.
- 2) Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante ON/OFF.
- 3) Impostare la velocità di lavoro con il pulsante "Fast/Silence":
 - La modalità "Fast" è la velocità di funzionamento al 99% della potenza massima (3000 giri/min)
 - La modalità silenziosa corrisponde alla velocità pari al 50% della potenza massima (1500 giri/min).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Impostare la pressione desiderata utilizzando i pulsanti (su) ▲ e (giù) ▼ .
 - Una pressione del pulsante modifica il valore di 0,05 MPa.
 - Se la pressione impostata è 1,2 MPa e la pressione effettiva è inferiore a 1 MPa, la macchina si avvierà immediatamente.
- 5) Una volta finito di lavorare con il dispositivo, spegnerlo con il pulsante ON/OFF.

- 6) Quando il dispositivo non viene utilizzato, si consiglia di far uscire l'aria dal serbatoio.

Confronto dei valori di pressione a seconda delle unità

MPa	sbarra	psi
1,2	12	174.05
1,0	10	145.04
0,8	8	116.03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Pulizia e manutenzione

- a) Prima di ogni pulizia, regolazione, sostituzione di accessori, ed anche quando l'apparecchio non viene utilizzato, scollegare la spina, far uscire l'aria dal serbatoio e raffreddare completamente l'apparecchio.
- b) Usare solo agenti non corrosivi per la pulizia della superficie.
- c) Dopo ogni pulizia, tutte le parti devono essere asciugate accuratamente prima di riutilizzare il dispositivo.
- d) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
- e) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
- f) Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola e aria compressa.
- g) Eseguire ispezioni regolari dell'apparecchio per assicurarsi che sia in buone condizioni di funzionamento e che non si siano verificati danni.
- h) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- i) Controllare regolarmente la valvola di sicurezza e, se è guasta, sostituirla.
- j) Pulire il filtro del silenziatore ogni 500 ore di funzionamento.
- k) Sostituire la guarnizione del pistone ogni 5.000 ore di funzionamento. Il tempo di funzionamento viene visualizzato sul pannello di controllo.

Codici di errore

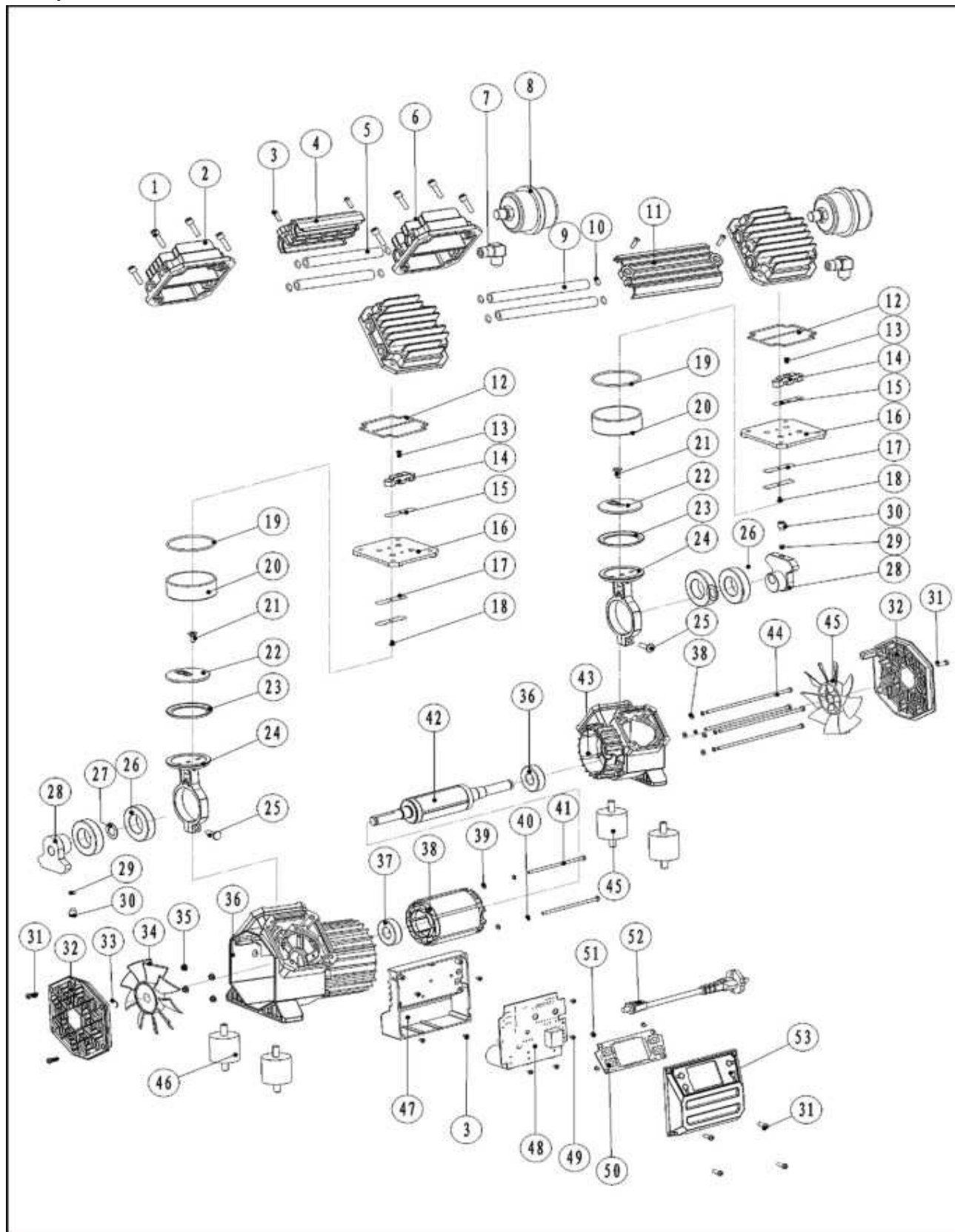
1E01 - Protezione da sovratensione o bassa tensione.

Smaltimento delle attrezzature usate:

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti urbani ma va affidato a un centro di raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò è indicato dal simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate nel dispositivo sono adatte al riutilizzo secondo la loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o applicando altre forme di utilizzo delle macchine usate, fornite un contributo significativo alla protezione del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto adatto per lo smaltimento dei dispositivi usurati, contattare gli organi della vostra amministrazione locale.

Esploso:



N.	Descrizione	Quantità	N.	Descrizione	Quantità
1	Vite a cava esagonale M6x25	16	28	Biella	2
2	Copertura superiore (sinistra)	1	29	Piastra di protezione	2
3	Vite a testa croce M4x16	4	30	Vite a cava esagonale M8x10	2
4	Maniglia	1	31	Vite a testa croce M4x16	8
5	Tubo 12,6x103,5	2	32	Copertura del rotore	2
6	Copertura superiore (a destra)	1	33	Rondella del cuscinetto 14	2
7	Raccordo	2	34	Rotore A	1
8	Silenziatore	2	35	Dado esagonale M5	4
9	Tubo 12,6x133,5	2	36	Corpo dell'alloggiamento 1	1
10	Rondella tipo O 10x2	9	37	Cuscinetto 6203RS/CW	2
11	Maniglia	1	38	Statore	1
12	Rondella quadra DC900	2	39	Lavatrice, 5	6
13	Spinta della valvola	4	40	Anello 5	6
14	Piastra valvola 14x50x0,1	4	41	Vite con cava a croce M5x100	2
15	Coperchio centrale	4	42	Rotore	1
16	Piastra valvola 14x50x0,08	8	43	Corpo abitativo 2	1
17	Rondella 10x12x0,6	4	44	Chiodo esagonale M5x145	4
18	Vite con cava a croce M4x88	4	45	Girante B	1
19	Rondella tipo O 63x3	4	46	Piedini di gomma	4
20	Bombola gas 69x63,7x24,5	4	47	Custodia in alluminio del controller	1
21	Vite a cava esagonale M6x16	4	48	driver PCB	1
22	Piastra presa	4	49	Vite a testa croce M3x10	5
23	Presa 48x68x0,08	4	50	PCB per LCD	1
24	Pistone	4	51	Vite con cava a croce ST2.5x8-c	4
25	Vite a cava esagonale M8x20	4	52	Cavo 3C 3x1x2,6m	1
26	Cuscinetto 6006 RS/SYBS	4	53	Copertura del controller 1	1
27	Rondella 30x40x2				



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Compresor sin aceite
Modelo	MSW-OFAC1500 PRO36
Tensión de alimentación [V~] / frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	1500
Presión de trabajo [MPa]	0.3 – 1.2
Capacidad del depósito [l]	36
Capacidad efectiva [l/min]	250
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	660x280x600
Peso [kg]	20

1. Descripción general

El manual está destinado a ayudar a un uso seguro y confiable. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

Para garantizar el funcionamiento prolongado y confiable del dispositivo, asegúrese de operarlo y mantenerlo correctamente siguiendo las pautas de este manual de instrucciones. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta el progreso técnico y la posibilidad de reducir el ruido, la unidad está diseñada y construida de tal manera que los riesgos derivados de las emisiones sonoras se reducen al nivel más bajo posible.

Explicación de los símbolos

	El producto cumple con los requisitos de las correspondientes normas de seguridad.
	Antes de utilizar, leer atentamente el manual.

	Producto reciclable.
	¡PRECAUCIÓN! o ¡ADVERTENCIA! o ¡RECUERDA! Una señal de advertencia general que describe una situación determinada.
	Utilizar protección auditiva. La exposición al ruido puede producir pérdida de la audición.
	Utilizar gafas de seguridad.
	¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de choque eléctrico!
	¡advertencia! ¡Tocar la superficie caliente puede provocar quemaduras!
	¡ADVERTENCIA! El dispositivo puede encenderse sin previo aviso
	No abra el suministro de aire comprimido antes de conectar la herramienta neumática.



¡ADVERTENCIA! Las imágenes de este manual tienen carácter meramente explicativo y los detalles de su producto pueden ser diferentes.

2. Seguridad de uso



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves o la muerte.

El término "dispositivo" o "producto" en las advertencias y la descripción de las instrucciones se refiere a Compresor sin aceite

2.1. Seguridad eléctrica

- La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Usar la clavija no modificada y el enchufe de alimentación correspondiente reducirá el riesgo de choque eléctrico.
- Evite tocar las partes conectadas a tierra como tubos, radiadores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra y toca el dispositivo mientras está expuesto a la lluvia directa, al pavimento mojado o mientras trabaja en un ambiente húmedo. El ingreso del agua a la herramienta aumenta el riesgo de avería y descargas eléctricas.
- No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

- d) No usar el cable de alimentación de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Para trabajar con la herramienta al aire libre, usar un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso del cable de extensión adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no puede evitar usar el producto en un ambiente húmedo, use un dispositivo de corriente residual (RCD) para conectar el producto a la red eléctrica. El uso del RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- g) No usar el aparato si el conductor de alimentación está dañado o muestra claros signos de desgaste. El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante.
- h) Para evitar el choque eléctrico, no sumergir el cable, el enchufe o el aparato en agua o en cualquier otro líquido. No trabajar con la herramienta en superficies mojadas.
- i) ¡No utilice el aparato en habitaciones con humedad muy alta o cerca de depósitos de agua!
- j) No permitir que la herramienta se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantener el área de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Sea previsor, observe lo que hace y utilice el sentido común al utilizar la unidad.
- b) No utilizar el dispositivo en atmósferas potencialmente explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o vapores inflamables. El aparato genera chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Si encuentra algún daño o irregularidad en el funcionamiento del producto, apáguelo inmediatamente y comuníquese a una persona autorizada.
- d) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si este está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- e) Solo el servicio técnico del fabricante se puede encargar de la reparación del dispositivo. ¡No realizar las reparaciones por sí solo!
- f) En caso de incendio o de ignición de un incendio, utilice únicamente extintores de polvo o nieve (CO₂) para extinguir el dispositivo activo.
- g) No se permiten niños ni personas no autorizadas en el área de trabajo. (La falta de atención puede resultar en la pérdida de control de la unidad).
- h) Utilizar la herramienta en una zona bien ventilada.
- i) La alimentación de aire comprimido debe ser conectada y desconectada con la válvula de aire cerrada.
- j) Queda prohibido dirigir el conducto de presión hacia su cuerpo, otras personas o animales. El aire comprimido puede provocar graves lesiones.
- k) El suministro de aire comprimido no debe cortarse aplastando o doblando las mangueras.
- l) Controlar regularmente el estado de las etiquetas adhesivas de seguridad. Cuando las etiquetas son ilegibles, proceder a su sustitución.
- m) Guardar el manual de uso para permitir su consulta en futuro. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
- n) Mantener los elementos de embalaje y las partes pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
- o) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
- p) Si el dispositivo se utiliza conjuntamente con otros equipos, se deben observar también las indicaciones de los demás manuales de uso pertinentes.

- q) Proporcione una ventilación adecuada en el área donde se utiliza la unidad. Los gases procesados por el dispositivo pueden desplazar el aire respirable.
- r) Existe riesgo de inhalación de gases o vapores nocivos en el lugar de trabajo.



¡Recuerde! Durante la operación del equipo es imperativo proteger a los niños y otras personas que se encuentren cerca del área de trabajo.

2.3. Seguridad personal

- a) No opere este dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que puedan afectar su capacidad para operar el dispositivo.
- b) La máquina no está destinada a ser utilizada por personas (incluidos niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o personas que carezcan de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan sido instruidas por una persona responsable de su seguridad sobre cómo operar la máquina.
- c) Tenga precaución y sentido común cuando opere este dispositivo. Un momento de distracción durante la operación puede provocar lesiones personales graves.
- d) Utilizar los equipos de protección individual necesarios para el trabajo con esta herramienta, detallados en el apartado 1 explicación de los símbolos. El uso de los equipos de protección individual adecuados y certificados reduce el riesgo de lesiones.
- e) Para evitar un arranque accidental, el usuario debe asegurarse que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
- f) Cuidado con no sobrevalorar las fuerzas. Siempre mantener el equilibrio y el balance del cuerpo. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
- g) El aire comprimido puede provocar graves lesiones.
- h) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.

2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilizar las herramientas adecuadas para el tipo de trabajo. Un producto seleccionado correctamente hará un mejor y más seguro trabajo para el que fue diseñado.
- b) No utilice el dispositivo si el interruptor de alimentación ON/OFF no funciona correctamente (no conecta y desconecta la alimentación). Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa, no debe ser utilizada y debe ser reparada.
- c) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de ajustarlo, limpiarlo o darle servicio. Esta medida preventiva reduce el riesgo de su puesta en marcha accidental.
- d) Mantenga el producto sin usar fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el dispositivo o este manual. Los dispositivos son peligrosos en manos de usuarios sin experiencia.
- e) Mantener el dispositivo en buen estado técnico. Antes de cada uso comprobar si hay daños generales o daños relacionados con las piezas móviles (grietas en las piezas y los elementos o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del producto). Si está dañado, devuelva el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
- f) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños.
- g) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
- h) Para garantizar la integridad operativa diseñada del equipo, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los pernos.

- i) Al transportar o trasladar el dispositivo desde el lugar de almacenamiento al lugar de uso, respete las normas de salud y seguridad para la manipulación manual aplicables en el país donde se utiliza el dispositivo.
- j) Evite situaciones en las que el dispositivo se detenga bajo cargas pesadas durante el funcionamiento. Esto puede provocar que los componentes de accionamiento se sobrecalienten y causen avería.
- k) No dejar la herramienta conectada sin vigilancia.
- l) Limpiar regularmente la herramienta para evitar la acumulación permanente de suciedad.
- m) En las zonas con alto riesgo de daños mecánicos, utilice mangueras reforzadas para la conexión neumática.
- n) No manipular ni colgar la herramienta por la manguera de aire.
- o) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
- p) No manipular la estructura del equipo para cambiar sus parámetros o el diseño.
- q) Mantener el equipo lejos de fuentes de fuego y calor
- r) Cumpla con las normas locales de salud y seguridad, así como con las normas sobre equipos eléctricos.
- s) No se suba a la máquina ni la utilice como soporte.
- t) Antes de cada uso, inspeccione el sistema de aire comprimido y los componentes eléctricos para detectar signos de daños o fugas. Las piezas defectuosas deben repararse o reemplazarse antes de usar la unidad.
- u) Compruebe a intervalos regulares si todos los sujetadores están correctamente apretados.
- v) Es posible que algunas partes del aparato permanezcan calientes durante algún tiempo después de apagarlo.
- w) Mantenga los dedos alejados de la máquina en funcionamiento, las piezas calientes y de movimiento rápido pueden provocar lesiones y/o quemaduras.
- x) Si la unidad comienza a vibrar, pare el motor y busque la causa inmediatamente. La vibración suele ser una señal de fallo.
- y) Para reducir el riesgo de incendio, proteja el motor/carcasa del motor del aceite, disolvente o exceso de lubricación.
- z) Nunca retire ni intente ajustar la válvula de seguridad. Proteger la válvula de seguridad de pintura o depósitos.
- aa) ¡Nunca intente reparar o modificar el tanque! Soldar, perforar o cualquier otra modificación debilitará el tanque, provocando posibles daños por rotura o explosión. Es obligatorio sustituir los depósitos desgastados o dañados.
- bb) Drene el líquido del tanque después de cada operación. Los tanques se oxidan debido a la acumulación de humedad, lo que provoca su debilitamiento. Drene el tanque regularmente y verifique periódicamente si hay corrosión.
- cc) El movimiento del aire bajo presión puede provocar la elevación de polvo y escombros, lo que puede ser perjudicial. El aire debe eliminarse lentamente mientras se elimina la humedad o se expande el sistema del compresor.
- dd) No rocíe sustancias inflamables cerca de llamas abiertas, chispas u objetos incandescentes.
- ee) No fume mientras rocía pintura, insecticidas u otras sustancias inflamables.
- ff) Al pulverizar, utilice una mascarilla y asegure una ventilación adecuada del lugar de trabajo para evitar riesgos para la salud y de incendio.
- gg) No apunte pintura u otros materiales rociados hacia la unidad. Coloque la unidad lo más lejos posible del área de pulverización.
- hh) Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de productos químicos al rociar o limpiar con solventes o productos químicos tóxicos.
- ii) Para evitar el riesgo de quemaduras graves, nunca toque el tubo de descarga. El tubo de descarga se calienta mucho durante el uso.
- jj) Las mangueras utilizadas para conectarse a la unidad deben reforzarse.

kk) Utilice únicamente mangueras y acoplamientos que sean capaces de soportar la presión máxima generada por el equipo.

ll) ¡No obstruyas las entradas y salidas de aire!

mm) El dispositivo sólo se utiliza para comprimir aire. No comprimir otros gases.

nn) ¡ADVERTENCIA! Durante el uso, varias partes del equipo pueden tener temperaturas elevadas, ¡riesgo de quemaduras!



¡ADVERTENCIA! Aunque el equipo ha sido diseñado para ser seguro, con las protecciones adecuadas, y a pesar del uso de elementos de seguridad adicionales para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipular el equipo. Se recomienda mantener precaución y actuar con sentido común al utilizarlo.

3. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para suministrar aire comprimido a herramientas neumáticas (por ejemplo, clavadoras, llaves de impacto, pistolas de limpieza, etc.) y para actividades como inflar neumáticos, etc. Asegúrese de que la presión de funcionamiento generada por el compresor sea suficiente para la aplicación prevista.

La responsabilidad de todos los daños resultantes de un uso distinto al indicado recae sobre el usuario.

3.1. Descripción del producto



Un-panel de control

B-Sensor

C-tanque

D - Silenciador

E - Conexión de salida de aire

F-Válvula de drenaje

Panel de control



- 1- Presión actual
- 2- Configurar presión
- 3- Boton de encendido / apagado
- 4- Modo de alta velocidad ("Rápido")/baja velocidad ("Silencio")
- 5- Número de horas trabajadas
- 6- Velocidad actual
- 7- Disminuyendo el valor
- 8- Aumentando el valor

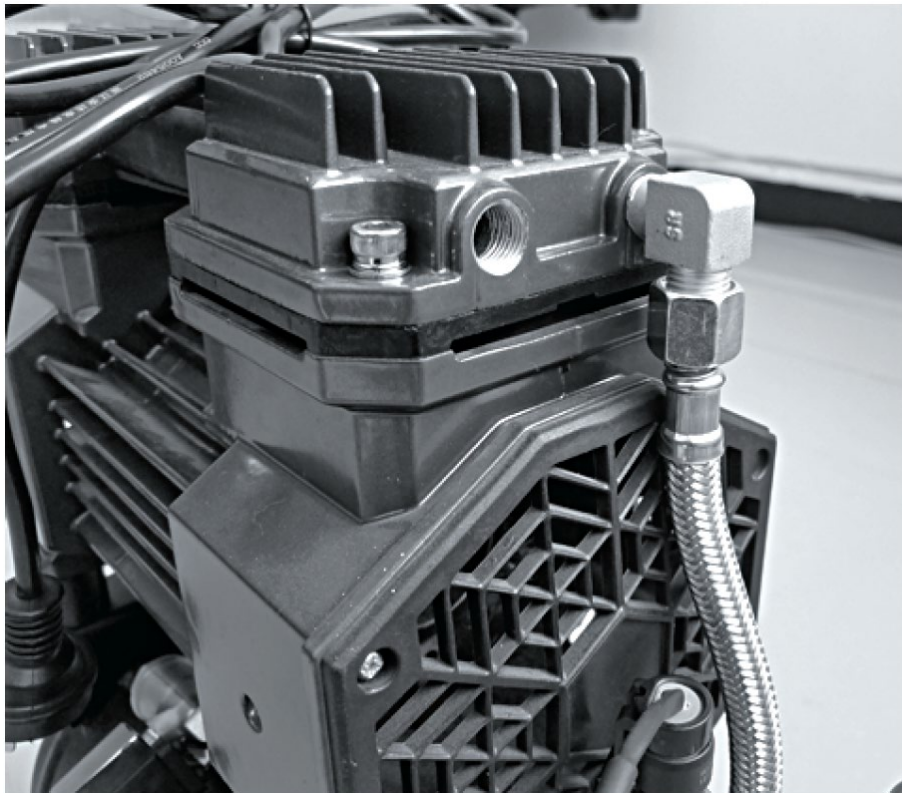
3.2. Preparación para el trabajo

LUGAR DE USO

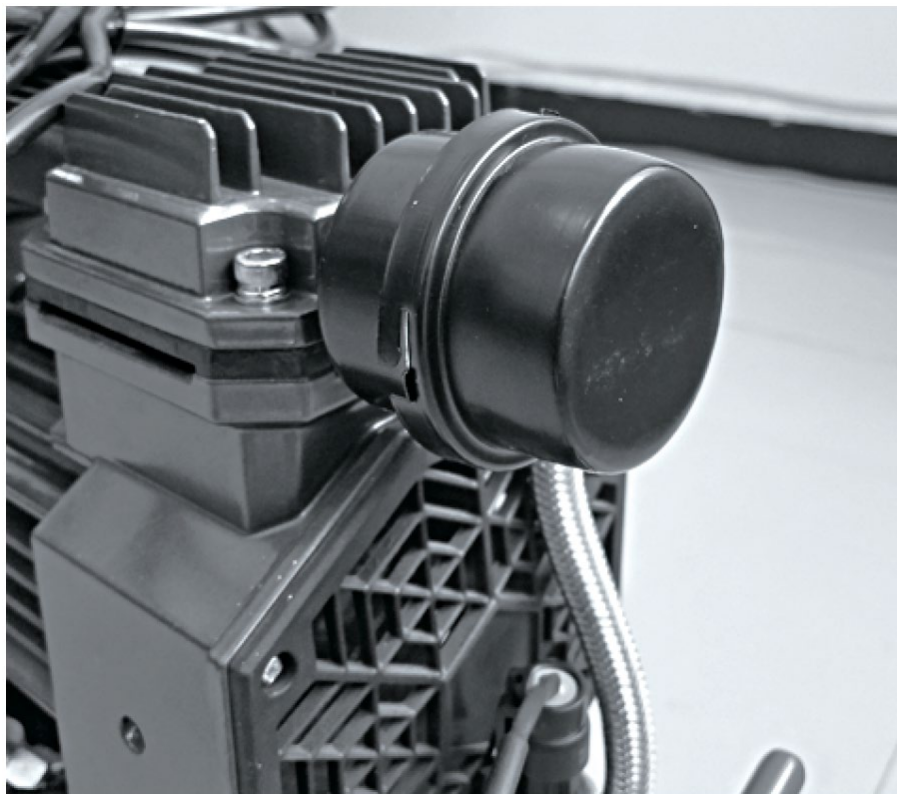
La temperatura de ambiente no debe exceder los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. El dispositivo debe estar situado de manera que garantice una buena circulación de aire. Debe mantenerse una distancia mínima de 10 cm de cada pared del aparato. Mantenga el equipo alejado de cualquier superficie caliente. Siempre opere la unidad sobre una superficie nivelada, estable, limpia, ignífuga y seca y fuera del alcance de los niños y personas con funciones mentales, sensoriales e intelectuales deterioradas. Coloque el aparato de forma que se pueda acceder al enchufe principal en cualquier momento. ¡Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo coincida con los datos indicados en la placa de características!

3.3. Montaje del equipo

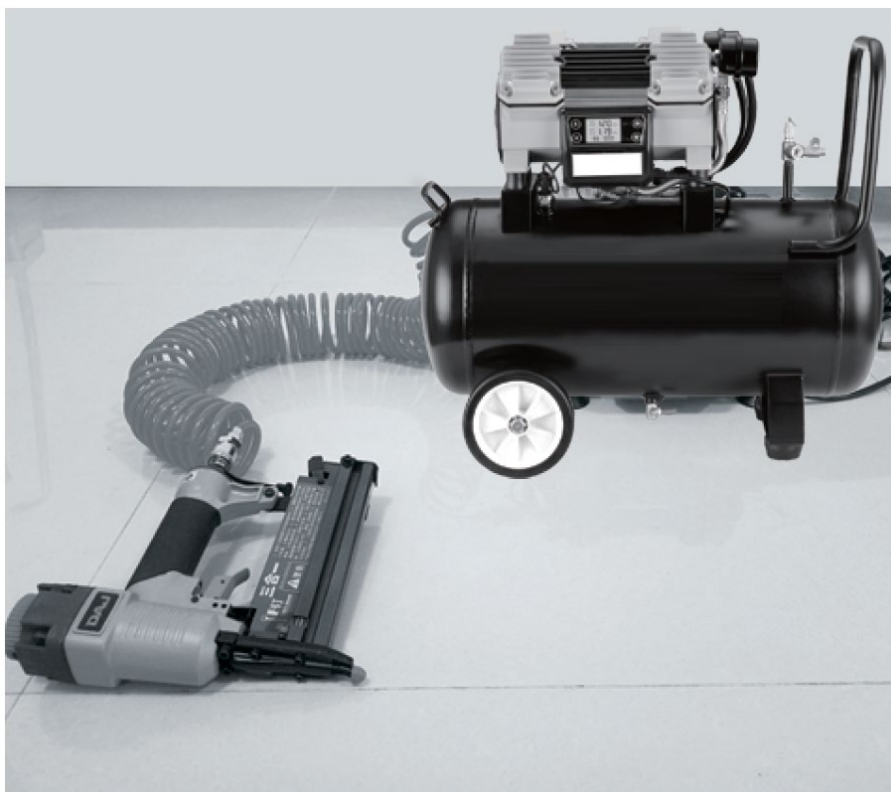
- 1) Después de sacarlo de la caja, extraiga el enchufe.



2) Instale el silenciador.



3) Primero, conecte la herramienta neumática a alimentar y luego encienda el compresor.



3.4. Trabajo con el equipo

- 1) Conecte el equipo a una toma de corriente.
- 2) Encender el equipo con el botón ON/OFF.
- 3) Configure la velocidad de trabajo con el botón "Rápido/Silencio":
 - El modo "Rápido" es la velocidad de funcionamiento al 99% de la potencia máxima (3000 rpm)
 - El modo silencio es la velocidad del 50% de la potencia máxima (1500 rpm).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Configure la presión deseada usando los botones (arriba) ▲ y (abajo) ▼ .
 - Una pulsación del botón cambia el valor en 0,05 MPa.
 - Si la presión establecida es 1,2 MPa y la presión real es inferior a 1 MPa, la máquina arrancará inmediatamente.
- 5) Cuando termines de trabajar con el dispositivo, apágalo con el botón ON/OFF.
- 6) Cuando el dispositivo no esté en uso, se recomienda liberar el aire del tanque.

Comparación de los valores de presión según las unidades.

MPa	bar	psi
1,2	12	174.05
1,0	10	145.04
0,8	8	116.03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Limpieza y mantenimiento

- a) Antes de cada limpieza, ajuste, sustitución de accesorios y también cuando el dispositivo no esté en uso, desconecte el enchufe, libere el aire del tanque y enfríe el dispositivo por completo.
- b) Para la limpieza de superficies no deben utilizarse productos con propiedades corrosivas.
- c) Después de cada limpieza, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizar el dispositivo.
- d) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
- e) Está prohibido dirigir un chorro de agua a la herramienta o sumergirla en el agua.
- f) Los orificios de ventilación deben limpiarse con un cepillo y el aire comprimido.
- g) Se deben realizar inspecciones periódicas del equipo para asegurarse de que está en buen estado de funcionamiento y de que no se ha producido ningún daño.
- h) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.
- i) Revise periódicamente la válvula de seguridad y, si está averiada, sustitúyala.
- j) Limpiar el filtro silenciador cada 500 horas de funcionamiento.
- k) Reemplace el sello del pistón cada 5000 horas de operación. El tiempo de funcionamiento se muestra en el panel de control.

Códigos de error

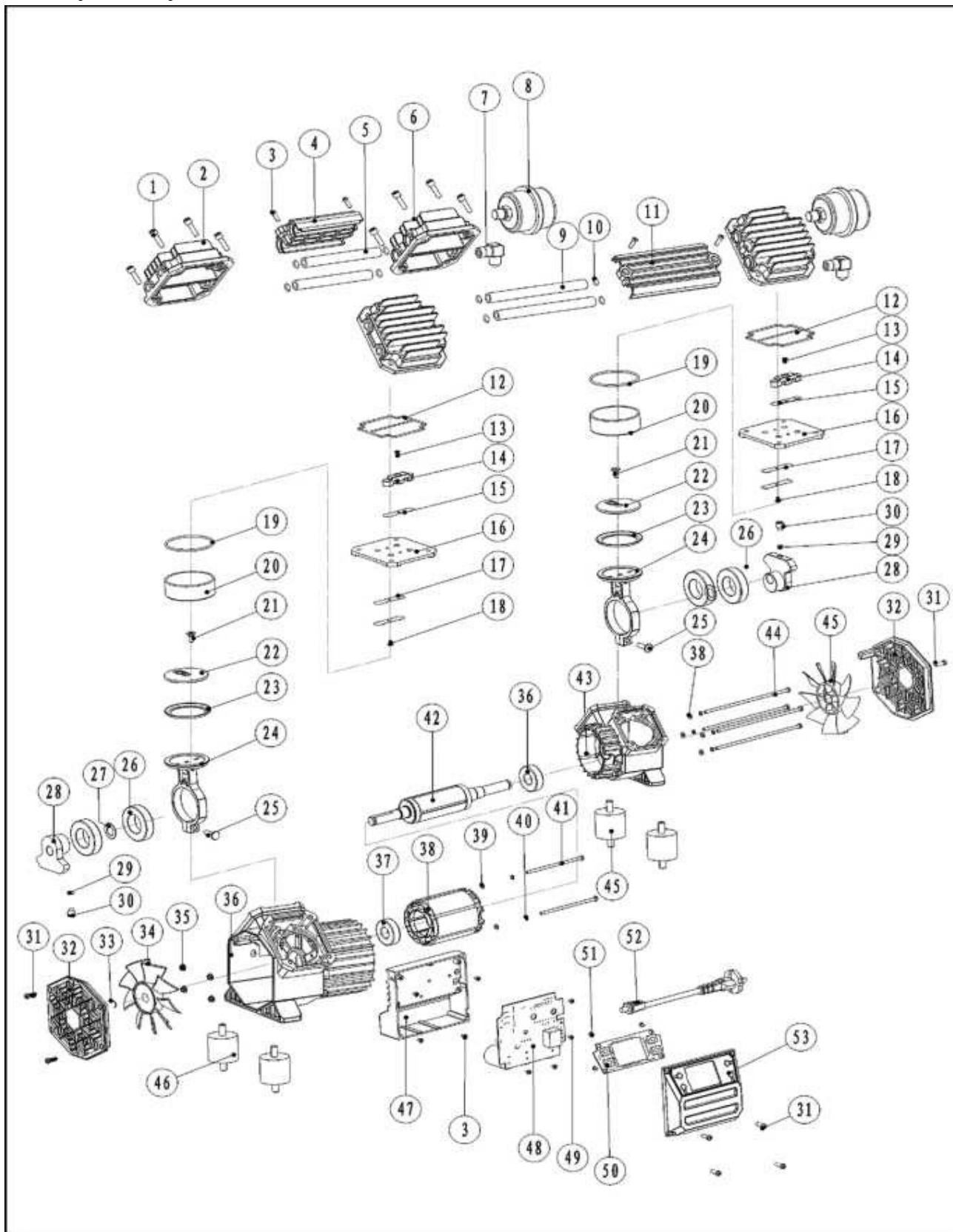
1E01 - Protección contra sobretensión o baja tensión.

Eliminación de equipos usados:

Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo en el producto, las instrucciones de funcionamiento o el embalaje. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables de acuerdo con su marcado. Al reutilizar, reciclar o aplicar otras formas de uso a las máquinas de desecho, usted contribuye de manera significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

La administración local le proporcionará información sobre el punto adecuado para desechar los equipos usados.

Dibujo de conjunto:



Nr.	Descripción	Cantidad	Nr.	Descripción	Cantidad
1	Tornillo con hexágono interior M6x25	16	28	Biela	2
2	Cubierta superior (izquierda)	1	29	Placa protectora	2
3	Tornillo de cabeza en cruz M4x16	4	30	Tornillo con hexágono interior M8x10	2
4	Agarradero	1	31	Tornillo de cabeza en cruz M4x16	8
5	Tubería 12,6x103,5	2	32	Cubierta del rotor	2
6	Cubierta superior (derecha)	1	33	Arandela de rodamiento 14	2
7	Conector	2	34	Rotor A	1
8	Silenciador	2	35	Tuerca hexagonal M5	4
9	Tubería 12,6x133,5	2	36	Cuerpo de vivienda 1	1
10	Arandela tipo O 10x2	9	37	Rodamiento 6203RS/CW	2
11	Agarradero	1	38	Estator	1
12	Arandela cuadrada DC900	2	39	Lavadora, 5	6
13	Empuje de válvula	4	40	Anillo 5	6
14	Placa válvula 14x50x0,1	4	41	Tornillo con casquillo en cruz M5x100	2
15	Tapa central	4	42	Rotor	1
16	Placa válvula 14x50x0,08	8	43	Cuerpo de vivienda 2	1
17	Arandela 10x12x0,6	4	44	Clavo hexagonal M5x145	4
18	Tornillo con casquillo en cruz M4x88	4	45	Impulsor B	1
19	Arandela tipo O 63x3	4	46	Patas de goma	4
20	Cilindro de gas 69x63,7x24,5	4	47	Carcasa de aluminio del controlador.	1
21	Tornillo con hexágono interior M6x16	4	48	controlador de placa de circuito impreso	1
22	Placa de enchufe	4	49	Tornillo de cabeza en cruz M3x10	5
23	Casquillo 48x68x0,08	4	50	PCB para LCD	1
24	Pistón	4	51	Tornillo con casquillo en cruz ST2,5x8-c	4
25	Tornillo con hexágono interior M8x20	4	52	Cable 3C 3x1x2,6m	1
26	Rodamiento 6006 RS / SYBS	4	53	Cubierta del controlador 1	1
27	Lavadora 30x40x2				



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelés vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Olajmentes kompresszor
Modell	MSW-OFAC1500 PRO36
Tápfeszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	1500
Üzemi nyomás [MPa]	0.3 – 1.2
Tartály kapacitása [l]	36
Hatékony kapacitás [l/min]	250
Méret (szélesség x mélység x magasság) [mm]	660 x 280 x 600
Súly [kg]	20

1. Általános leírás

A kézikönyv célja, hogy segítse a biztonságos és megbízható használatot. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

ELINDÍTÁS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZZE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A készülék hosszú és megbízható működésének biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy a készüléket a jelen használati utasításban foglalt irányelvek szerint megfelelően üzemeltesse és karbantartsa. A használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javítása érdekében történő változtatásokra. A műszaki fejlődést és a zajcsökkentés lehetőségét figyelembe véve a készüléket úgy tervezték és építették meg, hogy a zajkibocsátásból eredő kockázatokat a lehető legalacsonyabb szintre csökkentsék.

Jelmagyarázat

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt ismerkedjen meg az utasítással!

	Újrahasznosítható termék.
	VIGYÁZAT! vagy FIGYELMEZTETÉS! vagy EMLÉKEZTETÉS! Egy adott helyzetet leíró általános figyelmeztető jel.
	Viseljen hallásvédőt. A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.
	Viseljen védőszemüveget.
	VIGYÁZAT! Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!
	Vigyázat! A forró felület égési sérülést okozhat!
	VIGYÁZAT! A készülék figyelmeztetés nélkül bekapcsolhat
	Ne kapcsolja be a sűrített levegőellátást a pneumatikus szerszám csatlakoztatása előtt.



VIGYÁZAT! A használati útmutató illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.

2. A felhasználás biztonsága



VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A figyelmeztetésekből és a használati utasítás leírásában az "eszköz" vagy "termék" kifejezés a következőkre utal
Olajmentes kompresszor

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- A készülék villásdugójának illenie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt elemekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezést. Megnövekedett az áramütés veszélye, ha a teste földelve van, és megérinti a készüléket, miközben közvetlen esőnek, nedves járdának van kitéve, vagy nedves környezetben dolgozik. A készülékbe jutó víz növeli a sérülés és az áramütés kockázatát.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően! Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra! Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől

vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.

- e) Ha a gépet szabadban üzemelteti, használjon kültéri hosszabbítót. A kültéri használatra tervezett hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) Ha nem tudja elkerülni, hogy a terméket nedves környezetben használja, használjon hibásáramú készüléket (RCD) a termék elektromos hálózathoz való csatlakoztatásához. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- g) Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopás jelei észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicseréltetni.
- h) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen. Tilos a készüléket nedves felületen használni.
- i) Ne használja a készüléket nagyon magas páratartalmú helyiségekben / víztartályok közvetlen közelében!
- j) Tilos a készülék eláztatása. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Tartsa rendben és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen előrelátó, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan ésszt a készülék használatakor.
- b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrázhat, és ezek meggyújthatják a port vagy a gyúlékony gőzöket.
- c) Ha bármilyen sérülést vagy szabálytalanságot tapasztal a termék működésében, azonnal kapcsolja ki azt, és jelentse egy erre felhatalmazott személynek.
- d) Ha bizonytalan abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
- e) A berendezés javítását kizárólag a gyártó szervize végezheti. saját hatáskörben javítást végezni!
- f) Tűz vagy tűzgyulladás esetén csak por- vagy hó (CO₂) tűzoltó készüléket használjon az áram alatt álló készülék eloltására.
- g) Gyermekek vagy illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak a munkaterületen. (A figyelmetlenség elvesztheti az irányítást a készülék felett.)
- h) A készüléket jól szellőző helyen szabad csak használni.
- i) A levegő nyomóvezetékét kizárólag zárt légszelep mellett szabad csatlakoztatni és leválasztani.
- j) Ne irányítsa a nyomástömlőt saját teste vagy más emberek, állatok felé. A sűrített levegő súlyos sérüléseket okozhat.
- k) A sűrített levegő ellátást nem szabad lezárni a nyomóvezetékek összenyomásával vagy megtörésével.
- l) A biztonsági információs matricák állapotát rendszeresen ellenőrizni kell. Amennyiben a matricák olvashatatlanok, újakra kell őket cserélni.
- m) A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati útmutatót is át kell adni a termékkel együtt.
- n) A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket tartsa gyermekektől elzárva.
- o) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
- p) Ha ezt az készüléket más készülékkel együttesen használja, vegye figyelembe a többi készülék használati utasítást is!
- q) Gondoskodjon megfelelő szellőzésről a készülék használatának helyén. A készülék által feldolgozott gázok kiszoríthatják a belélegezhető levegőt.
- r) A munkahelyen fennáll a káros gázok vagy gőzök belégzésének veszélye.



Ne feledje! Használat közben ügyeljen a gyermekek és a közelben tartózkodók testi épségére!

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ne kezelje ezt a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy olyan alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely befolyásolhatja a készülék kezelési képességét.
- b) A gépet nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi vagy értelmi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek, akiknek nincs tapasztalatuk és/vagy ismereteik, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személy utasította őket a gép kezelésére.
- c) Használja óvatosan és józan ésszel ezt a készüléket. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a működés közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- d) Használja a szimbólummagyarázat 1. pontjában felsorolt, a gép üzemeltetéséhez szükséges személyi védőfelszereléseket. A megfelelő, hitelesített egyéni védőfelszerelések használata csökkenti a sérülés veszélyét.
- e) A véletlen indítás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná.
- f) Ne becsülje túl képességeit. Mindenkor tartsa fenn teste egyensúlyát. Ez lehetővé teszi váratlan helyzetekben a készülék jobb irányítását.
- g) A sűrített levegő súlyos sérüléseket okozhat.
- h) A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.

2.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne terhelje túl a berendezést! Az adott alkalmazásnak megfelelő eszközöket használja! A helyesen kiválasztott termék jobban és biztonságosabban végzi el azt a munkát, amelyre tervezték.
- b) Ne használja a készüléket, ha a KI/BE kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
- c) Beállítás, tisztítás vagy szervizelés előtt válassza le a készüléket a tápellátásról. Ez a óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
- d) Használaton kívül a berendezést olyan helyen tárolja, ahol gyermekek és a berendezést vagy a használati útmutatót nem ismerő személyek számára elérhetetlen! A berendezés veszélyes a gyakorlatlan felhasználók kezében.
- e) Tartsa a berendezést jó műszaki állapotban! Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a berendezés nem mutat-e általános vagy a mozgó elemekkel kapcsolatos sérüléseket (alkatrészek vagy elemek törése vagy minden egyéb olyan körülmény, amely hatással van a berendezés biztonságos működésére)! Ha megsérült, használat előtt küldje vissza a készüléket javításra.
- f) A készülék gyermekektől elzárva tartandó.
- g) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- h) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- i) A készülék tárolásból a felhasználási helyre történő szállításakor vagy mozgatásakor tartsa be a kézi kezelésre vonatkozó, a készülék felhasználási országában érvényes egészségügyi és biztonsági szabályokat.
- j) Kerülje az olyan helyzeteket, amikor a készülék működés közben nagy terhelés alatt megáll. Ez a meghajtó alkatrészeinek túlmelegedéséhez és az egység károsodásához vezethet.

- k) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg be van kapcsolva.
- l) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódást.
- m) Olyan esetekben, amikor nagy a mechanikai sérülés veszélye, használjon megerősített tömlőket a sűrített levegő csatlakoztatásához.
- n) Tilos a készüléket a nyomótömlőnél fogva vinni és felakasztani.
- o) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy karbantartási munkálatokat.
- p) Tilos módosítani a készülék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
- q) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
- r) Tartsa be a helyi egészségügyi és biztonsági, valamint az elektromos berendezésekre vonatkozó előírásokat.
- s) Ne álljon rá a gépre, és ne használja támasztékként.
- t) Minden használat előtt ellenőrizze a sűrített levegő-rendszert és az elektromos alkatrészeket, hogy nincs-e bennük sérülés vagy szivárgás. A hibás alkatrészeket a készülék használata előtt meg kell javítani vagy ki kell cserélni.
- u) Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy minden kötőelem megfelelően meg van-e húzva.
- v) A készülék egyes részei a kikapcsolás után még egy ideig forróak maradhatnak.
- w) Működés közben tartsa távol az ujjait a géptől, a gyorsan mozgó és forró alkatrészek sérüléseket és/vagy égési sérüléseket okozhatnak.
- x) Ha a készülék vibrálni kezd, állítsa le a motort, és azonnal ellenőrizze az okot. A rezgés általában a meghibásodás jele.
- y) A tűzveszély csökkentése érdekében óvja a motort/motorházat az olajtól, oldószertől vagy túlkenéstől.
- z) Soha ne távolítsa el a biztonsági szelepet, és ne próbálja meg beállítani. Védje a biztonsági szelepet a festéktől vagy bármilyen lerakódástól.
- aa) Soha ne próbálkozzon a tartály javításával vagy módosításával! A hegesztés, fúrás vagy bármilyen más módosítás gyengíti a tartályt, ami esetlegesen törés vagy robbanás okozta károkat okozhat. Az elhasználódott vagy sérült tartályokat kötelező kicserélni.
- bb) Minden művelet után engedje le a folyadékot a tartályból. A tartályok a nedvesség felhalmozódása miatt rozsdásodnak, ami gyengülésükhöz vezet. Rendszeresen ürítse le a tartályt, és rendszeresen ellenőrizze a korróziót.
- cc) A nyomás alatt lévő levegő mozgása por és törmelék felszállását okozhatja, ami káros lehet. A levegőt lassan kell eltávolítani a nedvesség eltávolítása vagy a kompresszorrendszer tágitása közben.
- dd) Ne permetezzen gyúlékony anyagokat nyílt láng, szikra vagy izzó tárgyak közelében.
- ee) Ne dohányozzon festék, rovarirtó szerek vagy más gyúlékony anyagok permetezése közben.
- ff) Permetezéskor használjon maszkot, és gondoskodjon a munkahely megfelelő szellőztetéséről az egészségügyi és tűzveszély megelőzése érdekében.
- gg) Ne irányítson festéket vagy más permetezett anyagot a készülékre. Helyezze a készüléket a lehető legtávolabb a permetezési területtől.
- hh) Az oldószerekkel vagy mérgező vegyszerekkel történő permetezés vagy tisztítás során kövesse a vegyszergyártó által megadott utasításokat.
- ii) A súlyos égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében soha ne érintse meg az ürítőcsövet. Az ürítőcső használat közben nagyon felforrósodik.
- jj) A készülékhez való csatlakozáshoz használt tömlőket meg kell erősíteni.
- kk) Csak olyan tömlőket és csatlakozókat használjon, amelyek képesek ellenállni a berendezés által generált maximális nyomásnak.
- ll) Ne zárja el a levegő be- és kimeneti nyílásokat!
- mm) A készüléket csak levegő sűrítésére használják. Ne tömörítsen más gázokat.

nn) VIGYÁZAT! A készülék egyes részei üzemelés közben nagyon felforrósodhatnak - égési sérülés veszélye áll fenn!



VIGYÁZAT! Annak ellenére, hogy a készülék minél biztonságosabbra lett tervezve, fel lett szerelve megfelelő biztonsági eszközökkel, valamint a felhasználó biztonságát óvó plusz elemek használatának ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés veszélye a készülékkel való munka során. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint!

3. Használati utasítás

A készüléket pneumatikus szerszámok (pl. szegezőgépek, ütvecsavarozók, tisztító pisztolyok stb.) sűrített levegővel való ellátására és olyan tevékenységekhez tervezték, mint a levegő felfújása a gumiabroncsokba stb. Győződjön meg arról, hogy a kompresszor által generált üzemi nyomás elegendő a tervezett alkalmazáshoz.

A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen kárért.

3.1. Termék áttekintés



- A - Vezérlőpanel
- B - Érzékelő
- C - Tartály
- D - Hangtompító
- E - Légekivezető csatlakozó
- F - Leeresztő szelep

Kezelőpanel



- 1- Jelenlegi nyomás
- 2- Beállított nyomás
- 3- Be/ki gomb
- 4- Nagy sebességű ("Gyors")/alacsony sebességű ("Csend") üzemmód
- 5- A ledolgozott órák száma
- 6- Jelenlegi sebesség
- 7- Az érték csökkentése
- 8- Az érték növelése

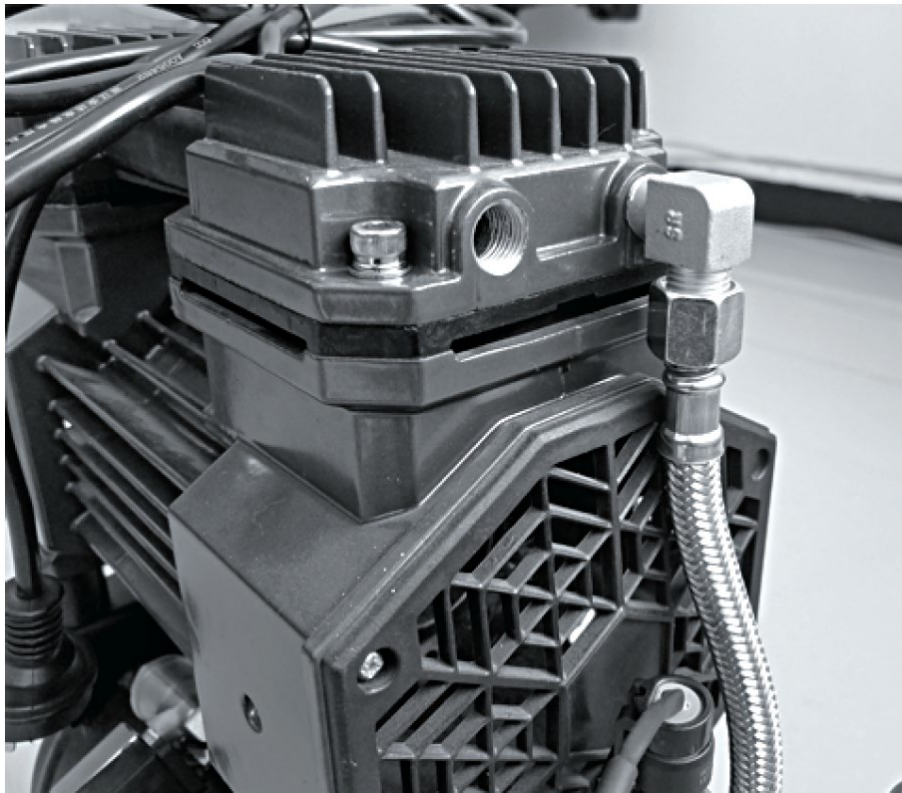
3.2. Beüzemelés előtt

BERENDEZÉS ELHELYEZÉSE:

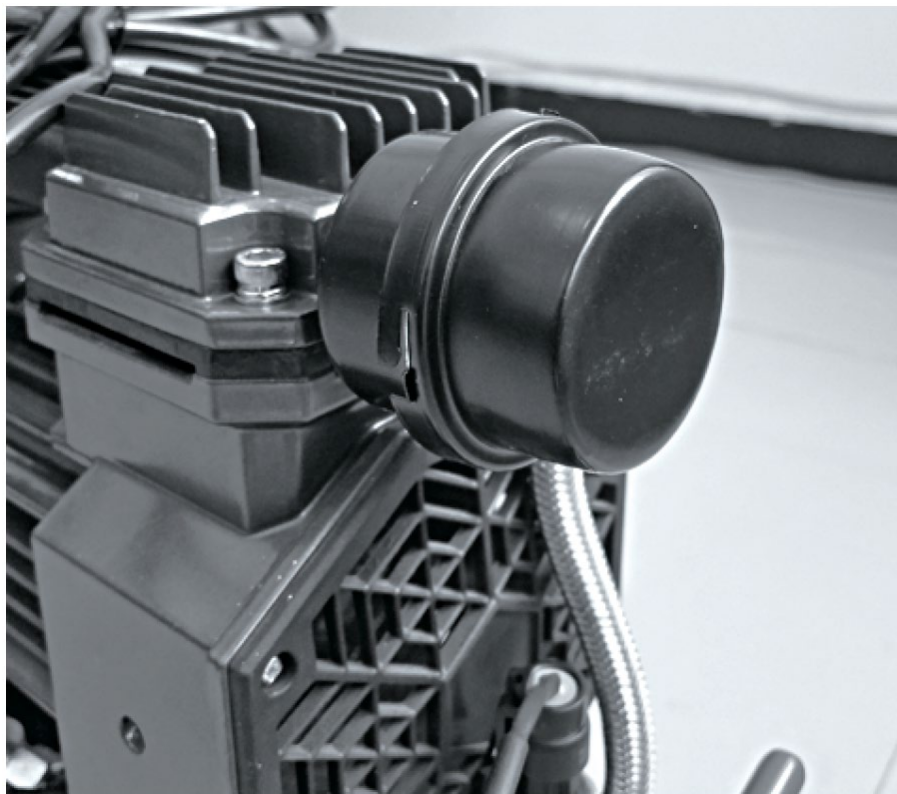
A készülék környezetének hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot, és páratartalma nem haladhatja meg a 85%-ot. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a jó légáramlás biztosítva legyen. A készülék mindegyik falától legalább 10 cm távolságot kell tartani. Tartsa távol a készüléket bármilyen forró felülettől. A készüléket mindig vízszintes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és szellemi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékos személyek számára elérhetetlen helyen üzemeltesse. A készüléket úgy helyezze el, hogy a főcsatlakozó bármikor elérhető legyen. Ellenőrizni kell, hogy a készülék tápellátása megfelel-e az adattáblán megadott adatoknak!

3.3. A készülék összeszerelése

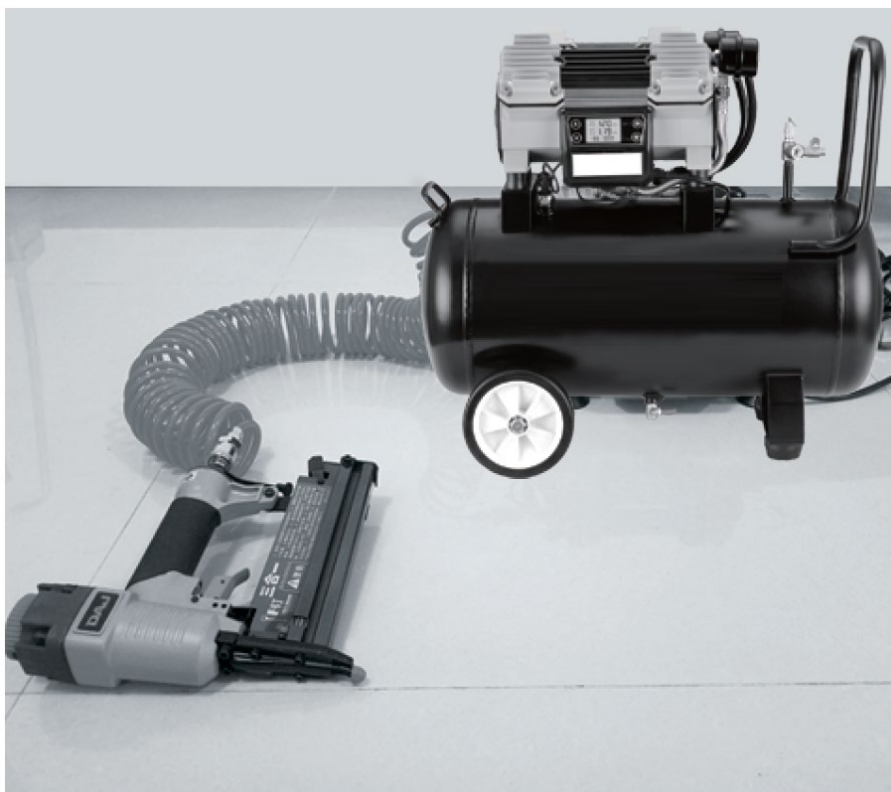
- 1) Miután kivette a dobozból, húzza ki a dugót.



2) Szerelje be a hangtompítót.



3) Először csatlakoztassa a működtetendő légszerszámot, majd indítsa el a kompresszort.



3.4. A készülék használata

- 1) Csatlakoztassa a készüléket hálózati aljzathoz.
- 2) Kapcsoljuk be a készüléket az ON/OFF gombbal.
- 3) Állítsa be a munkasebességet a "Gyors/csend" gombbal:
 - A "Gyors" üzemmód a maximális teljesítmény 99%-ánál (3000 fordulat/perc) történő működés sebessége.
 - A csendes üzemmód a maximális teljesítmény 50%-ának (1500 fordulat/perc) megfelelő fordulatszám.



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Állítsa be a kívánt nyomást a (fel) ▲ és (le) ▼ gombok segítségével.
 - A gomb egy megnyomásával az érték 0,05 MPa értékkel változik.
 - Ha a beállított nyomás 1,2MPa, és a tényleges nyomás alacsonyabb, mint 1MPa, a gép azonnal elindul.
- 5) Ha befejezte a munkát a készülékkel, kapcsolja ki a készüléket az ON/OFF gombbal.

- 6) Amikor a készüléket nem használják, ajánlott a levegőt a tartályból kiengedni.

A nyomásértékek összehasonlítása az egységektől függően

MPa	bár	psi
1,2	12	174 05
1,0	10	145 04
0,8	8	116 03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Tisztítás és karbantartás

- Minden tisztítás, beállítás, a tartozékok cseréje előtt, valamint akkor is, ha a készülék nincs használatban, húzza ki a dugót, engedje ki a levegőt a tartályból, és hűtse le teljesen a készüléket.
- A felületek tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószeret szabad használni.
- Minden tisztítás után minden alkatrészt alaposan meg kell szárítani, mielőtt a készüléket újra felhasználják.
- A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
- Tilos a készüléket vízsugárral fröcskölni, vagy vízbe meríteni.
- A szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel kell tisztítani.
- A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e rajta sérülések és megfelelően működik-e.
- A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági szelepet, és ha az nem működik, cserélje ki.
- Tisztítsa meg a hangtompító szűrőjét 500 üzemóránként.
- A dugattyútömítést 5000 üzemóránként cserélje ki. Az üzemidő a kezelőpanelen jelenik meg.

Hibakódok

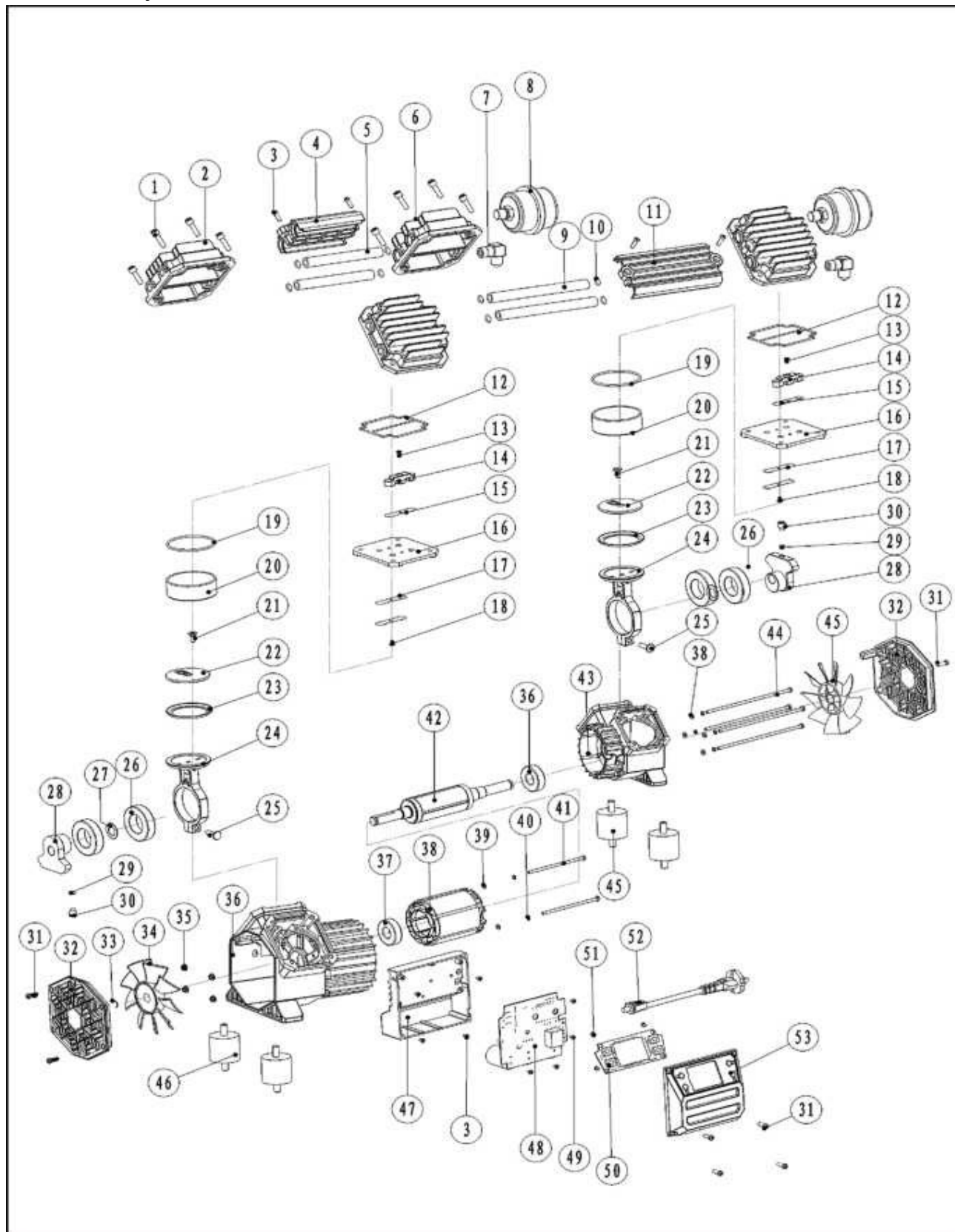
1E01 - Túlfeszültség vagy alacsony feszültség elleni védelem.

A használt készülékek utilizálása:

Az élettartam lejártá után a terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt kidobni, ehelyett át kell adni elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítására szakosodott gyűjtőpontra. Ezt a terméken, a használati utasításon vagy a csomagoláson található szimbólum jelzi. A készülékben használt anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. A hulladékgépek újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más felhasználási formák alkalmazásával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi hatóságoknál tájékozódhat a használt eszközök helyi hulladékkezelő gyűjtőhelyéről.

Szerelési rajz



Nr	Paraméter leírása	Mennyiség	Nr	Paraméter leírása	Mennyiség
1	M6x25 hatlapú csavar	16	28	Összekötő rúd	2
2	Felső fedél (balra)	1	29	Biztonsági lemez	2
3	M4x16 keresztfejű csavar	4	30	M8x10 hatlapú csavar	2
4	Fogantyú	1	31	M4x16 keresztfejű csavar	8
5	Cső 12.6x103.5	2	32	Rotorburkolat	2
6	Felső borító (jobbra)	1	33	Csapágy alátét 14	2
7	Csőidom	2	34	A rotor	1
8	Hangtompító	2	35	M5 hatszögletű anya	4
9	Cső 12.6x133.5	2	36	Lakótest 1	1
10	O 10x2 típusú alátét	9	37	6203RS / CW csapágy	2
11	Fogantyú	1	38	Sztátor	1
12	Négyszögletes alátét DC900	2	39	alátét, 5	6
13	Szelep tolóerő	4	40	Gyűrű 5	6
14	Szeleptányér 14x50x0,1	4	41	M5x100 kereszt hüvelyes csavar	2
15	Középső burkolat	4	42	Forgórész	1
16	Szeleptányér 14x50x0,08	8	43	Lakótest 2	1
17	Alátét 10x12x0.6	4	44	Hatszögletű szög M5x145	4
18	M4x88 kereszt hüvelyes csavar	4	45	B járókerék	1
19	O 63x3 típusú alátét	4	46	Gumilábak	4
20	Gázpalack 69x63.7x24.5	4	47	A vezérlő alumínium háza	1
21	M6x16 hatlapú csavar	4	48	PCB meghajtó	1
22	Aljzatlemez	4	49	M3x10 keresztfejű csavar	5
23	Aljzat 48x68x0.08	4	50	NYÁK az LCD-hez	1
24	Dugattyú	4	51	ST2.5x8-c keresztcsavar	4
25	M8x20 belső hatlapú csavar	4	52	3C kábel 3x1x2.6m	1
26	Csapágy 6006 RS / SYBS	4	53	Vezérlőfedél 1	1
27	Mosógép 30x40x2				



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Olie-fri kompressor
Model	MSW-OFAC1500 PRO36
Forsyningsspænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominel effekt [W]	1500
Arbejdstryk [MPa]	0.3 – 1.2
Beholderkapacitet [l]	36
Effektiv kapacitet [l/min]	250
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	660 x 280 x 600
Vægt [kg]	20

1. Generel beskrivelse

Manualen er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS OG FORSTÅ DENNE BETJENINGSVEJLEDNING OMHYGGELIGT INDEN ARBEJDET PÅBEGYNDEN.

For at sikre en lang og pålidelig drift af enheden skal du sørge for at betjene og vedligeholde den korrekt i henhold til retningslinjerne i denne brugsanvisning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer for at forbedre kvaliteten. Under hensyntagen til den tekniske udvikling og muligheden for at reducere støj er enheden designet og bygget på en sådan måde, at risici som følge af støjemissioner er reduceret til det lavest mulige niveau.

Symbolforklaring

	Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs betjeningsvejledningen inden brug.
	Produktet er genanvendeligt.

	FORSIGTIG! eller ADVARSEL! eller HUSK! Et generelt advarselsskilt, der beskriver en given situation.
	Brug høreværn. Eksponering for støj kan forårsage høretab.
	Brug sikkerhedsbriller.
	OBS! Advarsel mod elektrisk stød!
	Obs! Varm overflade kan forårsage forbrændinger!
	OBS! Enheden kan tænde uden varsel
	Tænd ikke for trykluftforsyningen, før trykluftværktøjet er tilsluttet.



OBS! Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Brugssikkerhed



OBS!

Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "enhed" eller "produkt" i advarslerne og beskrivelsen af instruktionerne henviser til Olie-fri kompressor

2.1. Elektrisk sikkerhed

- Apparatets stik skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede dele såsom rør, radiatorer, ovne og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet og rører ved enheden, mens den udsættes for direkte regn, vådt fortov, eller mens du arbejder i et fugtigt miljø. Vand, der kommer ind i apparatet, øger risikoen for skader og elektrisk stød.
- Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Brug ikke kablet til adapteren/strømkablet forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når du betjener apparatet udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug. Brug af en forlængerledning designet til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.

- f) Hvis du ikke kan undgå at bruge produktet i et vådt miljø, skal du bruge en fejlstrømsafbryder (RCD) til at tilslutte produktet til elnettet. Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk shock.
- g) Det er forbudt at bruge udstyret, hvis forsyningsledningen er defekt eller viser tydelige tegn på slitage. En autoriseret elektriker eller servicetekniker skal udskifte den beskadigede ledning
- h) For at undgå elektrisk stød må netledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Brug ikke apparatet på våde overflader.
- i) Brug ikke apparatet i rum med meget høj luftfugtighed / i umiddelbar nærhed af vandtanke!
- j) Apparatet må ikke nedsænkes i vand. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Hold arbejdsområdet ryddeligt og godt oplyst. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forudseende, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.
- b) Apparatet må ikke bruges i eksplosionsfarlige atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Apparatet danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- c) Hvis du finder skader eller uregelmæssigheder i produktets funktion, skal du straks slukke for det og rapportere det til en autoriseret person.
- d) Hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader, skal du kontakte producentens kundeservice.
- e) Produktet må udelukkende repareres af producentens serviceafdeling. Det er forbudt at reparere udstyret selv!
- f) I tilfælde af brand eller antændelse af brand må du kun bruge pulver- eller snebrandslukkere (CO₂) til at slukke den strømførende enhed.
- g) Ingen børn eller uvedkommende er tilladt i arbejdsområdet. (Uopmærksomhed kan resultere i tab af kontrol over enheden.)
- h) Brug apparatet i et godt ventileret område.
- i) Tilslutning og afbrydelse af trykledningen bør ske med lukket luftventil.
- j) Ret ikke trykslangen mod dig selv eller andre mennesker eller dyr. Trykluft kan forårsage alvorlig personskade.
- k) Tryklufforsyningen må ikke afbrydes ved at presse eller bøje trykslanger.
- l) Sikkerhedsmærkaterne bør kontrolleres regelmæssigt. Hvis klistermærkerne er ulæselige, skal de udskiftes.
- m) Gem betjeningsvejledningen til senere brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
- n) Emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
- o) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
- p) Under brug af udstyret i kombination med andet udstyr skal anvisninger indeholdt i vejledninger for andet udstyr også overholdes.
- q) Sørg for tilstrækkelig ventilation i det område, hvor enheden bruges. De gasser, der behandles af apparatet, kan fortrænge den luft, man kan indånde.
- r) Der er risiko for indånding af skadelige gasser eller dampe på arbejdspladsen.



OBS! Under brug af udstyret skal børn og andre tilstedeværende personer beskyttes.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Brug ikke denne enhed, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin, der kan forringe din evne til at betjene enheden.

- b) Maskinen er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske eller intellektuelle funktioner eller personer, der mangler erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, om, hvordan maskinen skal betjenes.
- c) Vær forsigtig og brug din sunde fornuft, når du betjener denne enhed. Et øjeblikks uopmærksomhed under betjeningen kan resultere i alvorlig personskade.
- d) Brug det personlige beskyttelsesudstyr, der kræves til betjening af apparatet, der er angivet i punkt 1 i symbolbeskrivelsen. Brug af passende, certificeret personligt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for personskade.
- e) For at forhindre utilsigtet opstart skal du sørge for, at kontakten er slukket, før du tilslutter en strømkilde.
- f) Overvurder ikke dine evner. Oprethold kropsbalancen under hele arbejdstiden. Dette muliggør bedre kontrol af apparatet i uventede situationer.
- g) Trykluft kan forårsage alvorlig personskade.
- h) Apparatet er ikke et legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

2.4. Sikker brug af apparatet

- a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug værktøjer, der er egnede til applikationen. Et korrekt udvalgt produkt vil udføre det arbejde, som det er designet til, bedre og mere sikkert.
- b) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (den kan ikke tænde eller slukke apparatet). Apparater, der ikke kan styres med kontakten er farlige, må ikke fungere og skal repareres.
- c) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før den justeres, rengøres eller serviceres. Denne forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
- d) Opbevar ubrugte produkter uden for børns rækkevidde og for personer, der ikke er bekendt med apparatet eller denne manual. Produkterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
- e) Hold produktet i god stand. Kontroller, at der ikke er generelle skader eller fejl i forbindelse med bevægelige dele (revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke sikker drift af apparatet). Hvis enheden er beskadiget, skal den returneres til reparation før brug.
- f) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
- g) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- h) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
- i) Når enheden transporteres eller flyttes fra opbevaringsstedet til anvendelsesstedet, skal du overholde de sundheds- og sikkerhedsregler for manuel håndtering, der gælder i det land, hvor enheden anvendes.
- j) Undgå situationer, hvor enheden standser under kraftig belastning under drift. Dette kan få drevkomponenterne til at overophede og som følge heraf beskadige apparatet.
- k) Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- l) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.
- m) Brug forstærkede slanger til trykluftforbindelsen på steder med stor risiko for mekanisk skade.
- n) Bær eller hæng ikke apparatet ved trykslangen.
- o) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- p) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af apparatet for at ændre dets parametre eller konstruktion.

- q) Hold apparatet væk fra varmekilder og ild.
- r) Overhold de lokale regler for sundhed og sikkerhed samt for elektrisk udstyr.
- s) Stå ikke på maskinen, og brug den ikke som støtte.
- t) Før hver brug skal trykluftsystemet og de elektriske komponenter kontrolleres for tegn på skader eller lækager. Defekte dele skal repareres eller udskiftes, før apparatet tages i brug.
- u) Kontrollér med jævne mellemrum, om alle fastgørelsesanordninger er spændt korrekt.
- v) Dele af apparatet kan forblive varme i nogen tid efter slukning.
- w) Hold fingrene væk fra maskinen, når den er i drift. Hurtigt bevægelige og varme dele kan forårsage skader og/eller forbrændinger.
- x) Hvis enheden begynder at vibrere, skal du stoppe motoren og straks undersøge årsagen. Vibrationen er normalt et signal om fejl.
- y) For at reducere risikoen for brand skal motoren/motorhuset beskyttes mod olie, opløsningsmidler eller oversmøring.
- z) Fjern eller forsøg aldrig at justere sikkerhedsventilen. Beskyt sikkerhedsventilen mod maling eller andre aflejringer.
- aa) Forsøg aldrig at reparere eller modificere tanken! Svejsning, boring eller enhver anden ændring vil svække tanken og forårsage mulig skade som følge af brud eller eksplosion. Det er obligatorisk at udskifte slidte eller beskadigede tanke.
- bb) Dræn væsken fra tanken efter hver arbejdsgang. Tanke rustner på grund af ophobning af fugt, hvilket fører til, at de svækkes. Tøm tanken regelmæssigt, og tjek jævnligt for korrosion.
- cc) Bevægelsen af luft under tryk kan forårsage opdrift af støv og snavs, som kan være skadeligt. Luften skal fjernes langsomt, mens man fjerner fugt eller udvider kompressorsystemet.
- dd) Sprøjt ikke brændbare stoffer i nærheden af åben ild, gnister eller glødende genstande.
- ee) Ryg ikke, mens du sprøjter med maling, insektmidler eller andre brandfarlige stoffer.
- ff) Brug en maske, når du sprøjter, og sørg for tilstrækkelig ventilation på arbejdspladsen for at forhindre sundheds- og brandfare.
- gg) Ret ikke maling eller andre sprøjtematerialer mod enheden. Placer enheden så langt væk fra sprøjteområdet som muligt.
- hh) Følg instruktionerne fra kemikalieproducenten, når du sprøjter eller rengør med opløsningsmidler eller giftige kemikalier.
- ii) For at undgå risikoen for alvorlige forbrændinger må du aldrig røre ved udløbsrøret. Udløbsrøret bliver meget varmt under brug.
- jj) Slinger, der bruges til at forbinde enheden, skal være forstærkede.
- kk) Brug kun slanger og koblinger, der er i stand til at modstå det maksimale tryk, der genereres af udstyret.
- ll) Luftindtagene og -udtagene må ikke blokeres!
- mm) Enheden bruges kun til at komprimere luft. Andre gasser må ikke komprimeres.
- nn) OBS! Nogle dele af apparatet bliver meget varme under drift - risiko for forbrændinger!



OBS! På trods af at apparatet er designet til at være sikker, har tilstrækkelige beskyttelsesmidler og på trods af brugen af yderligere brugersikkerhedselementer, er der stadig en lille risiko for uheld eller personskade, mens du arbejder med apparatet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når du bruger det.

3. Brugsanvisning

Enheden er designet til at levere trykluft til pneumatisk værktøj (f.eks. sømpistoler, slagnøgler, rengøringspistoler osv.) og til aktiviteter som at pumpe luft i dækkene osv. Sørg for, at det driftstryk, som kompressoren genererer, er tilstrækkeligt til den påtænkte anvendelse.

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.1. Produktoversigt



- A - Kontrolpanel
- B - Sensor
- C - Tank
- D - Lyddæmper
- E - Tilslutning til luftudtag
- F - Afløbsventil

Kontrolpanel



- 1- Aktuelt tryk
- 2- Indstil tryk
- 3- Tænd/sluk-knap
- 4- Høj hastighed ("Fast")/lav hastighed ("Silence")
- 5- Antal arbejdstimer
- 6- Aktuell hastighed
- 7- Reducering af værdien
- 8- Forøgelse af værdien

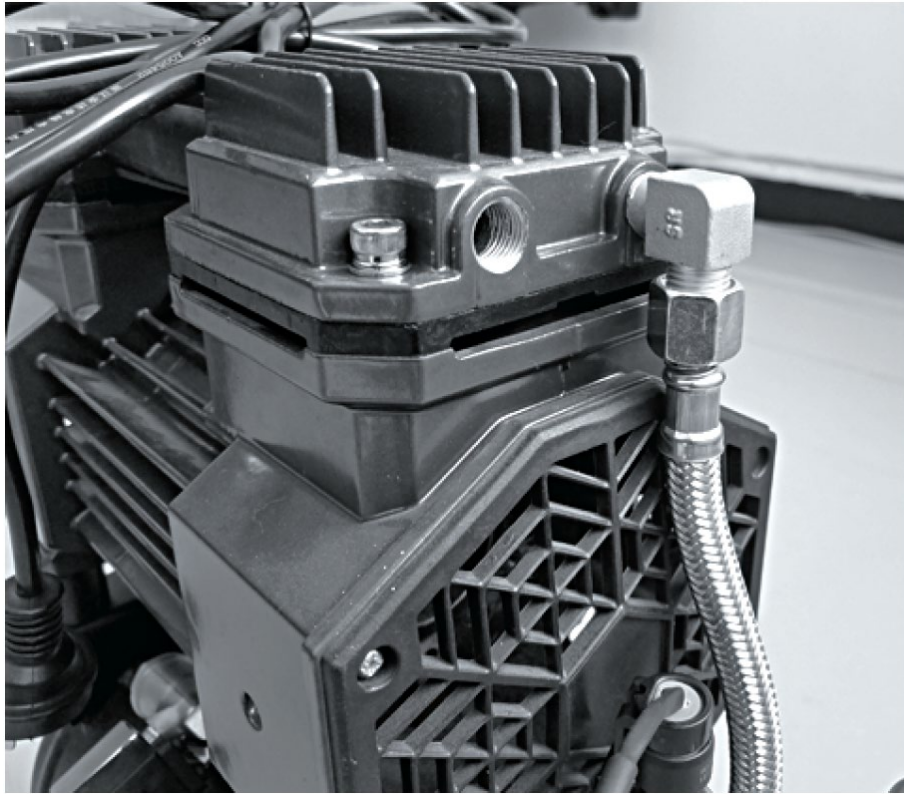
3.2. Klargøring til drift

APPARATETS PLACERING

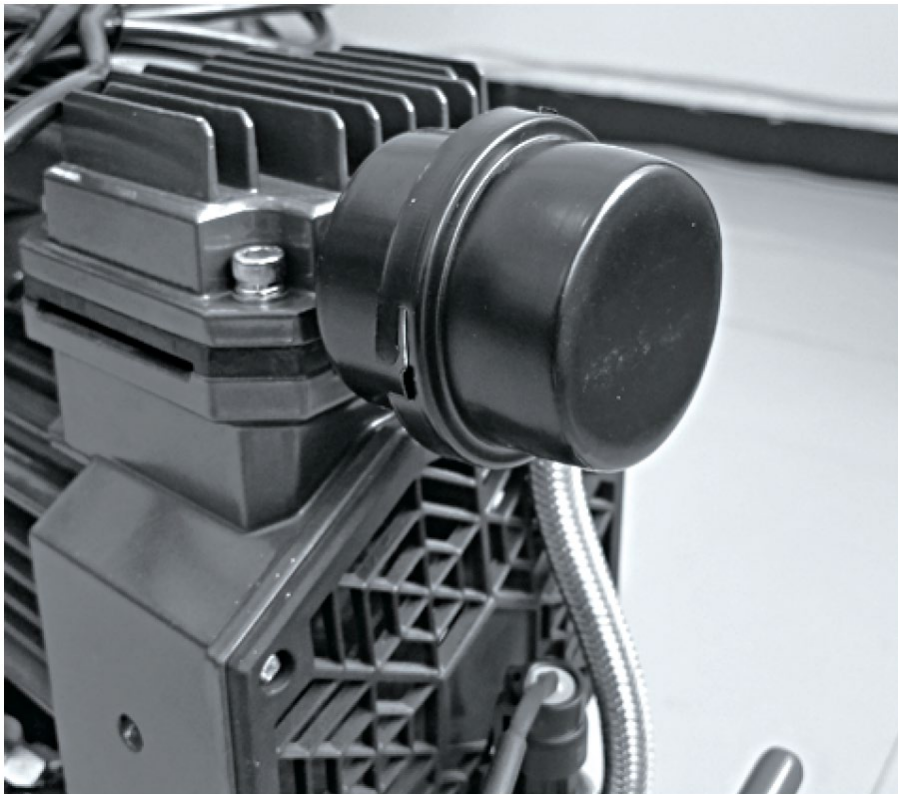
Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Apparatet skal placeres på en måde, der sikrer god luftcirkulation. Der skal opretholdes en afstand på mindst 10 cm fra apparatets væg. Hold apparatet væk fra varme overflader. Brug altid enheden på en plan, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og uden for rækkevidde af børn og personer med nedsatte mentale, sensoriske og intellektuelle funktioner. Placer enheden på en sådan måde, at hovedstikket altid er tilgængeligt. Sørg for, at strømforsyningen til apparatet svarer til de data, der er angivet på typeskiltet!

3.3. Montering af apparatet

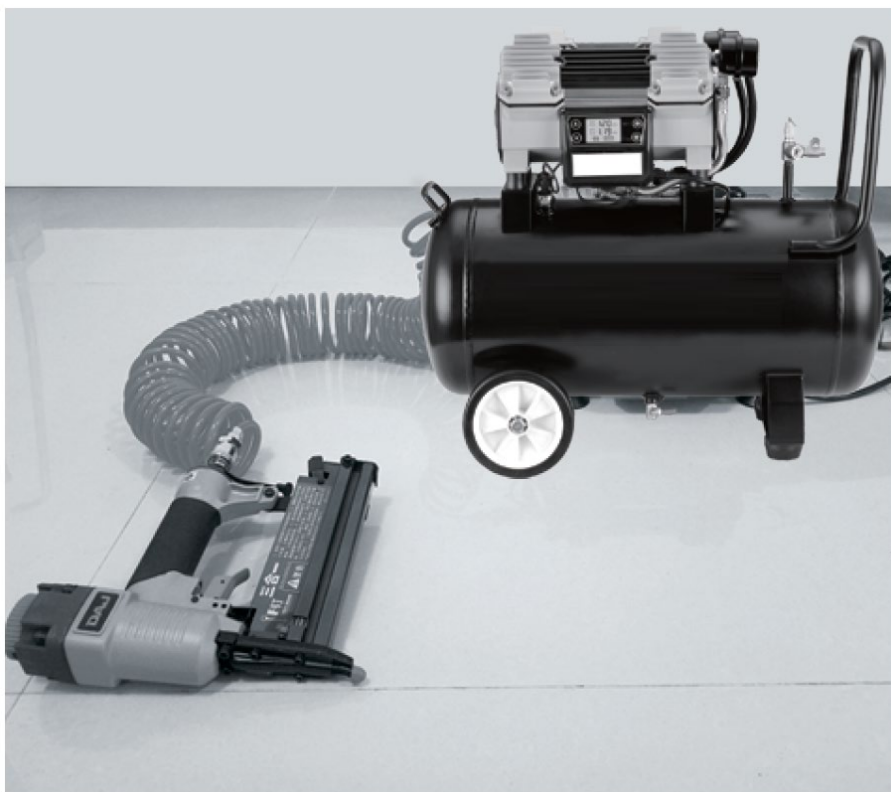
- 1) Træk stikket ud, når du har taget det ud af kartonen.



2) Monter lyddæmperen.



3) Tilslut først det luftværktøj, der skal have strøm, og start derefter kompressoren.



3.4. Arbejde med apparatet

- 1) Tilslut apparatet til stikkontakten.
- 2) Tænd apparatet ved hjælp af ON/OFF -knappen.
- 3) Indstil arbejdhastigheden med knappen "Fast/Silence":
 - "Hurtig" tilstand er driftshastigheden ved 99% af den maksimale effekt (3000 rpm)
 - Lydløs tilstand er en hastighed på 50% af den maksimale effekt (1500 rpm).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Indstil det ønskede tryk med knapperne (op) ▲ og (ned) ▼ .
 - Et tryk på knappen ændrer værdien med 0,05 MPa.
 - Hvis det indstillede tryk er 1,2 MPa, og det faktiske tryk er lavere end 1 MPa, vil maskinen starte med det samme.
- 5) Når du er færdig med at arbejde med apparatet, skal du slukke det med ON/OFF-knappen.
- 6) Når apparatet ikke er i brug, anbefales det at lukke luften ud af tanken.

Sammenligning af trykværdier afhængigt af enhederne

MPa	bar	psi
1,2	12	174.05
1,0	10	145.04
0,8	8	116.03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Før hver rengøring, justering, udskiftning af tilbehør, og også når enheden ikke er i brug, skal du tage stikket ud, lukke luft ud af tanken og afkøle enheden helt.
- b) Brug kun ikke-ætsende midler til at rengøre overfladen.
- c) Efter hver rengøring skal alle dele tørres grundigt, før enheden genbruges.
- d) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
- e) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstrøm eller nedsænke det i vand.
- f) Ventilationsåbningerne skal rengøres med en børste og trykluft.
- g) Der bør udføres regelmæssig inspektion af apparatet med hensyn til dens tekniske effektivitet og eventuelle skader.
- h) Brug en blød klud til rengøring.
- i) Kontrollér sikkerhedsventilen regelmæssigt, og udskift den, hvis den er defekt.
- j) Rengør lyddæmperens filter for hver 500 timers drift.
- k) Udskift stempelpakningen for hver 5.000 driftstimer. Driftstiden vises på kontrolpanelet.

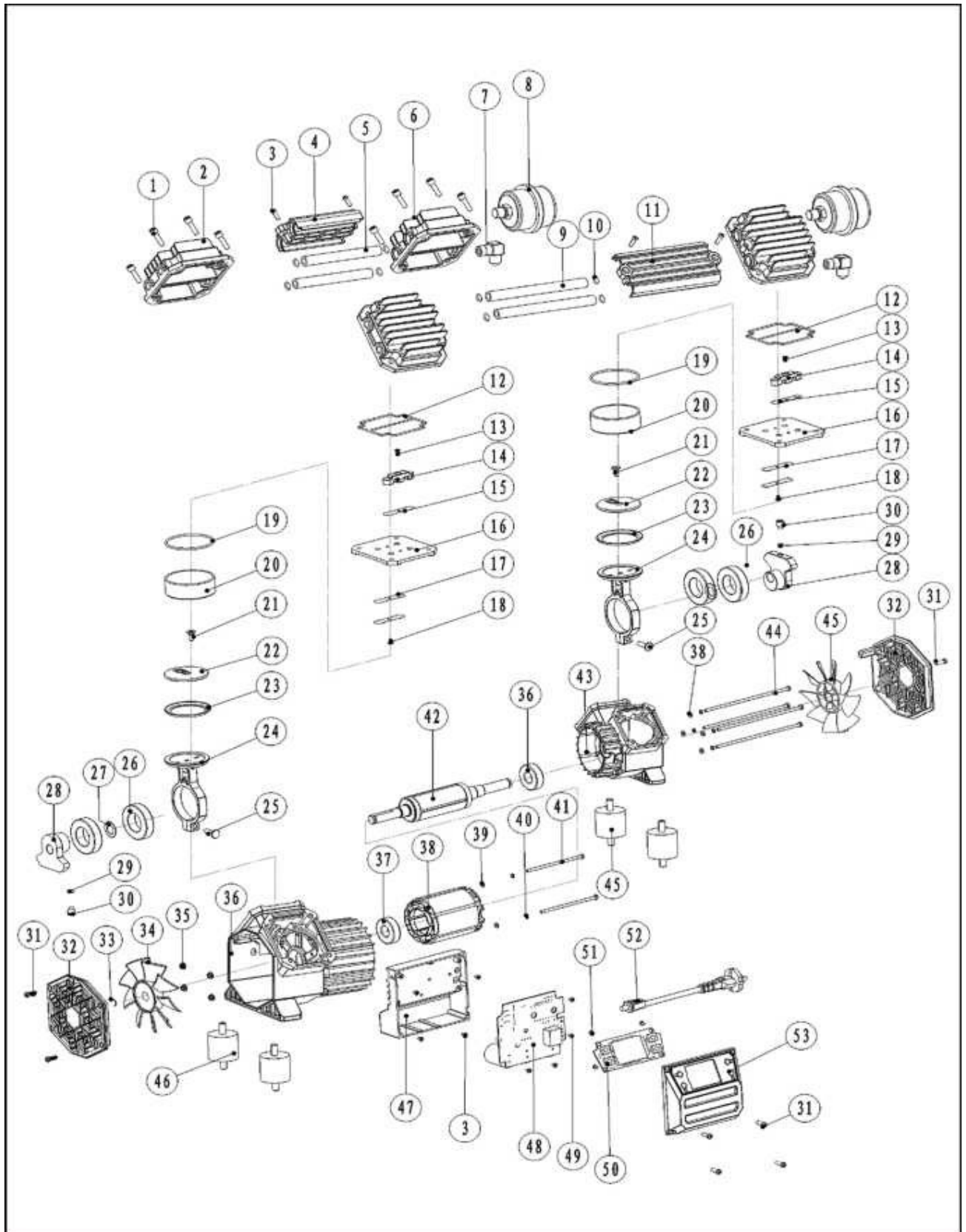
Fejlkode

1E01 - Overspændings- eller lavspændingsbeskyttelse.

Bortskaffelse af brugte udstyr:

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid, men skal bringes til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Dette er angivet med et symbol på produktet, brugsanvisningen eller emballagen. Materialerne, der bruges i apparatet kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at genbruge, genanvende eller anvende affaldsmaskiner på andre måder yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Lokal administration giver dig oplysninger om det relevante punkt til bortskaffelse af brugte enheder..

Samlingstegning:



Nr.	Parameter	Antal	Nr.	Parameter	Antal
1	M6x25 skrue med indvendig sekskant	16	28	Plejlstang	2
2	Topdæksel (venstre)	1	29	Sikkerhedsplade	2
3	M4x16 skrue med krydshoved	4	30	M8x10 skrue med indvendig sekskant	2
4	Håndtag	1	31	M4x16 skrue med krydshoved	8
5	Rør 12,6x103,5	2	32	Rotordæksel	2
6	Topdæksel (højre)	1	33	Lejeskive 14	2
7	Kobling	2	34	Rotor A	1
8	Lyddæmper	2	35	Sekskantet møtrik M5	4
9	Rør 12,6x133,5	2	36	Husets krop 1	1
10	Skive type O 10x2	9	37	6203RS / CW leje	2
11	Håndtag	1	38	Stativ	1
12	Firkantet skive DC900	2	39	Underlagsskive 5	6
13	Ventiltryk	4	40	Ring 5	6
14	Ventilplade 14x50x0,1	4	41	M5x100 krydskærverskrue	2
15	Midterdæksel	4	42	Rotor	1
16	Ventilplade 14x50x0,08	8	43	Husets krop 2	1
17	Skive 10x12x0,6	4	44	Sekskantet søm M5x145	4
18	M4x88 krydskærverskrue	4	45	Skovlhjul B	1
19	Skive type O 63x3	4	46	Gummifødder	4
20	Gasflaske 69x63,7x24,5	4	47	Controllerens kabinet af aluminium	1
21	M6x16 skrue med indvendig sekskant	4	48	PCB-driver	1
22	Sokkelplade	4	49	M3x10 skrue med krydshoved	5
23	Sokkel 48x68x0,08	4	50	PCB til LCD	1
24	Stempel	4	51	Krydshovedskrue ST2,5x8-c	4
25	M8x20 skrue med indvendig sekskant	4	52	3C-kabel 3x1x2,6m	1
26	Leje 6006 RS / SYBS	4	53	Controller-dæksel 1	1
27	Skive 30x40x2				



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Öljytön kompressori
Malli	MSW-OFAC1500 PRO36
Syöttöjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Nimellisteho [W]	1500
Työpaine [MPa]	0.3 – 1.2
Suppilon tilavuus [L]	36
Tehokas kapasiteetti [l/min]	250
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	660 x 280 x 600
Paino [kg]	20

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on tarkoitettu auttamaan tuotteen turvallisessa ja luotettavassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tarkkojen teknisten ohjeiden mukaisesti, käyttäen viimeisintä teknologiaa ja komponentteja sekä noudattaen korkeimpia laatustandardeja.

ENNEN KÄYTÖN ALOITTAMISTA TÄMÄ OPAS ON LUETTAVA HUOLELLISESTI JA SEN SISÄLTÖ TULEE YMMÄRTÄÄ JA SISÄISTÄÄ.

Laitteen pitkän ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi on välttämätöntä huolehtia sen oikeanlaisesta käytöstä ja huollosta tämän käyttöohjeen sisältämien ohjeiden mukaisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajantasaisia. Valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin laadun parantamiseksi. Ottaen huomioon tekninen kehitys ja mahdollisuudet vähentää melua, yksikkö on suunniteltu ja rakennettu siten, että melupäästöistä aiheutuvat riskit ovat mahdollisimman pienet.

Symbolien selitykset

	Tuote täyttää sitä koskevien turvallisuusstandardien vaatimukset.
	Lue käyttöohje ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.

	VAROITUS! tai VAROITUS! tai MUISTA! Yleinen varoitusmerkki, joka kuvaa tiettyä tilannetta.
	Käytä kuulosuojaimia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.
	Käytä suojalaseja.
	HUOMIO! Sähköiskun vaara!
	Huomio! Kuuma pinta voi aiheuttaa palovammoja.
	HUOMIO! Laite voi käynnistyä ilman varoitusta
	Älä kytke paineilman syöttöä päälle ennen kuin liität paineilmatyökalun.



HUOMIO! Tämän oppaan luvut ovat vain havainnollistavia ja saattavat poiketa joissakin yksityiskohdissa tuotteen todellisesta ulkonäöstä.

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeiden kuvauksessa oleva termi "laite" tai "tuote" viittaa
Öljytön kompressori

2.1. Sähköturvallisuus

- Tämän laitteen pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältettävä kosketusta maadoitettuihin osiin kuten putkiin, lämpöpattereihin, uuneihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on lisääntynyt, jos kehosi on maadoitettu ja koskettaa laitetta ollessaan alttiina suoralle sateelle, märille jalkakäytävälle tai työskennellessäsi kosteassa ympäristössä. Jos vettä pääsee laitteeseen, on olemassa lisääntynyt laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaara.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä käytä virtajohtoa epäasiallisella tavalla. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistokkeen irrottamiseksi pistorasiasta. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) Kun käytät tuotetta ulkona, käytä ulkokäyttöön suunniteltua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitettun jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos et voi välttää tuotteen käyttöä kosteassa ympäristössä, liitä tuote sähköverkkoon vikavirtasuojalla (RCD). RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- g) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi
- h) Sähköiskun välttämiseksi älä upota kaapelia, pistoketta tai itse laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä tuotetta märillä pinnoilla.
- i) Älä käytä laitetta huoneissa, joissa on erittäin korkea kosteus / vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä!
- j) Älä anna laitteen kastua. Sähköiskun vaara!

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- a) Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys tai huono valaistus voivat johtaa onnettomuuksiin. Ole ennakoiva, katso mitä olet tekemässä ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi laitetta.
- b) Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laite tuottaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) Jos huomaat tuotteen toiminnassa vaurioita tai epäsäännöllisyyksiä, sammuta se välittömästi ja ilmoita siitä valtuutetulle henkilölle.
- d) Jos sinulla on epäilyksiä, toimiiko laite asianmukaisesti, tai toteat, että laitteessa on vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
- e) Laitteen korjaukset saa suorittaa vain valmistajan huoltopalvelu. Älä yritä korjata tuotetta itse!
- f) Tulipalon tai tulipalon syttyessä käytä vain jauhe- tai lumisammuttimia (CO2) jännitteisen laitteen sammuttamiseen.
- g) Lapset tai asiattomat henkilöt eivät saa olla työalueella. (Huomioimattomuus voi johtaa yksikön hallinnan menettämiseen.)
- h) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- i) Painelinjan liittäminen ja irrottaminen tulee tehdä ilmaventtiilin ollessa kiinni.
- j) Älä suuntaa paineletkua itseäsi tai muita ihmisiä tai eläimiä kohti. Paineilma voi aiheuttaa voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- k) Älä katkaise paineilman syöttöä puristamalla tai taittelemalla paineletkuja.
- l) Tarkasta säännöllisesti turvallisuutta koskevien tarrojen kunto. Jos tarrat eivät ole luettavissa, ne on vaihdettava.
- m) Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos tuote luovutetaan kolmansille osapuolille, myös käyttöohje on luovutettava tuotteen mukana.
- n) Pidä pakkausosat ja pienet asennusosat poissa lasten ulottuvilta.
- o) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- p) Kun käytät tätä tuotetta yhdessä muiden laitteiden kanssa, noudata myös muita käyttöohjeita.
- q) Järjestä riittävä ilmanvaihto alueelle, jossa laitetta käytetään. Laitteen käsittelemät kaasut voivat syrjäyttää hengittävän ilman.
- r) Työpaikalla on vaara haitallisten kaasujen tai höyryjen hengittämisestä.



Muista! Pidä lapset ja muut sivulliset turvassa laitteen käytön aikana.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Älä käytä tätä laitetta, jos olet väsynyt, sairas tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
- b) Konetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joilla on alentunut henkinen, sensorinen tai älyllinen toimintakyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta

ja/tai tietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä käyttää konetta.

- c) Noudata varovaisuutta ja maalaisjärkeä käyttäessäsi tätä laitetta. Hetken huolimattomuus toimenpiteen aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- d) Käytä koneen käytön edellyttämiä henkilönsuojaimia, jotka on määritelty symbolien selityksen kohdassa 1. Asianmukaisten, sertifioitujen henkilönsuojainten käyttö vähentää loukkaantumiseriskiä.
- e) Estä tahaton käynnistäminen varmistamalla, että kytkin on pois päältä-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
- f) Ei saa yliarvioida omia mahdollisuuksia. Pidä kehosi koko ajan vakaana ja tasapainossa. Se mahdollistaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- g) Paineilma voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- h) Tuote ei ole lelu. Lapsia tulee tarkkailla, jotta he eivät leiki laitteella.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä tähän sovellukseen sopivia työkaluja. Oikein valittu tuote tekee paremman ja turvallisemman työn, jota varten se on suunniteltu.
- b) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke päälle eikä pois päältä). Laitteita, joita ei voida ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia. Niitä ei saa käyttää ja ne pitää korjata.
- c) Irrota laite virtalähteestä ennen säätöä, puhdistusta tai huoltoa. Tämä ehkäisytimenpide vähentää tahattoman käynnistämisen riskiä.
- d) Säilytä käyttämätön tuote poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne laitetta tai tätä ohjekirjaa. Tuotteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat käyttäjät.
- e) Pidä tuote hyvässä toimintakunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä yleisten vaurioiden tai liikkuvien osien vaurioiden varalta (osissa ja komponenteissa ei ole halkeamia tai muita olosuhteita, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen toimintaan). Jos laite on vaurioitunut, palauta se korjattavaksi ennen käyttöä.
- f) Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- g) Tuotteen korjauksen ja huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö käyttäen ainoastaan alkuperäisvaraosia. Se varmistaa turvallisen käytön.
- h) Älä poista tehtaalla asennettuja kansia tai löysää ruuveja varmistaaksesi laitteen suunnitellun toiminnan eheyden.
- i) Kun kuljetat tai siirrät laitetta varastosta käyttöpaikkaan, noudata laitteen käyttömaassa voimassa olevia käsinkäsittelyn terveys- ja turvallisuusmääräyksiä.
- j) Vältä tilanteita, joissa laite pysähtyy raskaan kuormituksen alaisena käytön aikana. Se voi aiheuttaa käyttöosien ylikuumentumisen ja vahingoittaa sen seurauksena laitetta.
- k) Älä jätä laitetta päälle kytkettynä ilman valvontaa.
- l) Puhdista laite säännöllisesti estääksesi pysyvän lian kertymisen.
- m) Käytä vahvistettuja letkuja paineilmaliihtäntään alueilla, joilla on suuri mekaanisten vaurioiden riski.
- n) Älä kanna tai ripusta yksikköä paineletkusta.
- o) Tuote ei ole lelu. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- p) Älä peukaloi laitetta muuttaaksesi sen suorituskykyä tai rakennetta.
- q) Pidä tuote etäällä syttymis- ja lämmönlähteistä.
- r) Noudata paikallisia terveys- ja turvallisuusmääräyksiä sekä sähkölaitteita koskevia määräyksiä.
- s) Älä seiso koneen päällä tai käytä sitä tukena.
- t) Tarkasta ennen jokaista käyttöä paineilmajärjestelmä ja sähkökomponentit vaurioiden tai vuotojen varalta. Vialliset osat on korjattava tai vaihdettava ennen laitteen käyttöä.

- u) Tarkista säännöllisin väliajoin, ovatko kaikki kiinnikkeet kunnolla kiristetty.
- v) Laitteen osat voivat pysyä kuumina jonkin aikaa sammuttamisen jälkeen.
- w) Pidä sormet loitolla käytössä olevasta koneesta, sillä nopeasti liikkuvat ja kuumat osat voivat aiheuttaa vammoja ja/tai palovammoja.
- x) Jos laite alkaa täristä, sammuta moottori ja tarkista syy välittömästi. Tärinä on yleensä merkki epäonnistumisesta.
- y) Tulipalon vaaran vähentämiseksi suojaa moottori/moottorin kotelo öljyltä, liuottimelta tai ylivoitelulta.
- z) Älä koskaan poista tai yritä säätää varoventtiiliä. Suojaa varoventtiili maalilta tai mahdollisilta kerrostumilta.
- aa) Älä koskaan yritä korjata tai muuttaa säiliötä! Hitsaus, poraus tai mikä tahansa muu muutos heikentää säiliötä ja aiheuttaa mahdollisia vaurioita rikkoutumisesta tai räjähdyksestä. Kuluneet tai vaurioituneet säiliöt on vaihdettava.
- bb) Tyhjennä neste säiliöstä jokaisen käytön jälkeen. Säiliöt ruostuvat kosteuden kertymisen vuoksi, mikä johtaa niiden heikkenemiseen. Tyhjennä säiliö säännöllisesti ja tarkista säännöllisesti korroosion varalta.
- ö) Paineen alainen ilman liike voi aiheuttaa pölyn ja roskien nousua, mikä voi olla haitallista. Ilma on poistettava hitaasti samalla kun poistat kosteutta tai laajennat kompressorijärjestelmää.
- aa) Älä suihkuta syttyviä aineita avotulen, kipinöiden tai hehkuvien esineiden lähelle.
- bb) Älä tupakoi, kun ruiskutat maalia, hyönteismyrkkyä tai muita syttyviä aineita.
- cc) Käytä ruiskutettaessa maskia ja varmista työpaikan riittävä tuuletus terveys- ja palovaaran välttämiseksi.
- gg) Älä osoita maalia tai muita ruiskutettuja materiaaleja yksikköä kohti. Sijoita laite mahdollisimman kauas ruiskutusalueelta.
- hh) Noudata kemikaalin valmistajan antamia ohjeita, kun ruiskutat tai puhdistat liuottimilla tai myrkyllisillä kemikaaleilla.
- ii) Vakavien palovammojen välttämiseksi älä koskaan koske poistoputkeen. Poistoputki kuumenee erittäin kuumaksi käytön aikana.
- jj) Yksikön liittämiseen käytettävät letkut tulee vahvistaa.
- kk) Käytä vain letkuja ja liittimiä, jotka kestävät laitteen tuottaman enimmäispaineen.
- ll) Älä tuki ilman tulo- ja ulostuloaukkoja!
- mm) Laitetta käytetään vain ilman puristamiseen. Älä purista muita kaasuja.
- nn) HUOMIO! Jotkut laitteen osat kuumenevat erittäin kuumiksi käytön aikana - on olemassa palovammavaara!



HUOMIO! Siitä huolimatta, että laite on suunniteltu siten, että se olisi turvallinen, että siinä olisi riittävät suojat, ja käyttäjän lisäturvaelementtien käytöstä huolimatta, on edelleen olemassa pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski laitteen käytön aikana. Varovaisuutta ja tervettä järkeä suositellaan tuotetta käytettäessä.

3. Käyttöohjeet

Laite on suunniteltu syöttämään paineilmaa pneumaattisiin työkaluihin (esim. naulaimet, iskuavaimet, puhdistuspistoolit jne.) ja toimintoihin, kuten ilman täyttöön renkaisiin jne. Varmista, että kompressorin tuottama käyttöpaine on riittävä aiottuun käyttötarkoitukseen.

Käyttäjällä on vastuu kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä.

3.1. Tuotteen yleiskatsaus



- A - Ohjauspaneeli
- B - Anturi
- C - Tankki
- D - Äänenvaimennin
- E - Ilmanpoistoliitäntä
- F - Tyhjennysventtiili

Ohjauspaneeli



- 1- Nykyinen paine
- 2- Aseta paine
- 3- On/off-painike
- 4- Nopea ("Fast") / pieni nopeus ("Silence") -tila
- 5- Työtuntien määrä
- 6- Nykyinen nopeus
- 7- Arvon alentaminen
- 8- Arvon lisääminen

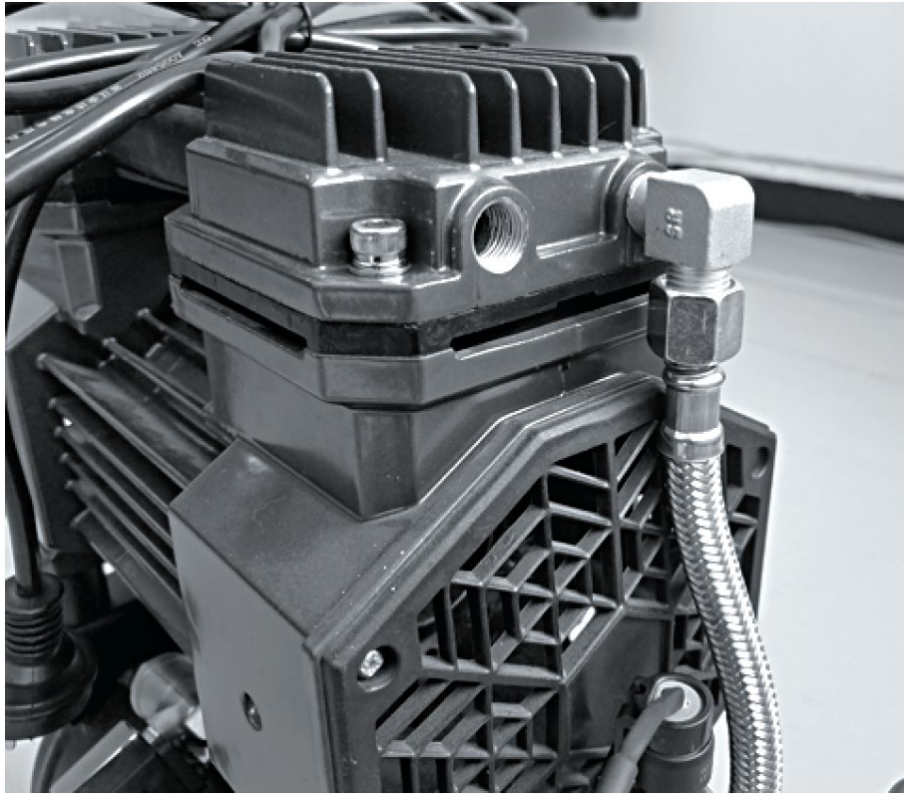
3.2. Käyttöön valmistelu

Laitteen sijoittaminen

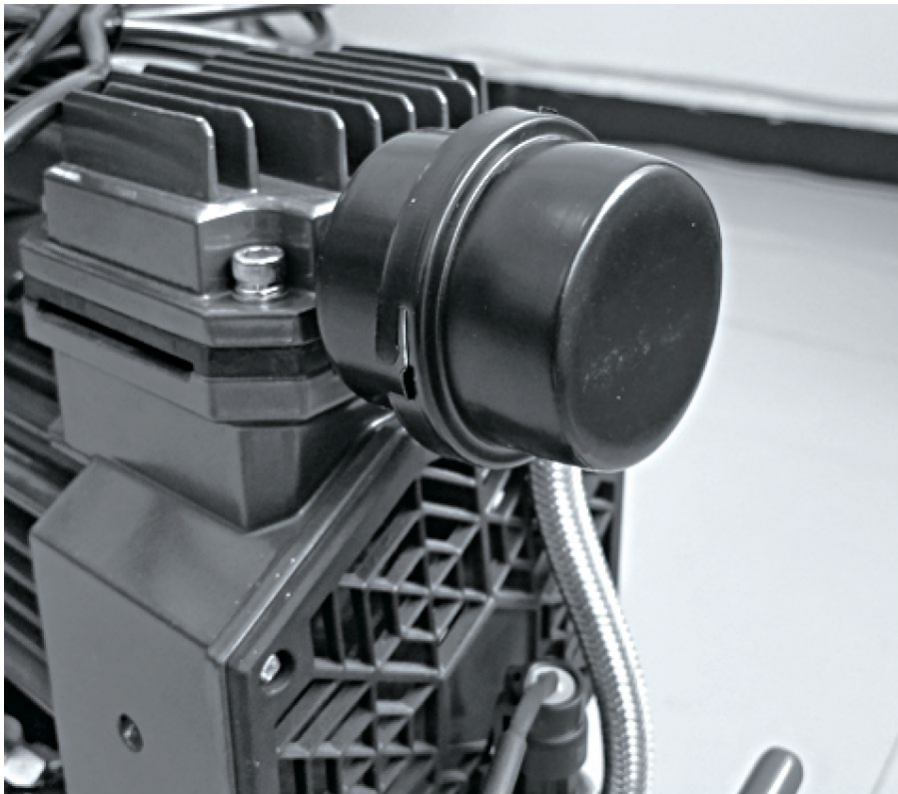
Ympäristön lämpötila ei saa ylittää 40 °C ja ilmankosteus enintään 85 %. Laite on sijoittava siten, että se varmistaa hyvän ilmankierron. Säilytä vähintään 10 cm:n etäisyys laitteen mistä tahansa seinästä. Laite on pidettävä etäällä kuumista pinnoista. Käytä laitetta aina tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla ja poissa lasten ja henkisesti, aistillisesti tai älyllisesti vammaisten henkilöiden ulottuvilta. Sijoita laite niin, että pääpistokkeeseen pääsee milloin tahansa käsiksi. Pitää muistaa, että laitteen virransyöttö vastaa laitekilvessä annettuja tietoja!

3.3. Laitteen asennus

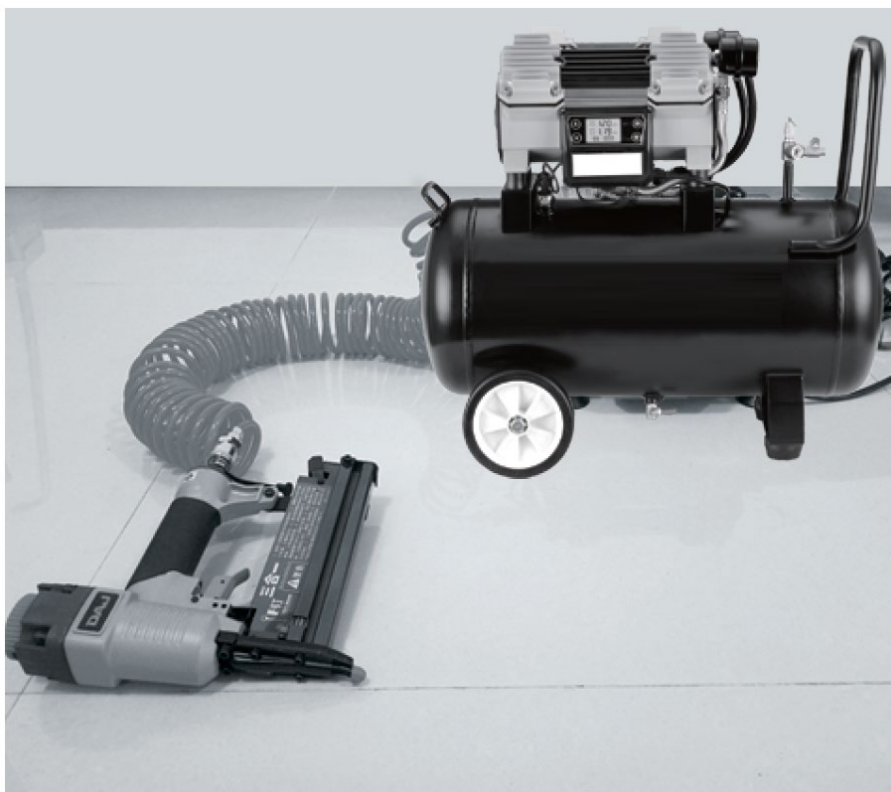
- 1) Kun olet poistanut laatikosta, vedä pistoke irti.



2) Asenna äänenvaimennin.



3) Liitä ensin paineilmatyökalu ja käynnistä sitten kompressor.



3.4. Laitteen käyttö

- 1) Yhdistä laite virtälähteeseen.
- 2) Kytke laite päälle ON/OFF-painikkeella.
- 3) Aseta työnopeus "Fast/Silence" -painikkeella:
 - "Fast"-tila on toimintanopeus 99 %:lla maksimitehosta (3000 rpm)
 - Hiljaisuustila on nopeus 50 % suurimmasta tehosta (1500 rpm).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Aseta haluamasi paine painikkeilla (ylös) ▲ ja (alas) ▼ .
 - Yksi painikkeen painallus muuttaa arvoa 0,05 MPa.
 - Jos asetettu paine on 1,2 MPa ja todellinen paine on pienempi kuin 1 MPa, kone käynnistyy välittömästi.
- 5) Kun lopetat laitteen käytön, sammuta se ON/OFF-painikkeella.
- 6) Kun laitetta ei käytetä, on suositeltavaa vapauttaa ilma säiliöstä.

Painearvojen vertailu yksiköistä riippuen

MPa	baari	psi
1,2	12	174 05
1,0	10	145 04
0,8	8	116 03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Puhdistaminen ja huolto

- Ennen jokaista puhdistusta, säätää, lisävarusteiden vaihtoa ja myös silloin, kun laite ei ole käytössä, irrota pistoke, vapauta ilmaa säiliöstä ja jäähdytä laite kokonaan.
- Käytä pintojen puhdistamiseen vain puhdistusaineita, jotka eivät sisällä syövyttäviä aineita.
- Jokaisen puhdistuksen jälkeen kaikki osat tulee kuivata perusteellisesti ennen laitteen uudelleenkäyttöä.
- Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Laitteen ruiskuttaminen vedellä tai upottaminen veteen on kielletty.
- Ilmanvaihtaukot pitää puhdistaa harjalla ja paineilmalla.
- Tuote on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen kunnan ja kaikkien vaurioiden suhteen.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.
- Tarkista varoventtiili säännöllisesti ja jos se on epäkunnossa, vaihda se.
- Puhdista äänenvaimentimen suodatin 500 käyttötunnin välein.
- Vaihda männän tiiviste 5 000 käyttötunnin välein. Käyttöaika näkyy ohjauspaneelissa.

Virhekoodit

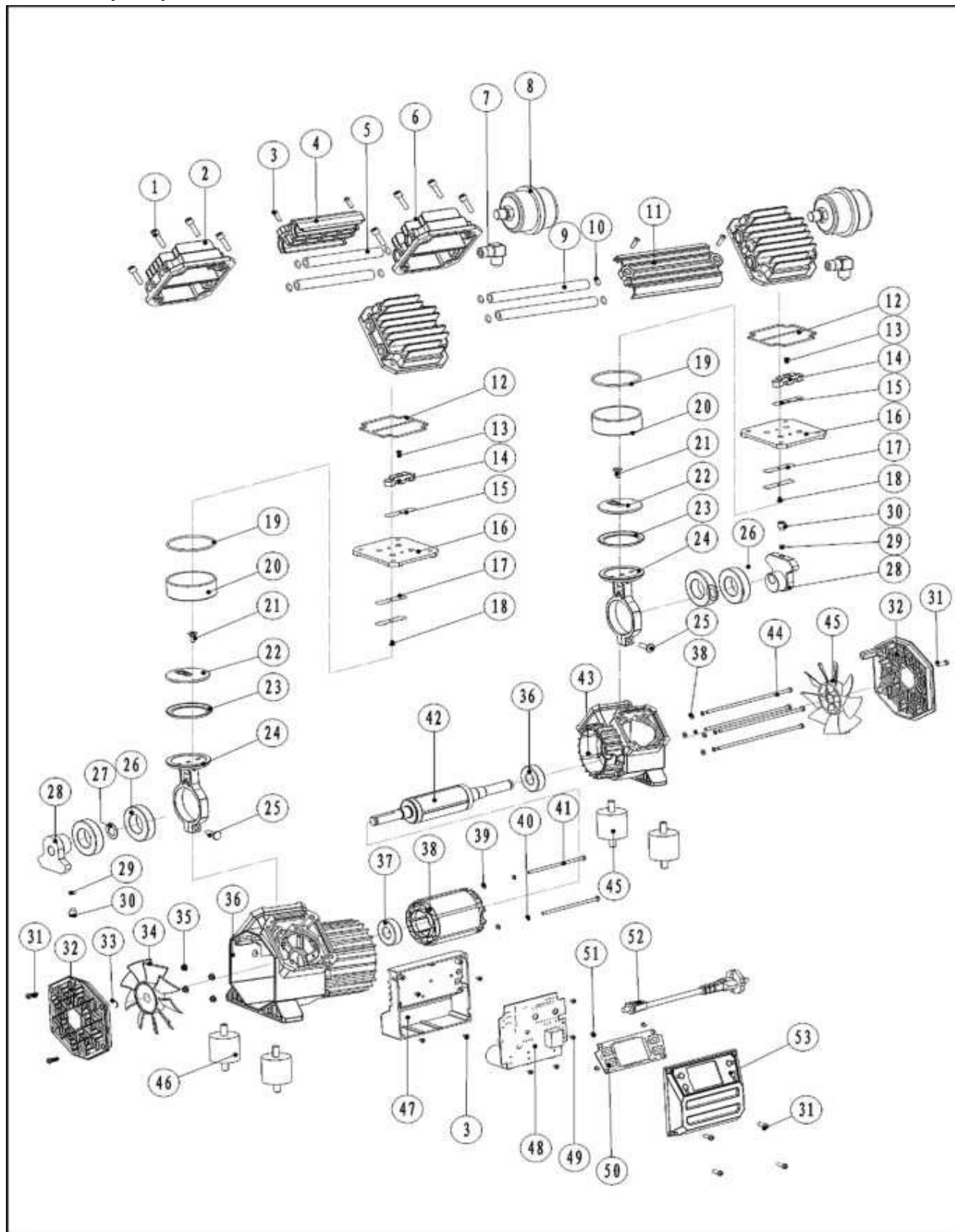
1E01 - Ylijännite- tai matalajännitesuoja.

Käytettyjen yksiköiden hävittäminen.

Kun käyttöaika on päättynyt, tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se pitää toimittaa kierrätystä varten sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Tämä ilmaistaan tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa olevalla symbolilla. Tässä laitteessa käytetyt materiaalit ovat kierrätettäviä niiden merkintöjen mukaan. Uudelleenkäyttämällä, kierrättämällä tai käyttämällä muita jätelaitteita autat merkittävästi ympäristömme suojeluun.

Paikallinen viranomais antaa sinulle tietoja käytettyjen laitteiden asianmukaisesta jätteenhävityksestä.

Kokoonpanopiirustus



Järj. nro	Kuvaus	Määrä	Järj. nro	Kuvaus	Määrä
1	M6x25 kuusiokoloruuvi	16	28	Kampisarja	2
2	Yläkansi (vasemmalla)	1	29	Suojalevy	2
3	M4x16 ristipääruuvi	4	30	M8x10 kuusiokoloruuvi	2
4	Kahva	1	31	M4x16 ristipääruuvi	8
5	Putki 12,6x103,5	2	32	Roottorin kansi	2
6	Yläkansi (oikea)	1	33	Laakerin aluslevy 14	2
7	Asennus	2	34	Roottori A	1
8	Äänenvaimennin	2	35	Kuusikulmamutteri M5	4
9	Putki 12,6x133,5	2	36	Asunnon runko 1	1
10	Aluslevy tyyppi O 10x2	9	37	6203RS / CW-laakeri	2
11	Kahva	1	38	Seiso	1
12	Neliömäinen aluslevy DC900	2	39	Aluslevy, 5	6
13	Venttiilin työntövoima	4	40	Sormus 5	6
14	Venttiililevy 14x50x0,1	4	41	M5x100 ristikkoruuvi	2
15	Keskimmäinen kansi	4	42	Roottori	1
16	Venttiililevy 14x50x0,08	8	43	Asuinrunko 2	1
17	Aluslevy 10x12x0,6	4	44	Kuusikulmainen naula M5x145	4
18	M4x88 ristikkoruuvi	4	45	Juoksupyörä B	1
19	Aluslevy tyyppi O 63x3	4	46	Kumijalat	4
20	Kaasupullo 69x63,7x24,5	4	47	Säätimen alumiinikotelo	1
21	M6x16 kuusiokoloruuvi	4	48	PCB-ohjain	1
22	Pistorasialevy	4	49	M3x10 ristipääruuvi	5
23	Pistorasia 48x68x0,08	4	50	PCB LCD-näytölle	1
24	Mäntä	4	51	Ristihylsyruuvi ST2,5x8-c	4
25	M8x20 kuusiokoloruuvi	4	52	3C kaapeli 3x1x2,6m	1
26	Laakeri 6006 RS / SYBS	4	53	Ohjaimen kansi 1	1
27	Pesukone 30x40x2				



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Olievrije compressor
Model	MSW-OFAC1500 PRO36
Voedingsspanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50
Vermogen [W]	1500
Werkdruk [MPa]	0.3 – 1.2
Tankinhoud [L]	36
Effectieve capaciteit [l/min]	250
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	660 x 280 x 600
Gewicht [kg]	20

1. Algemene beschrijving

De handleiding is bedoeld om te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is ontworpen en vervaardigd met behulp van de nieuwste technologieën en componenten in strikte overeenstemming met de technische indicaties en met inachtneming van de hoogste kwaliteitsnormen.

LEES EN BEGRIJP DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT.

Om een lange en betrouwbare werking van het apparaat te garanderen, moet u het op de juiste manier bedienen en onderhouden volgens de richtlijnen in deze handleiding. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn up-to-date. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen om de kwaliteit te verbeteren. Rekening houdend met de technische vooruitgang en de mogelijkheid om geluid te verminderen, is de eenheid zo ontworpen en gebouwd dat risico's als gevolg van geluidsemissies tot het laagst mogelijke niveau worden beperkt.

Omschrijving van symbolen

	Product voldoet aan geldende veiligheidsnormen.
	Lees voor gebruik de handleiding.

	Recyclebaar product.
	VOORZICHTIGHEID! of WAARSCHUWING! of ONTHOUD! Een algemeen waarschuwingsbord dat een bepaalde situatie beschrijft.
	Gebruik gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorbeschadiging.
	Draag een veiligheidsbril.
	LET OP! Waarschuwing voor elektrische schokken!
	Let op! Het hete oppervlak kan voor verbranding (en) zorgen!
	LET OP! Het apparaat kan zonder waarschuwing worden ingeschakeld
	Schakel de persluchttoevoer niet in voordat u het pneumatische gereedschap aansluit.



LET OP! De afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend ter illustratie en kunnen op sommige details afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.

2. Veiligheid bij gebruik



LET OP! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of dodelijk letsel.

De term "apparaat" of "product" in de waarschuwingen en de beschrijving van de instructies verwijst naar Olivrije compressor

2.1. Elektrische veiligheid

- De stekker van dit apparaat moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Gebruik van de originele stekker op een passend stopcontact vermindert het risico op elektrische schokken.
- Vermijd contact met geaarde elementen, zoals leidingen, radiatoren, kachels en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is en het apparaat aanraakt terwijl u wordt blootgesteld aan directe regen, nat wegdek of tijdens het werken in een vochtige omgeving. Als er water in het apparaat komt, bestaat er een verhoogd risico op schade aan het apparaat en elektrische schokken.
- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

- d) Gebruik het snoer niet op een onbedoelde manier. Gebruik hem nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Als u het product buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat bedoeld is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat is ontworpen voor gebruik in de buitenlucht vermindert het risico op elektrische schokken.
- f) Als u het gebruik van het product in een natte omgeving niet kunt vermijden, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) om het product op het elektriciteitsnet aan te sluiten. Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op elektrische schokken.
- g) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont. Een beschadigd snoer dient te worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of een servicepunt van de fabrikant.
- h) Om elektrische schokken te voorkomen, mag u de kabel, de stekker of het apparaat zelf niet onderdompelen in water of een andere vloeistof. Gebruik het product niet op natte oppervlakken.
- i) Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een zeer hoge luchtvochtigheid / in de directe omgeving van watertanks!
- j) Apparaat mag niet nat worden. Gevaar voor elektrische schokken!

2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Houd de werkplek netjes en goed verlicht. Rommel of slechte verlichting kan leiden tot ongelukken. Wees vooruitziend, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van het apparaat.
- b) Gebruik apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gas of stof. Apparaat geeft vonken af die kunnen leiden tot brand.
- c) Als u schade of onregelmatigheden in de werking van het product constateert, schakel het dan onmiddellijk uit en meld dit aan een bevoegd persoon.
- d) In geval van twijfel of het product juist werkt of bij het vaststellen van schade dient u contact op te nemen met het servicepunt van de fabrikant.
- e) Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de servicedienst van de fabrikant. Probeer het product niet zelf te repareren!
- f) Gebruik in geval van brand of brand uitsluitend poeder- of sneeuwbrandblussers (CO₂) om het onder spanning staande apparaat te doven.
- g) Er mogen geen kinderen of onbevoegde personen in de werkruimte komen. (Onoplettendheid kan ertoe leiden dat u de controle over het apparaat verliest.)
- h) Brug apparatet i et godt ventileret område.
- i) Het aansluiten en loskoppelen van de drukleiding dient te gebeuren met gesloten luchtklep.
- j) Richt de drukslang niet op uzelf of op andere mensen of dieren. Trykluft kan forårsage alvorlig personskaade.
- k) Sluit de persluchttoevoer niet af door de drukslangen plat te drukken of te knikken.
- l) Controleer de toestand van de veiligheidsstickers. Indien de stickers niet meer leesbaar zijn, dienen ze te worden vervangen.
- m) Bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere referentie. Indien het product wordt doorgegeven aan derden, dan dient de gebruiksaanwijzing te worden meegegeven.
- n) Houd verpakkingsonderdelen en kleine installatieonderdelen buiten het bereik van kinderen.
- o) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.
- p) Wanneer u dit product samen met andere apparaten gebruikt, volg dan ook de overige gebruiksaanwijzingen.

- q) Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte waar het apparaat wordt gebruikt. De door het apparaat verwerkte gassen kunnen de ademlucht verdringen.
- r) Er bestaat een risico op het inademen van schadelijke gassen of dampen op de werkplek.



Herinner! Houd kinderen en andere omstanders veilig tijdens het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik dit apparaat niet als u moe, ziek bent of onder de invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die uw vermogen om het apparaat te bedienen kunnen belemmeren.
- b) De machine is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde mentale, zintuiglijke of intellectuele functies of personen die geen ervaring en/of kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid over hoe ze de machine bedienen.
- c) Wees voorzichtig en gezond verstand bij het bedienen van dit apparaat. Een moment van onoplettendheid tijdens de bediening kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- d) Brug det personlige beskyttelsesudstyr, der kræves til betjening af apparatet, der er angivet i punkt 1 i symbolbeskrivelsen. Brug af passende, certificeret personligt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for personskade.
- e) Om onbedoelde inschakeling te voorkomen dient de schakelaar in de uit-stand te staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- f) Overschat uw eigen vaardigheden niet. Bewaar uw evenwicht tijdens de werktijd. Hierdoor kan de machine onder controle worden gehouden in onverwachte situaties.
- g) Perslucht kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- h) Het product is geen speelgoed. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Overbelast het apparaat niet. Brug værktøjer, der er egnede til applikationen. Een correct geselecteerd product zal het werk beter en veiliger doen waarvoor het is ontworpen.
- b) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (den kan ikke tænde eller slukke apparatet). Apparaten die niet kunnen worden bediend met de schakelaar zijn onveilig, kunnen niet worden ingezet en moeten worden gerepareerd.
- c) Koppel het apparaat los van de voeding voordat u het afstelt, schoonmaakt of onderhoudt. Dit voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- d) Houd ongebruikt product buiten het bereik van kinderen en iedereen die niet bekend is met het apparaat of deze handleiding. Producten zijn gevaarlijk bij gebruik door onervaren gebruikers.
- e) Houd het product in goede staat. Controleer vóór elk gebruik op algemene schade of schade aan bewegende onderdelen (scheuren in onderdelen en componenten of andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden). Indien beschadigd, retourneer het apparaat dan vóór gebruik ter reparatie.
- f) Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- g) Reparatie en onderhoud van het product dient te worden gedaan door gekwalificeerde mensen en alleen met originele reserveonderdelen. Dit verzekert de veiligheid tijdens het gebruik.
- h) Om de ontworpen operationele integriteit van het apparaat te garanderen, mag u in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen niet verwijderen of schroeven losdraaien.

- i) Wanneer u het apparaat transporteert of verplaatst van opslag naar de plaats van gebruik, dient u de gezondheids- en veiligheidsregels voor handmatige bediening in acht te nemen die gelden in het land waar het apparaat wordt gebruikt.
- j) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens bedrijf onder zware belasting stopt. Dit kan tot gevolg hebben dat aandrijvingen oververhit raken, waardoor apparaat beschadigd raakt.
- k) Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld.
- l) Maak het apparaat regelmatig schoon om permanente vuilophoping te voorkomen.
- m) Gebruik versterkte slangen voor de persluchtaansluiting in gebieden met een hoog risico op mechanische schade.
- n) Draag of hang het apparaat niet aan de drukslang.
- o) Het product is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht door een volwassene.
- p) Knoei niet met het apparaat om de prestaties of het ontwerp ervan te veranderen.
- q) Hou het apparaat buiten bereik van open vuur en warmtebronnen.
- r) Voldoe aan de lokale gezondheids- en veiligheidsvoorschriften en aan de voorschriften voor elektrische apparatuur.
- s) Ga niet op de machine staan en gebruik deze niet als steun.
- t) Inspecteer vóór elk gebruik het persluchtsysteem en de elektrische componenten op tekenen van schade of lekkage. Defecte onderdelen moeten worden gerepareerd of vervangen voordat het apparaat wordt gebruikt.
- u) Controleer regelmatig of alle bevestigingen goed vastzitten.
- v) Delen van het apparaat kunnen na het uitschakelen nog enige tijd heet blijven.
- w) Houd uw vingers uit de buurt van de machine die in werking is; snel bewegende en hete onderdelen kunnen verwondingen en/of brandwonden veroorzaken.
- x) Als het apparaat begint te trillen, stop dan de motor en zoek onmiddellijk naar de oorzaak. De trilling is meestal een signaal van falen.
- y) Om het risico op brand te verminderen, beschermt u de motor/motorbehuizing tegen olie, oplosmiddelen of overmatige smering.
- z) Verwijder nooit de veiligheidsklep en probeer deze nooit aan te passen. Bescherm het veiligheidsventiel tegen verf of afzettingen.
- aa) Probeer nooit de tank te repareren of aan te passen! Lassen, boren of andere wijzigingen zullen de tank verzwakken en mogelijke schade door breuk of explosie veroorzaken. Het is verplicht om versleten of beschadigde tanks te vervangen.
- bb) Tap na elke handeling de vloeistof uit de tank af. Tanks roesten door de ophoping van vocht, wat leidt tot verzwakking. Laat de tank regelmatig leeglopen en controleer periodiek op corrosie.
- cc) De beweging van lucht onder druk kan het opwaaien van stof en vuil veroorzaken, wat schadelijk kan zijn. Lucht moet langzaam worden verwijderd terwijl vocht wordt verwijderd of het compressorsysteem wordt uitgebreid.
- dd) Spuit geen brandbare stoffen in de buurt van open vuur, vonken of gloeiende voorwerpen.
- ee) Rook niet tijdens het spuiten van verf, insecticiden of andere brandbare stoffen.
- ff) Gebruik bij het spuiten een masker en zorg voor voldoende ventilatie van de werkplek om gezondheids- en brandgevaar te voorkomen.
- gg) Richt geen verf of ander gespoten materiaal op het apparaat. Plaats het apparaat zo ver mogelijk van het spuitgebied af.
- hh) Volg de instructies van de fabrikant van de chemicaliën bij het spuiten of reinigen met oplosmiddelen of giftige chemicaliën.
- ii) Om het risico op ernstige brandwonden te voorkomen, mag u de afvoerleiding nooit aanraken. De afvoerleiding wordt tijdens gebruik zeer heet.
- jj) Slangen die worden gebruikt om verbinding te maken met de unit moeten worden versterkt.
- kk) Gebruik alleen slangen en koppelingen die bestand zijn tegen de maximale druk die door de apparatuur wordt gegenereerd.

- ll) Blokkeer de luchtinlaten en -uitlaten niet!
- mm) Het apparaat wordt alleen gebruikt om lucht te comprimeren. Comprimeer geen andere gassen.
- nn) LET OP! Sommige delen van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet - er bestaat gevaar voor verbranding!



LET OP! Ondanks dat het apparaat ontworpen met veiligheid als doel, over voldoende veiligheidsmaatregelen beschikt en ondanks de inzet van extra waarborgen voor de veiligheid van de gebruiker, blijft er toch een klein risico bestaan op ongevallen of letsel tijdens bediening van het apparaat. Voorzichtigheid en gezond verstand zijn geboden bij het gebruik van het product.

3. Gebruiksaanwijzing

Het apparaat is ontworpen om perslucht te leveren aan pneumatisch gereedschap (bijv. spijkermachines, slagmoersleutels, reinigingspistolen, enz.) en voor activiteiten zoals het oppompen van lucht in de banden, enz. Zorg ervoor dat de door de compressor gegenereerde werkdruk voldoende is voor de beoogde toepassing.

Gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door niet-beoogd gebruik.

3.1. Productoverzicht



- A - Bedieningspaneel
- B - Sensor
- C-Tank
- D - Geluiddemper

E - Luchtuitlaataansluiting

F - Aftapkraan

Besturingspaneel



- 1- Huidige druk
- 2- Druk instellen
- 3- Aan / uit knop
- 4- Hoge snelheid ("Fast")/lage snelheid ("Silence") modus
- 5- Aantal gewerkte uren
- 6- Huidige snelheid
- 7- Het verlagen van de waarde
- 8- Het verhogen van de waarde

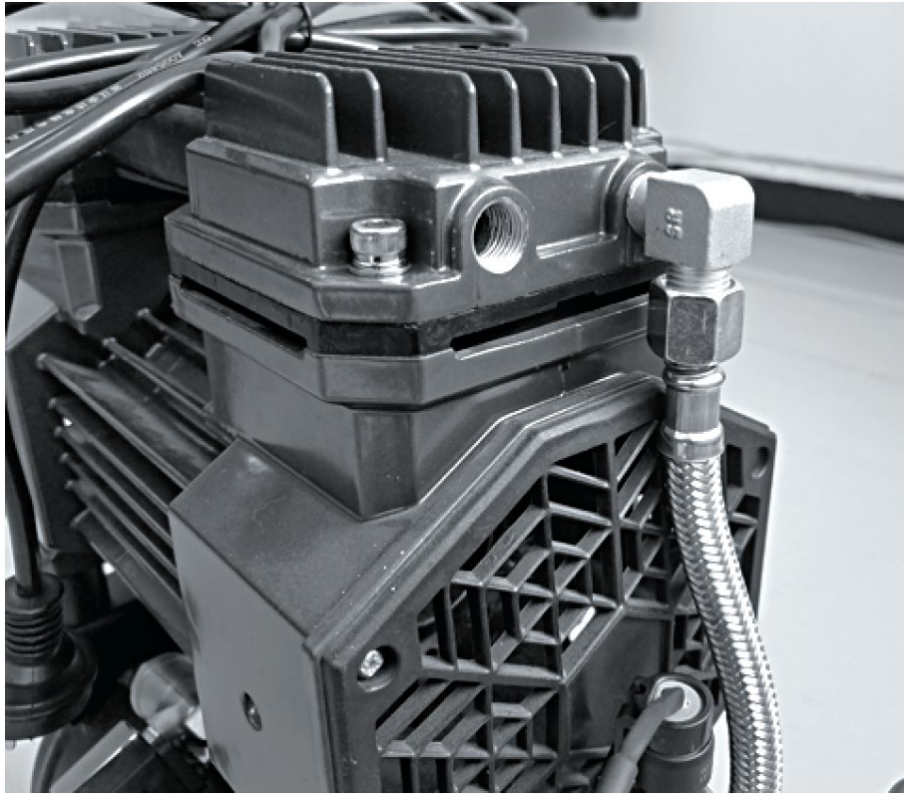
3.2. Klaarmaken voor gebruik

Apparatus placering

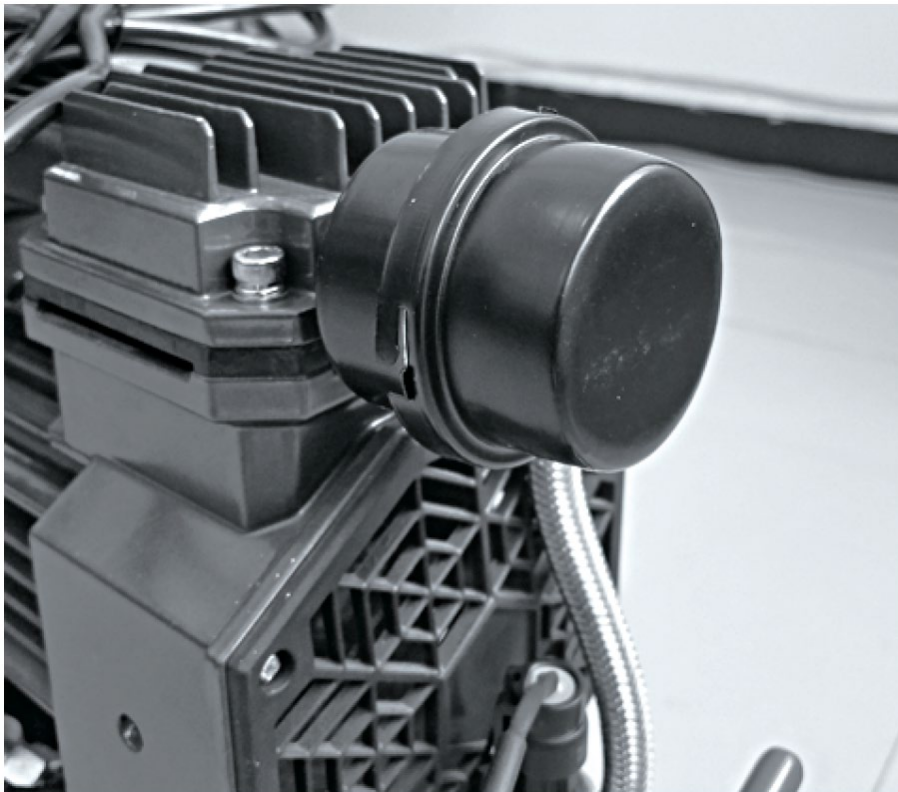
De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de omgevingsvochtigheid mag niet hoger zijn dan 85%. Apparaat skal placeres på en måde, der sikrer god luftcirkulation. Houd een minimale afstand van 10 cm aan tot elke wand van de unit. Apparaat dient uit de buurt van hete oppervlakken te worden gehouden. Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, schoon, vuurvast en droog oppervlak en buiten het bereik van kinderen en personen met verminderde mentale, zintuiglijke en intellectuele functies. Plaats het apparaat zo dat de stekker altijd bereikbaar is. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening van het apparaat overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje!

3.3. Montage

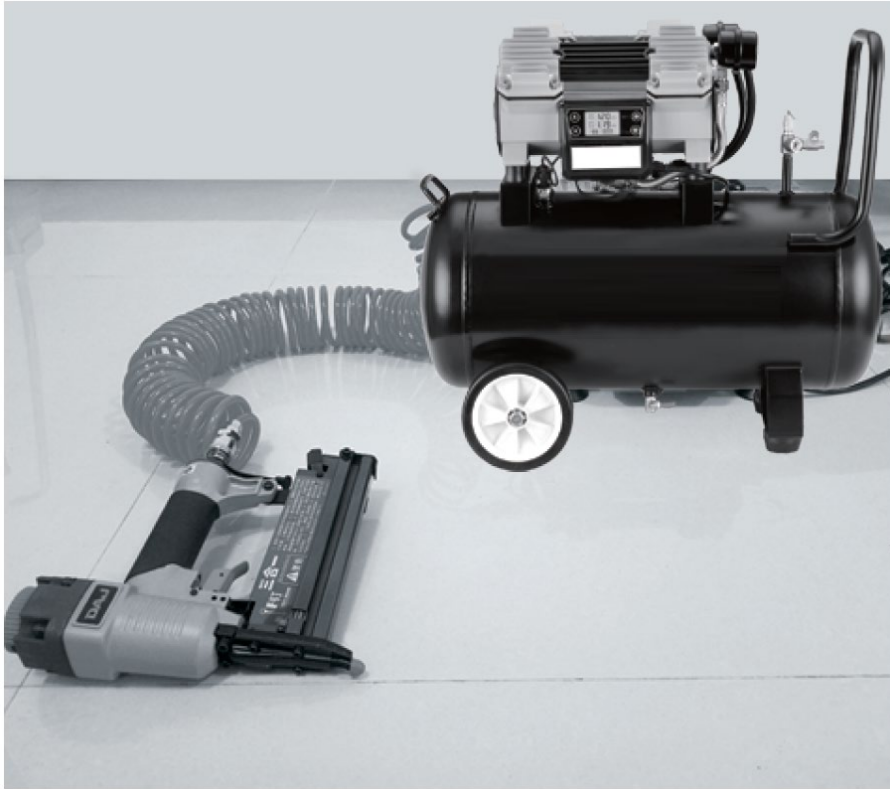
- 1) Nadat u het uit de doos heeft gehaald, trekt u de stekker eruit.



2) Installeer de geluiddemper.



3) Sluit eerst het aan te drijven luchtgereedschap aan en start vervolgens de compressor.



3.4. Werken met het apparaat

- 1) Sluit apparaat aan op de stroomvoorziening.
- 2) Schakel het apparaat in met de AAN/UIT-knop.
- 3) Stel de werksnelheid in met de knop "Snel/Stil":
 - "Snelle" modus is de bedrijfssnelheid bij 99% van het maximale vermogen (3000 tpm)
 - De stille modus is de snelheid van 50% van het maximale vermogen (1500 tpm).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Stel de gewenste druk in met de knoppen (omhoog) ▲ en (omlaag) ▼ .
 - Met één druk op de knop verandert de waarde met 0,05 MPa.
 - Als de ingestelde druk 1,2 MPa is en de werkelijke druk lager is dan 1 MPa, zal de machine onmiddellijk starten.
- 5) Wanneer u klaar bent met werken met het apparaat, schakelt u het uit met de AAN/UIT-knop.

- 6) Wanneer het apparaat niet in gebruik is, wordt aanbevolen om de lucht uit de tank te laten ontsnappen.

Vergelijking van de drukwaarden afhankelijk van de eenheden

MPa	bar	psi
1,2	12	174.05
1,0	10	145.04
0,8	8	116.03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Reiniging en onderhoud

- Vóór elke reiniging, aanpassing, vervanging van accessoires en ook wanneer het apparaat niet in gebruik is, dient u de stekker uit het stopcontact te halen, lucht uit de tank te laten ontsnappen en het apparaat volledig af te koelen.
- Voor reiniging van het oppervlak mogen alleen niet-corrosieve middelen worden gebruikt.
- Na elke reiniging moeten alle onderdelen grondig worden gedroogd voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats, beschermd tegen vocht en direct zonlicht.
- Het is niet toegestaan het apparaat met een straal water te besproeien of het apparaat in water onder te dompelen.
- Reinig de ventilatieopeningen met een borstel en perslucht.
- Het apparaat dient regelmatig worden gecontroleerd op technische operatie en eventuele schade.
- Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.
- Controleer de veiligheidsklep regelmatig en vervang deze als deze defect is.
- Reinig het geluiddemperfilter elke 500 bedrijfsuren.
- Vervang de zuigerafdichting elke 5.000 bedrijfsuren. De bedrijfstijd wordt weergegeven op het bedieningspaneel.

Foutcodes

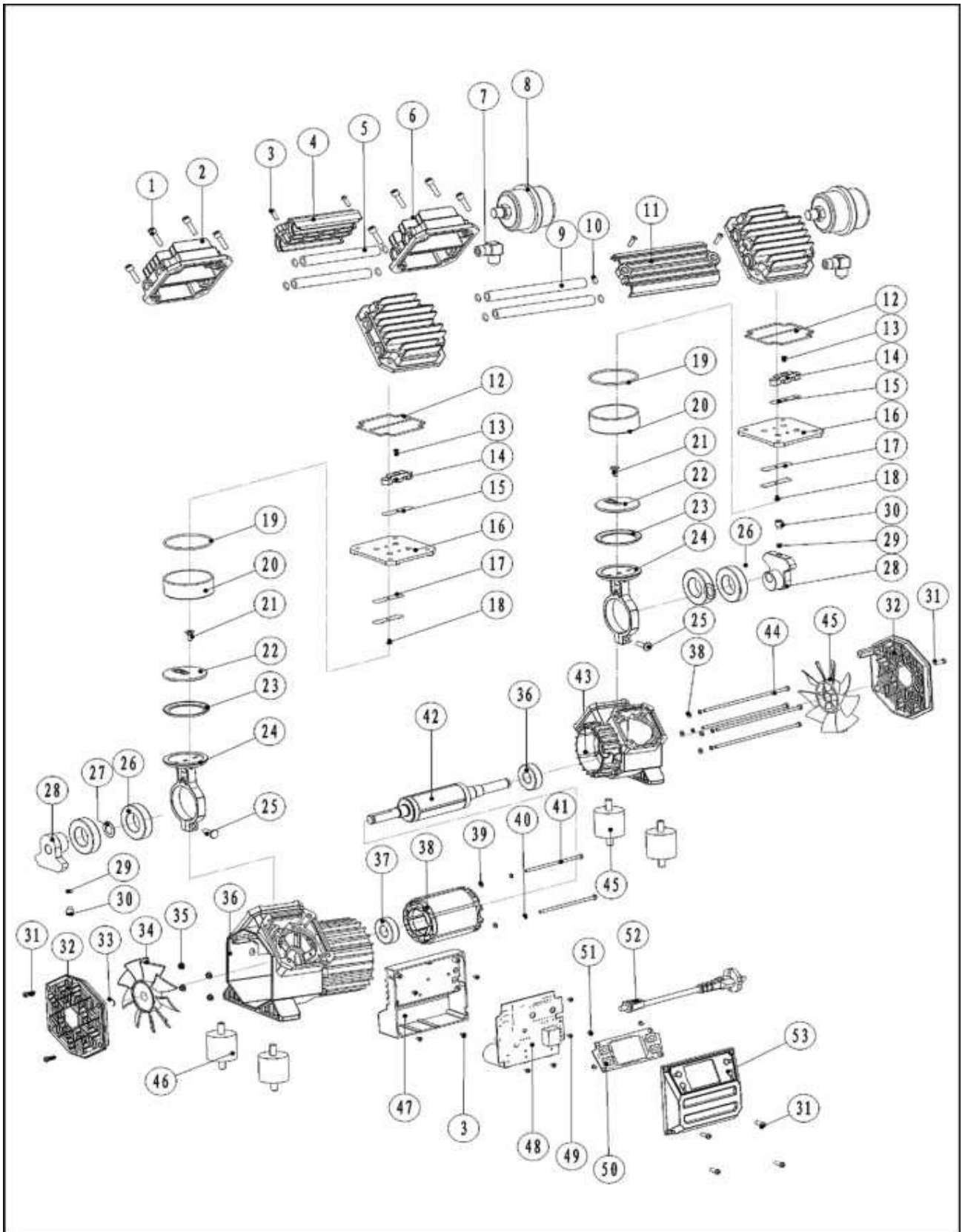
1E01 - Beveiliging tegen overspanning of lage spanning.

Verwijdering van gebruikte eenheden.

Aan het einde van de levensduur mag dit product niet worden weggegooid met het normale huisvuil, maar moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking. De materialen die in dit apparaat worden gebruikt, zijn recyclebaar volgens hun markering. Door hergebruik, recycling of andere vormen van gebruik van afvalmachines levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Uw plaatselijke overheid zal u informatie verstrekken over het juiste inzamelpunt voor gebruikte apparaten

montage tekening



Nee.	Beschrijving	aantal	Nee.	Beschrijving	aantal
1	M6x25 binnenzeskantschroef	16	28	Crankstel	2
2	Bovenklep (links)	1	29	Beschermplaat	2
3	M4x16 kruiskopschroef	4	30	M8x10 binnenzeskantschroef	2
4	Handvat	1	31	M4x16 kruiskopschroef	8
5	Pijp 12,6x103,5	2	32	Rotorafdekking	2
6	Bovenklep (rechts)	1	33	Lagerring 14	2
7	Passend	2	34	Rotor A	1
8	Geluiddemper	2	35	Zeskantmoer M5	4
9	Pijp 12,6x133,5	2	36	Behuizingslichaam 1	1
10	Sluitring type O 10x2	9	37	6203RS / CW-lager	2
11	Handvat	1	38	Stellage	1
12	Vierkante sluitring DC900	2	39	Wasmachine, 5	6
13	Klep stuwkracht	4	40	Bel 5	6
14	Ventielplaat 14x50x0,1	4	41	M5x100 kruiskopschroef	2
15	Middelste deksel	4	42	Rotor	1
16	Ventielplaat 14x50x0,08	8	43	Behuizingslichaam 2	1
17	Sluitring 10x12x0,6	4	44	Zeshoekige nagel M5x145	4
18	M4x88 kruiskopschroef	4	45	Waaier B	1
19	Sluitring type O 63x3	4	46	Rubberen voeten	4
20	Gasfles 69x63,7x24,5	4	47	Aluminium behuizing van de controller	1
21	M6x16 binnenzeskantschroef	4	48	PCB-stuurprogramma	1
22	Stekkerplaat	4	49	M3x10 kruiskopschroef	5
23	Stekkerdoos 48x68x0,08	4	50	PCB voor LCD	1
24	Zuiger	4	51	Kruisinbusschroef ST2,5x8-c	4
25	M8x20 binnenzeskantschroef	4	52	3C kabel 3x1x2,6m	1
26	Lager 6006 RS/SYBS	4	53	Controllerkap 1	1
27	Wasmachine 30x40x2				



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Oljefri kompressor
Modell	MSW-OFAC1500 PRO36
Forsyningsspenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	1500
Arbeidstrykk [MPa]	0.3 – 1.2
Beholderkapasitet [L]	36
Effektiv kapasitet [l/min]	250
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	660 x 280 x 600
Vekt [kg]	20

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er ment som hjelp til sikker og pålitelig bruk. Produktet er utformet og produsert i henhold til strenge tekniske indikasjoner, ved bruk av de nyeste teknologier og komponenter, og opprettholder de høyeste kvalitetsstandarder.

LES OG FORSTÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU STARTER ARBEIDET.

For å sikre at apparatet fungerer lenge og pålitelig, må du sørge for å bruke og vedlikeholde det på riktig måte i henhold til retningslinjene i denne bruksanvisningen. Tekniske opplysninger og spesifikasjoner i denne bruksanvisningen er aktuelle. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer for å forbedre kvaliteten. Under hensyntagen til den tekniske utviklingen og muligheten for å redusere støy, er enheten designet og bygget på en slik måte at risikoen som følge av støyutslipp reduseres til et lavest mulig nivå.

Forklaring av symboler

	Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.
	Les bruksanvisningen før bruk.
	Resirkulerbart produkt.

	FORSIKTIGHET! eller ADVARSEL! eller HUSK! Et generelt advarselsskilt som beskriver en gitt situasjon.
	Bruk hørselsvern. Eksponering for støy kan forårsake hørselstap.
	Bruk vernebriller.
	OBS!!! Advarsel mot elektrisk støt!
	OBS!!! En varm overflate kan forårsake brannskade.
	OBS!!! Enheten kan slå seg på uten forvarsel
	Ikke slå på trykklufttilførselen før du kobler til det pneumatiske verktøyet.



OBS!!! Figurene i denne håndboken er kun illustrative og kan avvike i enkelte detaljer fra produktets faktiske utseende.

2. Sikkerhet ved bruk



OBS!!! Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade eller død.

Begrepet "enhet" eller "produkt" i advarslene og beskrivelsen av instruksjonene refererer til Oljefri kompressor

2.1. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til denne enheten må passe inn i stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Originale støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kontakt med jordede deler som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet og berører enheten mens den utsettes for direkte regn, vått fortau eller mens du arbeider i et fuktig miljø. Hvis vann kommer inn i enheten, er det økt risiko for skade på enheten og elektrisk støt.
- Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- Ikke bruk ledningen på feil måte. Bruk den aldri til å bære enheten eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold ledningen unna varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du bruker produktet utendørs, bruk en skjøteledning designet for utendørs bruk. Bruk av en skjøteledning designet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke produktet i et vått miljø, bruk en jordfeilbryter (RCD) for å koble produktet til strømnettet. Bruken av RCD reduserer faren for elektrisk støt.

- g) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens service
- h) For å unngå elektrisk støt må du ikke dyppe kabelen, støpselet eller selve enheten i vann eller annen væske. Ikke bruk produktet på våte overflater.
- i) Ikke bruk enheten i rom med svært høy luftfuktighet / i umiddelbar nærhet av vanntanker!
- j) Utstyret kan ikke bli våt. Fare for elektrisk støt!

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst. Uorden og dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forutseende, se hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.
- b) Ikke bruk utstyret i eksplosjonsfarlige atmosfærer, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Utstyret skaper gnister som kan antenne støv eller røyk.
- c) Hvis du finner skader eller uregelmessigheter i driften av produktet, slå det av umiddelbart og rapporter det til en autorisert person.
- d) Ta kontakt med produsentens service, hvis du er i tvil om produktet fungerer som det skal eller hvis du har oppdaget noen skader.
- e) Reparasjoner på enheten må kun utføres av produsentens service. Ikke forsøk å reparere produktet på egen hånd!
- f) I tilfelle brann eller brannantennning, bruk kun pulver eller snø (CO₂) brannslukningsapparater for å slukke den strømførende enheten.
- g) Ingen barn eller uvedkommende har adgang til arbeidsområdet. (Uoppmerksomhet kan føre til tap av kontroll over enheten.)
- h) Bruk utstyret på et godt ventilert sted.
- i) Til- og frakobling av trykkledningen bør gjøres med lukket luftventil.
- j) Ikke rett trykkslangen mot deg selv eller andre mennesker eller dyr. Trykkluft kan forårsake alvorlige skader.
- k) Ikke skjær av trykklufttilførselen ved å knuse eller knekke trykkslangene.
- l) Sikkerhetsklistremerkene skal kontrolleres regelmessig. Hvis klistremerkene er uleselige, skift dem ut.
- m) Behold bruksanvisningen for fremtidig referanse. Hvis produktet overføres til tredjepersoner, skal bruksanvisningen leveres sammen med produktet.
- n) Hold emballasjekomponenter og små installasjonsdeler utilgjengelig for barn.
- o) Hold enheten borte fra barn og dyr.
- p) Når du bruker dette produktet sammen med andre enheter, følg også de andre bruksanvisningene.
- q) Sørg for tilstrekkelig ventilasjon i området der enheten brukes. Gassene som behandles av enheten kan fortrenge pustende luft.
- r) Det er fare for innånding av skadelige gasser eller damper på arbeidsplassen.



Husk! Hold barn og andre tilskuere trygge mens du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

- a) Ikke bruk denne enheten hvis du er trett, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som kan svekke din evne til å bruke enheten.
- b) Maskinen er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte mentale, sensoriske eller intellektuelle funksjoner eller personer som mangler erfaring og/eller kunnskap med mindre de er under oppsyn eller har blitt instruert av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet om hvordan de skal betjene maskinen.
- c) Vær forsiktig og sunn fornuft når du bruker denne enheten. Et øyeblikks uoppmerksomhet under operasjonen kan føre til alvorlig personskade.

- d) Bruk personlig verneutstyr som kreves for arbeid med maskinen spesifisert i punkt 1 i forklaring av symbolene. Bruk av passende, sertifisert personlig verneutstyr reduserer risikoen for skade.
- e) For å forhindre utilsiktet oppstart, sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler utstyret til en strømkilde.
- f) Ikke overvurder dine evner. Opprettholde kroppens balanse i løpet av arbeid med utstyret. Dette gir bedre kontroll over utstyret i uventede situasjoner.
- g) Trykkluft kan forårsake alvorlige skader.
- h) Produktet er ikke et leketøy. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. Sikker bruk av enheten

- a) Ikke overbelast enheten. Bruk passende verktøy. Et riktig valgt produkt vil gjøre en bedre og sikrere jobb det er designet for.
- b) Ikke bruk utstyret hvis ON/OFF-bryteren ikke fungerer som den skal (utstyret slås ikke av og på). Utstyret som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlige, kan ikke være i drift og må repareres.
- c) Koble enheten fra strømforsyningen før justering, rengjøring eller service. Dette reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
- d) Oppbevar ubrukt produkt utilgjengelig for barn og alle som ikke er kjent med enheten eller denne håndboken. Produkter er farlige når de brukes av uerfarne brukere.
- e) Hold produktet i god stand. Kontroller før hver bruk for generell skade eller skade på bevegelige deler (sprekker i deler og komponenter eller andre forhold som kan påvirke sikker drift av enheten). Hvis den er skadet, returner enheten for reparasjon før bruk.
- f) Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.
- g) Reparasjon og vedlikehold av produktet skal utføres av kvalifiserte personer ved hjelp av originale reservedeler. Dette vil garantere sikker bruk.
- h) For å sikre den utformede driftsintegriteten til enheten, må du ikke fjerne fabrikkinstallerte deksler eller løsne skruer.
- i) Når du transporterer eller flytter enheten fra lagring til bruksstedet, må du følge helse- og sikkerhetsreglene for manuell håndtering som gjelder i landet der enheten brukes.
- j) Unngå situasjoner der enheten stopper under tung belastning under drift. Dette kan føre til overopphetning av drivkomponentene og resultere i skade på utstyret.
- k) Ikke la enheten være slått på uten tilsyn.
- l) Rengjør enheten regelmessig for å unngå permanent smuss.
- m) Bruk armerte slanger for trykkluftstilkoblinger på steder med høy risiko for mekaniske skader.
- n) Ikke bær eller heng enheten i trykkslangen.
- o) Produktet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- p) Ikke tulle med enheten for å endre ytelsen eller designen.
- q) Hold utstyret borte fra ild og varmekilder.
- r) Overhold lokale forskrifter for helse og sikkerhet samt elektrisk utstyr.
- s) Ikke stå på maskinen eller bruk den som støtte.
- t) Før hver bruk, inspiser trykkluftsystemet og elektriske komponenter for tegn på skade eller lekkasje. Defekte deler må repareres eller skiftes ut før enheten tas i bruk.
- u) Kontroller med jevne mellomrom om alle festene er skikkelig strammet.
- v) Deler av apparatet kan forbli varme i en stund etter at det er slått av.
- w) Hold fingrene unna maskinen i drift, hurtiggående og varme deler kan forårsake skader og/eller brannskader.

- x) Hvis enheten begynner å vibrere, stopp motoren og sjekk årsaken umiddelbart. Vibrasjonen er vanligvis et signal om feil.
- y) For å redusere risikoen for brann, beskytt motoren/motorhuset mot olje, løsemidler eller oversmøring.
- z) Fjern eller prøv aldri å justere sikkerhetsventilen. Beskytt sikkerhetsventilen mot maling eller avleiringer.
- aa) Forsøk aldri å reparere eller modifisere tanken! Sveising, boring eller annen modifikasjon vil svekke tanken og forårsake mulig skade fra brudd eller eksplosjon. Det er obligatorisk å skifte ut slitte eller skadde tanker.
- bb) Tøm væsken fra tanken etter hver operasjon. Tanker ruster på grunn av opphopning av fuktighet, noe som fører til at de svekkes. Tøm tanken regelmessig og kontroller med jevne mellomrom for korrosjon.
- cc) Bevegelse av luft under trykk kan føre til oppløfting av støv og rusk, noe som kan være skadelig. Luft må fjernes sakte mens fuktighet fjernes eller kompressorsystemet utvides.
- dd) Ikke spray brennbare stoffer i nærheten av åpen ild, gnister eller glødende gjenstander.
- ee) Ikke røyk mens du sprayer maling, insektmidler eller andre brennbare stoffer.
- ff) Ved sprøyting, bruk en maske og sørg for tilstrekkelig ventilasjon av arbeidsplassen for å forhindre helse- og brannfare.
- gg) Ikke rett maling eller andre sprayede materialer mot enheten. Plasser enheten så langt unna sprøyteområdet som mulig.
- hh) Følg instruksjonene gitt av kjemikalieprodusenten når du sprøyter eller rengjør med løsemidler eller giftige kjemikalier.
- ii) For å unngå risiko for alvorlige brannskader, ta aldri på utløpsrøret. Utløpsrøret blir veldig varmt under bruk.
- jj) Slinger som brukes til å koble til enheten bør forsterkes.
- kk) Bruk kun slanger og koblinger som tåler det maksimale trykket utstyret genererer.
- ll) Ikke blokker luftinntak og -utløp!
- mm) Enheten brukes kun til å komprimere luft. Ikke komprimer andre gasser.
- nn) OBS!!! Noen deler av enheten blir svært varme under drift - det er fare for skålding!



OBS!!! Til tross for at utstyret er utformet for å være sikker, har tilstrekkelige beskyttelsesmidler og ekstra brukersikkerhetslementer, er det fortsatt en liten risiko for ulykke eller skade mens du bruker utstyret. Forsiktighet og sunn fornuft anbefales ved bruk av produktet.

3. Bruksanvisning

Enheten er konstruert for å tilføre trykkluft til pneumatiske verktøy (f.eks. spikerpistoler, slagnøkler, rensepistoler osv.) og for aktiviteter som å blåse opp luft i dekkene osv. Sørg for at driftstrykket generert av kompressoren er tilstrekkelig for den tiltenkte bruken.

Brukeren har ansvar for eventuelle skader som skyldes ikke-tiltenkt bruk.

3.1. Produktoversikt



- A - Kontrollpanel
- B - Sensor
- C - Tank
- D - Lyddemper
- E - Tilkobling av luftuttak
- F - Dreneringsventil

Styrepanel



- 1- Nåværende trykk
- 2- Still inn trykk
- 3- På/av-knapp
- 4- Høy hastighet ("Rask")/lav hastighet ("Stillhet") modus
- 5- Antall arbeidstimer
- 6- Nåværende hastighet
- 7- Reduserer verdien
- 8- Øker verdien

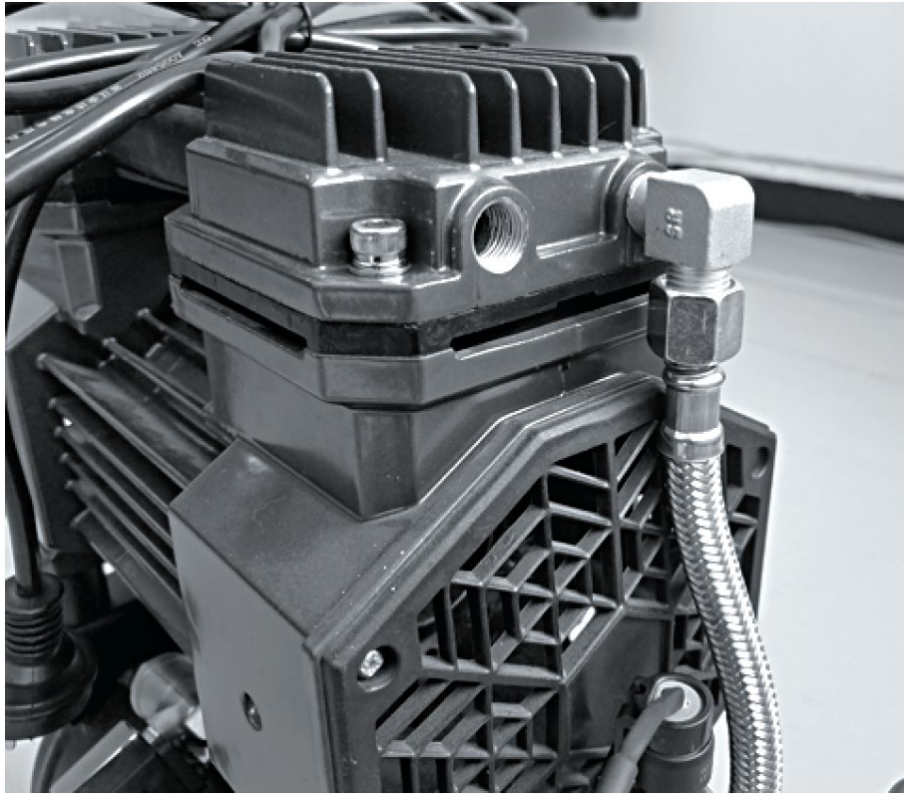
3.2. Forberedelse til bruk

Plassering av utstyret

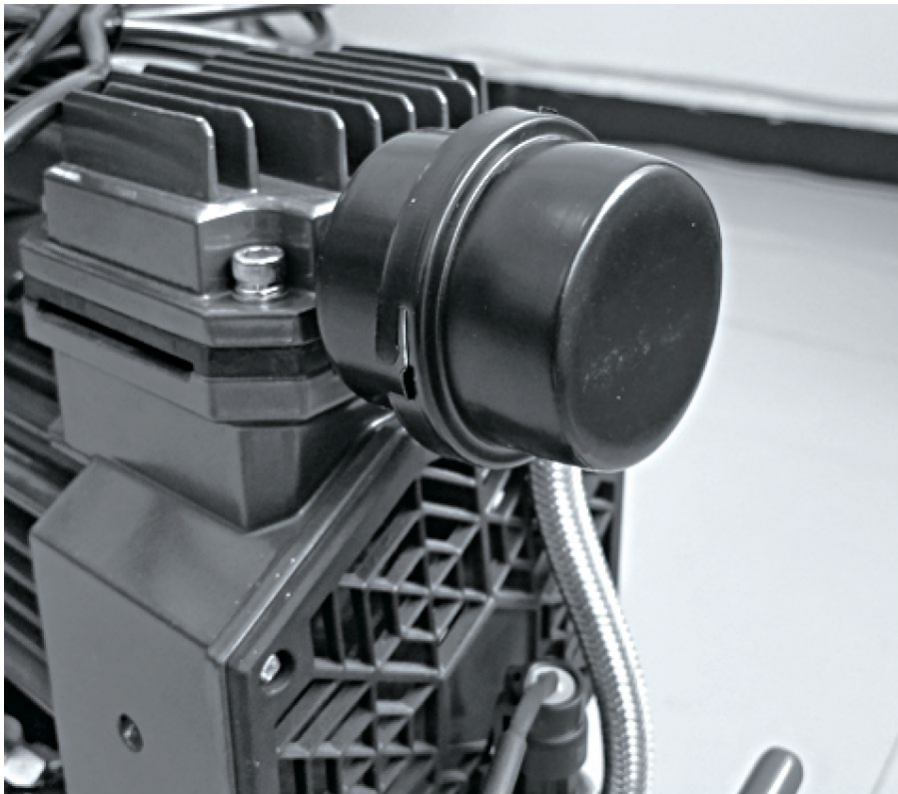
Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C og luftfuktigheten bør ikke overstige 85 %. Plasser utstyret på en måte som sikrer god luftsirkulasjon. Hold en minimumsavstand på 10 cm fra en hvilken som helst vegg på enheten. Utstyret skal holdes borte fra alle varme overflater. Bruk alltid enheten på en jevn, stabil, ren, brannsikker og tørr overflate og utilgjengelig for barn og personer med nedsatt mentale, sensoriske og intellektuelle funksjoner. Plasser enheten på en slik måte at støpselet når som helst kan nås. Pass på at utstyrets strømforsyning er i samsvar med dataene på typeskiltet!

3.3. Montering av utstyret

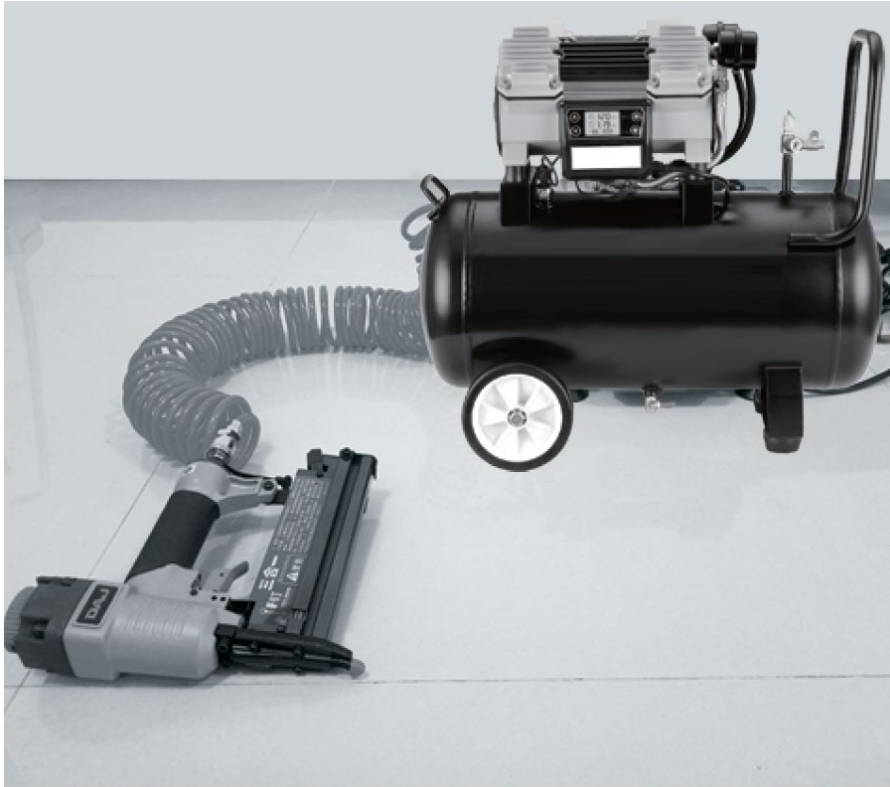
- 1) Trekk ut støpselet etter at du har tatt ut esken.



2) Installer lyddemperen.



3) Koble først til luftverktøyet som skal drives og start deretter kompressoren.



3.4. Betjening av utstyret

- 1) Koble utstyret til strømforsyningen.
- 2) Slå på apparatet med PÅ/AV-knappen.
- 3) Still inn arbeidshastigheten med "Fast/Silence"-knappen:
 - "Rask"-modus er driftshastigheten ved 99 % av maksimal effekt (3000 rpm)
 - Stillemodus er hastigheten på 50 % av maksimal effekt (1500 rpm).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Still inn ønsket trykk med knappene (opp) ▲ og (ned) ▼ .
 - Ett trykk på knappen endrer verdien med 0,05 MPa.
 - Hvis innstilt trykk er 1,2 MPa og det faktiske trykket er lavere enn 1 MPa, vil maskinen starte umiddelbart.
- 5) Når du er ferdig med å jobbe med enheten, slå den av med PÅ/AV-knappen.
- 6) Når enheten ikke er i bruk, anbefales det å slippe ut luften fra tanken.

Sammenligning av trykkverdiene avhengig av enhetene

MPa	bar	psi
1.2	12	174,05
1,0	10	145,04
0.8	8	116,03
0.6	6	87,02
0.4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Rengjøring og vedlikehold

- Før hver rengjøring, justering, utskifting av tilbehør, og også når enheten ikke er i bruk, koble fra støpselet, slipp luft fra tanken og avkjøl enheten helt.
- Rengjør overflatene bare med midler som ikke inneholder etsende stoffer.
- Etter hver rengjøring bør alle delene tørkes grundig før enheten brukes på nytt.
- Oppbevar utstyret på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.
- Det er forbudt å sprøyte utstyret med en vannstråle eller dyppe utstyret i vann.
- Ventilasjonsspaltene skal rengjøres med en børste og trykkluft.
- Utstyret må kontrolleres periodisk med tanke på dets tekniske effektivitet og eventuelle skader.
- Bruk en myk klut til rengjøring.
- Sjekk sikkerhetsventilen regelmessig, og hvis den er ute av drift, skift den ut.
- Rengjør lyddemperfilteret hver 500. driftstime.
- Skift stempeltetningen hver 5.000 driftstime. Driftstiden vises på kontrollpanelet.

Feilkoder

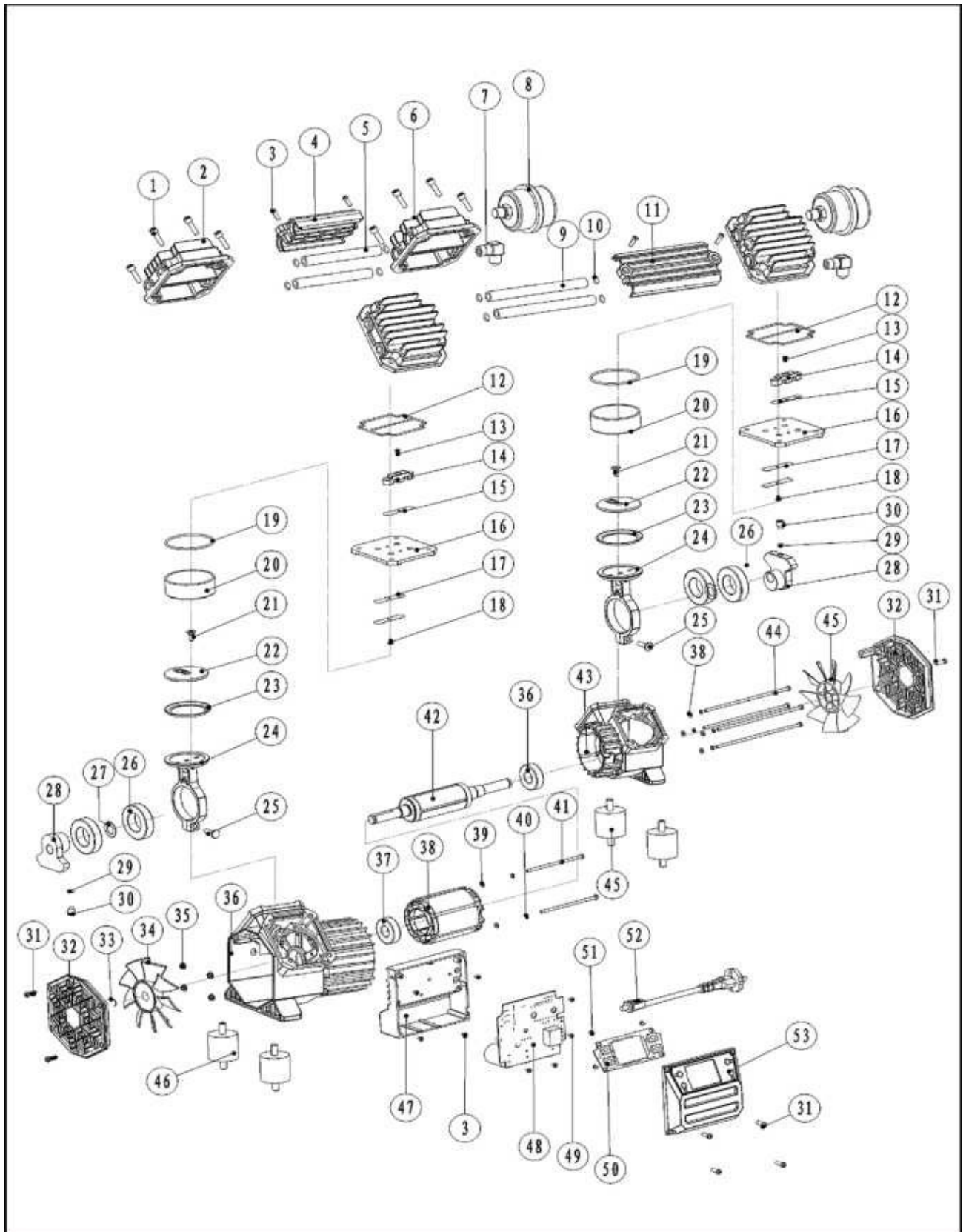
1E01 - Overspennings- eller lavspenningsbeskyttelse.

Avhending av brukte enheter.

Ved slutten av utstyrets levetid må dette produktet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men det skal leveres til et deponi som resirkulerer elektrisk og elektronisk utstyr. Dette er indikert med symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen. Materialene som brukes i dette apparatet er resirkulerbare i henhold til deres merking. Ved å gjenbruke, resirkulere eller bruke andre former for bruk av avfallsmaskiner, gir du et betydelig bidrag til beskyttelse av miljøet vårt.

Din lokale administrasjon vil gi deg informasjon om riktig avhendingssted for brukte apparater .

monterings tegning



Nr.	Beskrivelse av	Antall	Nr.	Beskrivelse av	Antall
1	M6x25 sekskantskrue	16	28	Veivsett	2
2	Toppdeksel (venstre)	1	29	Beskyttelsesplate	2
3	M4x16 krysshodeskrue	4	30	M8x10 sekskantskrue	2
4	Håndtak	1	31	M4x16 krysshodeskrue	8
5	Rør 12,6x103,5	2	32	Rotordeksel	2
6	Toppdeksel (høyre)	1	33	Lagerskive 14	2
7	Tilpasning	2	34	Rotor A	1
8	Lyddemper	2	35	Sekskantmutter M5	4
9	Rør 12,6x133,5	2	36	Huskropp 1	1
10	Skive type O 10x2	9	37	6203RS / CW lager	2
11	Håndtak	1	38	Stå	1
12	Firkantet skive DC900	2	39	Vaske, 5	6
13	Ventiltrykk	4	40	Ring 5	6
14	Ventilplate 14x50x0,1	4	41	M5x100 krysskrue	2
15	Mellomdeksel	4	42	Rotor	1
16	Ventilplate 14x50x0,08	8	43	Huskropp 2	1
17	Skive 10x12x0,6	4	44	Sekskantet spiker M5x145	4
18	M4x88 krysskrue	4	45	Impeller B	1
19	Skive type O 63x3	4	46	Gummi føtter	4
20	Gassflaske 69x63,7x24,5	4	47	Aluminiumshus til kontrolleren	1
21	M6x16 sekskantskrue	4	48	PCB driver	1
22	Stikkontaktplate	4	49	M3x10 krysshodeskrue	5
23	Sokkel 48x68x0,08	4	50	PCB for LCD	1
24	Stempel	4	51	Tverrskrue ST2,5x8-c	4
25	M8x20 sekskantskrue	4	52	3C kabel 3x1x2,6m	1
26	Lager 6006 RS / SYBS	4	53	Kontrollerdeksel 1	1
27	Skive 30x40x2				



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Oljefri kompressor
Modell	MSW-OFAC1500 PRO36
Matningsspänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Märkeffekt [W]	1500
Arbetsstryck [MPa]	0.3 – 1.2
Behållarens kapacitet [L]	36
Effektiv kapacitet [l/min]	250
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	660 x 280 x 600
Vikt [kg]	20

1. Allmän beskrivning

Denna bruksanvisning är avsedd att vara ett stöd för en säker och tillförlitlig användning. Produkten är konstruerad och tillverkad strikt enligt tekniska anvisningar, med hjälp av den senaste tekniken och de senaste komponenterna och enligt de högsta kvalitetsstandarderna.

**LÄS NOGGRANT IGENOM OCH FÖRSTÅ DENNA
BRUKSANVISNING INNAN ARBETET PÅBÖRJAS.**

För att säkerställa en lång livslängd och tillförlitlig drift av maskinen ska du se till att den används och underhålls på rätt sätt enligt anvisningarna i bruksanvisningen. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar för att förbättra kvaliteten. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har utrustningen utformats och byggts så att risker på grund av bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

	Produkten uppfyller kraven i de tillämpliga säkerhetsstandarderna.
	Läs bruksanvisningen före användning.
	Återvinningsbar produkt.

	VARNING! eller VARNING! eller KOM IHÅG! En allmän varningsskylt som beskriver en given situation.
	Använd hörselskydd. Exponering för buller kan orsaka hörselnedsättning.
	Använd skyddsglasögon.
	OBS! Varning för elektrisk stöt!
	OBS! Heta ytor kan orsaka brännskador!
	OBS! Enheten kan slås på utan förvarning
	Slå inte på tryckluftsförsörjningen innan du ansluter det pneumatiska verktyget.



OBS! Siffrorna i denna handbok är endast illustrativa och kan avvika i vissa detaljer från produktens faktiska utseende.

2. Säkerhet vid användning



OBS!

Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller dödsfall.

Termen "enhet" eller "produkt" i varningarna och beskrivningen av instruktionerna avser Oljefri kompressor

2.1. Elsäkerhet

- Kontakten till denna enhet måste passa i uttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Original stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade element som rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad och vidrör enheten när den utsätts för direkt regn, våt trottoar eller när du arbetar i en fuktig miljö. Om vatten kommer in i enheten finns det en ökad risk för skador på enheten och elektriska stötar.
- Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Använd inte sladden på ett felaktigt sätt. Använd den aldrig för att bära enheten eller för att dra ut kontakten ur uttaget. Håll sladden borta från värmekällor, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du använder produkten utomhus, använd en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk. Användning av en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

- f) Om du inte kan undvika att använda produkten i en våt miljö, använd en jordfelsbrytare (RCD) för att ansluta produkten till elnätet. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.
- g) Använd inte enheten om nätsladden är skadad eller visar tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av behörig elektriker eller tillverkarens servicerepresentant.
- h) För att undvika elektriska stötar, doppa inte ner kabeln, kontakten eller själva enheten i vatten eller annan vätska. Använd inte produkten på våta ytor.
- i) Använd inte enheten i rum med mycket hög luftfuktighet / i omedelbar närhet av vattentankar!
- j) Låt inte utrustningen bli våt. Risk för elektrisk stöt!

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll arbetsområdet snyggt och väl upplyst. Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor. Var förutseende, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder enheten.
- b) Använd inte utrustningen i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Apparaten skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Om du upptäcker några skador eller oegentligheter i driften av produkten, stäng omedelbart av den och rapportera det till en auktoriserad person.
- d) Kontakta tillverkarens servicepersonal om du är osäker på om produkten fungerar som den ska eller om du har upptäckt en skada.
- e) Reparationer på enheten får endast utföras av tillverkarens service. Försök inte reparera produkten på egen hand!
- f) I händelse av brand eller antändning, använd endast pulver- eller snöbrandsläckare (CO₂) för att släcka den strömförande enheten.
- g) Inga barn eller obehöriga får vistas i arbetsområdet. (Ouppmärksamhet kan leda till att du förlorar kontrollen över enheten.)
- h) Använd utrustningen i ett väl ventilerat utrymme.
- i) Anslutning och bortkoppling av tryckledningen ska göras med luftventilen stängd.
- j) Rikta inte tryckslangen mot dig själv eller andra människor eller djur. Tryckluft kan orsaka allvarliga skador.
- k) Stäng inte av tryckluftstillförseln genom att krossa eller böja tryckslangarna.
- l) Skicket på säkerhetsdekalerna ska kontrolleras regelbundet. Om dekalerna är oläsliga, byt ut dem.
- m) Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om produkten skulle överlämnas till tredje part så måste bruksanvisningen också överlämnas.
- n) Förvara förpackningskomponenter och små installationsdelar utom räckhåll för barn.
- o) Håll apparaten borta från barn och djur.
- p) När du använder denna produkt tillsammans med andra enheter, följ även övriga bruksanvisningar.
- q) Sörj för tillräcklig ventilation i området där enheten används. Gaserna som bearbetas av enheten kan tränga undan andningsluften.
- r) Det finns risk för inandning av skadliga gaser eller ångor på arbetsplatsen.



Kom ihåg! Håll barn och andra åskådare säkra när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

- a) Använd inte denna enhet om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner som kan försämra din förmåga att använda enheten.

- b) Maskinen är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala, sensoriska eller intellektuella funktioner eller personer som saknar erfarenhet och/eller kunskap om de inte övervakas eller har blivit instruerade av en person som ansvarar för deras säkerhet om hur de ska köra maskinen.
- c) Var försiktig och sunt förnuft när du använder den här enheten. Ett ögonblicks ouppmärksamhet under operationen kan leda till allvarliga personskador.
- d) Använd den personliga skyddsutrustning som krävs för arbetet och som anges i punkt 1 i förklaringen av symbolerna. Användning av lämplig godkänd personlig skyddsutrustning minskar risken för skador.
- e) För att förhindra oavsiktlig start, se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan.
- f) Överskatta inte din förmåga. Upprätthåll kroppsbalansen hela tiden under arbetet. Det ger dig bättre kontroll över utrustningen vid oväntade situationer.
- g) Tryckluft kan orsaka allvarliga skador.
- h) Produkten är inte en leksak. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4. Säker användning av enheten

- a) Överbelasta inte apparaten. Använd rätt verktyg för jobbet. En korrekt vald produkt kommer att göra ett bättre och säkrare jobb som den är designad för.
- b) Använd inte utrustningen om ON/OFF-brytaren inte fungerar som den ska (den slås inte på och av). Apparater som inte kan styras med strömbrytaren är farliga, får inte fungera och måste repareras.
- c) Koppla bort enheten från strömförsörjningen före justering, rengöring eller service. Denna förebyggande åtgärd minskar risken för att starta utrustningen oavsiktligt.
- d) Förvara oanvänd produkt utom räckhåll för barn och alla som inte känner till enheten eller denna bruksanvisning. Produkter är farliga när de används av oerfarna användare.
- e) Håll produkten i gott skick. Kontrollera före varje användning för allmänna skador eller skador på rörliga delar (sprickor i delar och komponenter eller andra tillstånd som kan påverka enhetens säkra användning). Om den är skadad, returnera enheten för reparation före användning.
- f) Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- g) Låt endast kvalificerad personal reparera och underhålla produkten, och tillåt endast att originalreservdelar används. Detta garanterar en säker användning av utrustningen.
- h) För att säkerställa enhetens designade funktionsintegritet, ta inte bort fabriksinstallerade kåpor eller lossa skruvar.
- i) När du transporterar eller flyttar enheten från förvaring till användningsplatsen, observera de hälso- och säkerhetsregler för manuell hantering som gäller i det land där enheten används.
- j) Undvik situationer där enheten stannar under tung belastning under drift. Det kan leda till att drivkomponenterna överhettas och utrustningen skadas.
- k) Lämna inte enheten påslagen utan uppsikt.
- l) Rengör enheten regelbundet för att förhindra permanent smutsbildning.
- m) Använd förstärkta slangar för tryckluftsanslutningen i områden med stor risk för mekanisk skada.
- n) Bär eller häng inte enheten i tryckslangen.
- o) Produkten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.
- p) Ändra inte enheten för att ändra dess prestanda eller design.
- q) Håll utrustningen borta från eld- och värmekällor.

- r) Följ lokala föreskrifter för hälsa och säkerhet samt elektrisk utrustning.
- s) Stå inte på maskinen och använd den inte som stöd.
- t) Före varje användning, inspektera tryckluftssystemet och de elektriska komponenterna för tecken på skador eller läckage. Defekta delar måste repareras eller bytas ut innan enheten används.
- u) Kontrollera med jämna mellanrum om alla fästelement är ordentligt åtdragna.
- v) Delar av apparaten kan förbli varma en tid efter att den stängts av.
- w) Håll fingrarna borta från maskinen under drift, snabbbrörliga och heta delar kan orsaka skador och/eller brännskador.
- x) Om enheten börjar vibrera, stoppa motorn och kontrollera omedelbart orsaken. Vibrationen är vanligtvis en signal om fel.
- y) För att minska risken för brand, skydda motorn/motorhuset från olja, lösningsmedel eller översmörjning.
- z) Ta aldrig bort eller försök justera säkerhetsventilen. Skydda säkerhetsventilen från färg eller avlagringar.
- aa) Försök aldrig reparera eller modifiera tanken! Svetsning, borrar eller någon annan modifiering kommer att försvaga tanken, vilket kan orsaka skada på grund av brott eller explosion. Det är obligatoriskt att byta ut slitna eller skadade tankar.
- bb) Töm vätskan från tanken efter varje operation. Tankar rostar på grund av ackumulering av fukt, vilket leder till att de försvagas. Töm tanken regelbundet och kontrollera med jämna mellanrum för korrosion.
- cc) Luftrörelsen under tryck kan orsaka att damm och skräp lyfts upp, vilket kan vara skadligt. Luft måste avlägsnas långsamt samtidigt som fukt avlägsnas eller kompressorsystemet expanderas.
- dd) Spraya inte brandfarliga ämnen nära öppen låga, gnistor eller glödande föremål.
- ee) Rök inte när du sprayar färg, insekticider eller andra brandfarliga ämnen.
- ff) Vid sprutning, använd en mask och se till att arbetsplatsen har tillräcklig ventilation för att förhindra hälso- och brandrisker.
- gg) Rikta inte färg eller andra sprutade material mot enheten. Placera enheten så långt bort från sprutområdet som möjligt.
- hh) Följ instruktionerna från kemikalietillverkaren när du sprutar eller rengör med lösningsmedel eller giftiga kemikalier.
- ii) För att undvika risken för allvarliga brännskador, vidrör aldrig utloppsröret. Utloppsröret blir mycket varmt under användning.
- jj) Slangar som används för att ansluta till enheten bör förstärkas.
- kk) Använd endast slangar och kopplingar som kan motstå det maximala tryck som genereras av utrustningen.
- ll) Blockera inte luftintag och utlopp!
- mm) Enheten används endast för att komprimera luft. Komprimera inte andra gaser.
- nn) OBS! Vissa delar av enheten blir mycket varma under drift - det finns risk för skållning!



OBS! Trots att utrustningen är konstruerad för att vara säker och ha lämpliga skydd och trots användningen av ytterligare delar som ska skydda användaren finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada när du arbetar med utrustningen. Försiktighet och sunt förnuft rekommenderas när du använder produkten.

3. Instruktioner för användning

Enheten är utformad för att tillföra tryckluft till pneumatiska verktyg (t.ex. spikpistoler, slagnycklar, rengöringspistoler, etc.) och för aktiviteter som att blåsa upp luft i däcken, etc. Se till att driftstrycket som genereras av kompressorn är tillräckligt för den avsedda användningen.

Användaren ansvarar för eventuella skador som orsakats genom icke avsedd användning.

3.1. Produktöversikt



- A - Kontrollpanel
- B - Sensor
- C - Tank
- D - Ljuddämpare
- E - Anslutning för luftuttag
- F - Dräneringsventil

Kontrollpanel



- 1- Aktuellt tryck
- 2- Ställ in trycket
- 3- På/av-knapp
- 4- Läge för hög hastighet ("Snabb")/låg hastighet ("Tystnad")
- 5- Antal arbetade timmar
- 6- Nuvarande hastighet
- 7- Minska värdet
- 8- Öka värdet

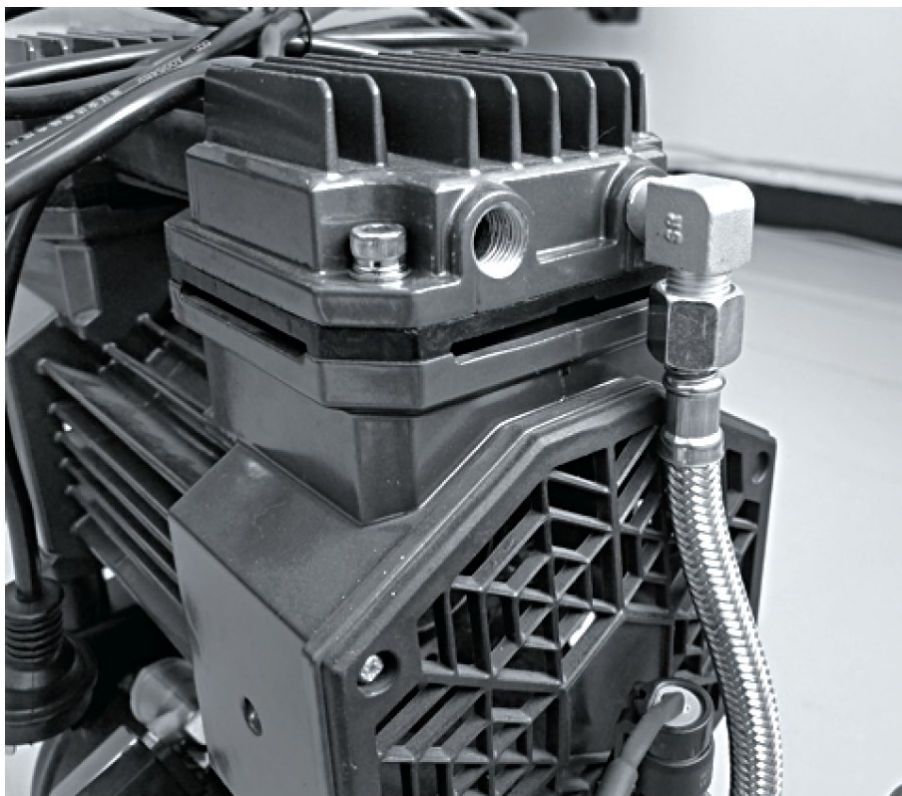
3.2. Förberedelser inför arbetet

Placering av apparaten

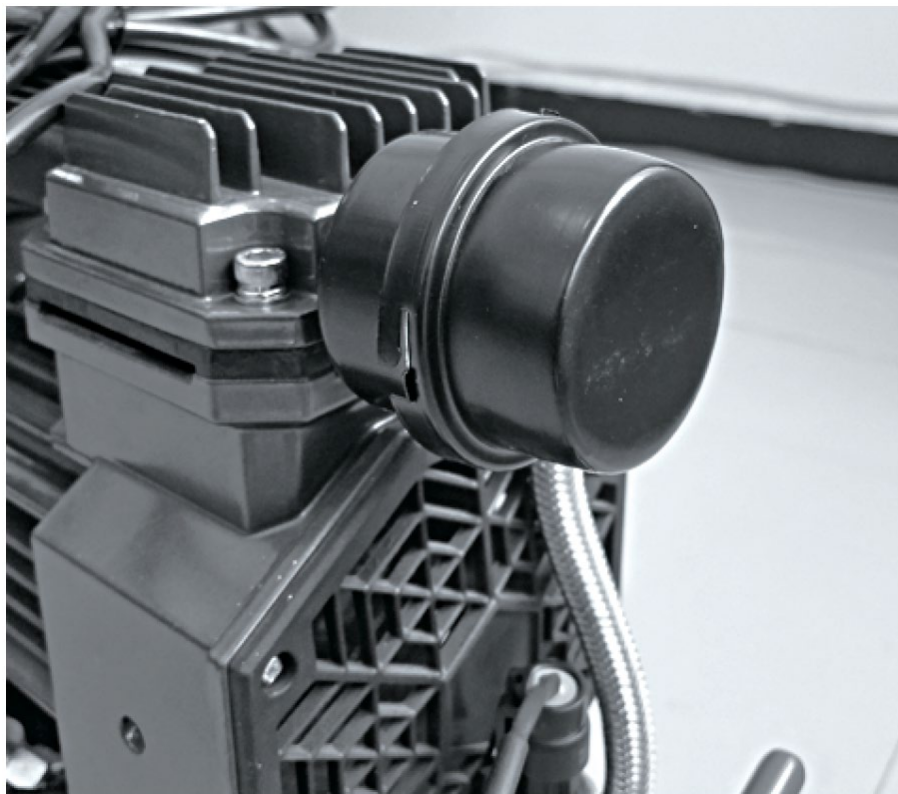
Den omgivande temperaturen får inte överstiga 40°C och den omgivande luftfuktigheten bör inte överstiga 85%. Utrustningen ska placeras så att god luftcirkulation säkerställs. Håll ett minsta avstånd på 10 cm från alla väggar på enheten. Håll utrustningen borta från heta ytor. Använd alltid enheten på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta och utom räckhåll för barn och personer med nedsatt mentala, sensoriska och intellektuella funktioner. Placera enheten på ett sådant sätt att stickkontakten kan nås när som helst. Se till att strömförsörjningen till utrustningen överensstämmer med uppgifterna på typskylten!

3.3. Montera utrustningen

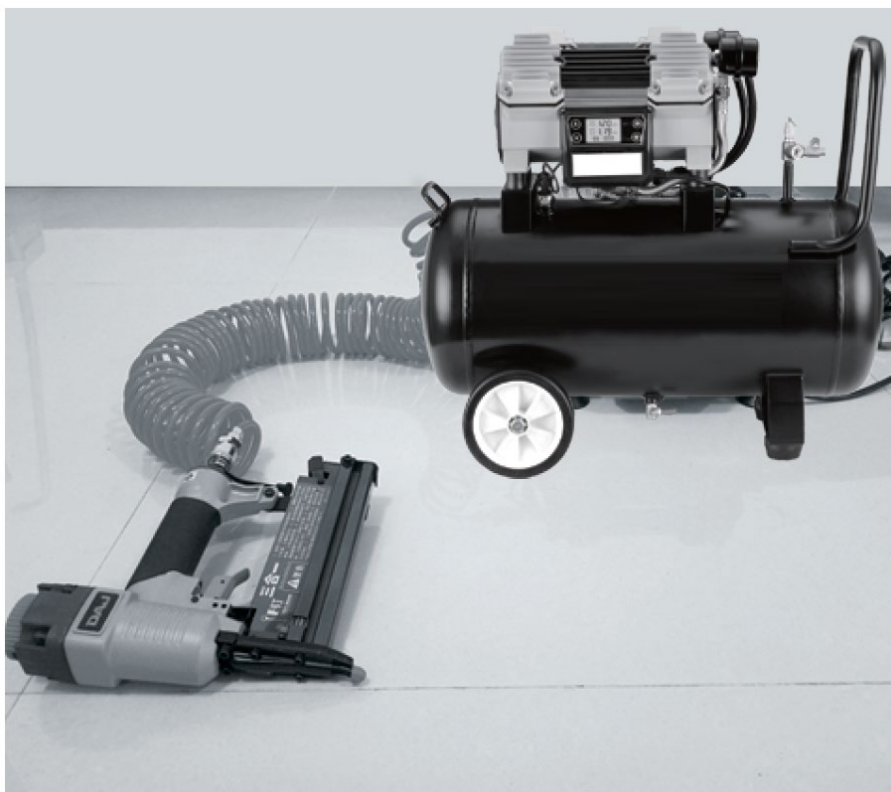
- 1) Dra ut kontakten efter att ha tagits ur kartongen.



2) Installera ljuddämparen.



3) Anslut först luftverktøget som ska drivas och starta sedan kompressorn.



3.4. Arbete med utrustningen

- 1) Anslut maskinen till eluttaget.
- 2) Slå på apparaten med ON/OFF-knappen.
- 3) Ställ in arbetshastigheten med knappen "Snabb/Tyst":
 - "Snabb"-läget är drifhastigheten vid 99% av maximal effekt (3000 rpm)
 - Tystnadsläget är hastigheten på 50 % av maximal effekt (1500 rpm).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Ställ in önskat tryck med knapparna (upp) ▲ och (ner) ▼ .
 - Ett tryck på knappen ändrar värdet med 0,05 MPa.
 - Om det inställda trycket är 1,2 MPa och det faktiska trycket är lägre än 1 MPa, startar maskinen omedelbart.
- 5) När du är klar med att arbeta med enheten, stäng av den med ON/OFF-knappen.
- 6) När enheten inte används rekommenderas det att släppa ut luften från tanken.

Jämförelse av tryckvärden beroende på enheter

MPa	bar	psi
1,2	12	174 05
1,0	10	145 04
0,8	8	116 03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Rengöring och underhåll

- Före varje rengöring, justering, byte av tillbehör, och även när enheten inte används, koppla ur kontakten, släpp ut luft från tanken och kyl enheten helt.
- Använd endast icke-frätande rengöringsprodukter för att rengöra ytorna.
- Efter varje rengöring bör alla delar torkas ordentligt innan enheten återanvänds.
- Förvara utrustningen på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- Spruta inte utrustningen med en vattenstråle och sänk inte ned den i vatten.
- Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.
- Kontrollera utrustningen regelbundet med avseende på dess tekniska effektivitet och eventuella skador.
- Använd en mjuk trasa för rengöring.
- Kontrollera säkerhetsventilen regelbundet och byt ut den om den är ur funktion.
- Rengör ljuddämparfiltret var 500:e drifttimme.
- Byt ut kolv tätningen var 5 000:e drifttimme. Drifttiden visas på kontrollpanelen.

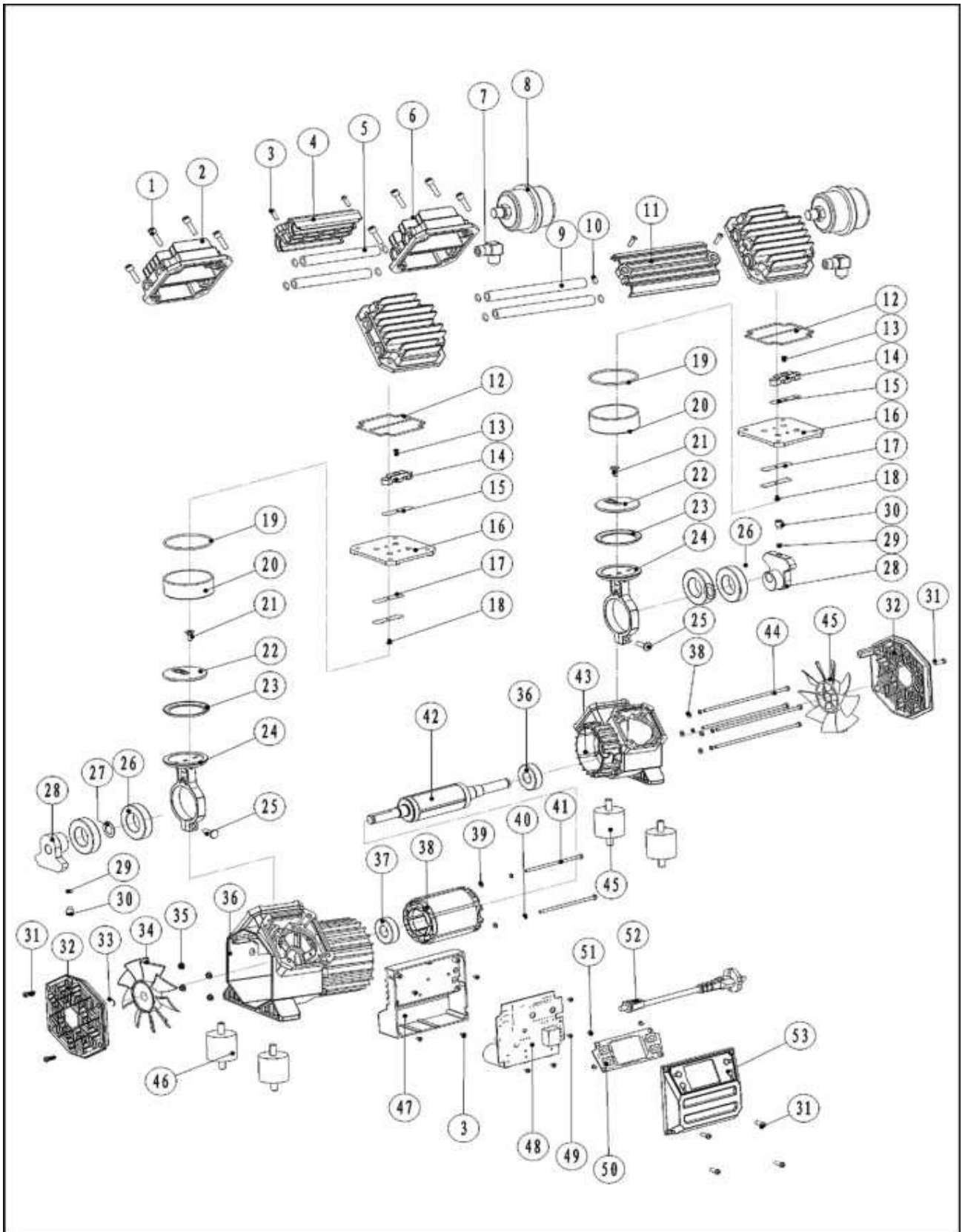
Felkoder

1E01 - Överspännings- eller lågspänningsskydd.

Kassering av begagnade enheter.

Vid slutet av utrustningens livslängd får produkten inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan den ska lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Detta indikeras av symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen. Materialen som används i denna apparat är återvinningsbara enligt deras märkning. Genom att återanvända, återvinna eller använda andra former av användning av avfallsmaskiner gör du ett betydande bidrag till skyddet av vår miljö. Din lokala administration kommer att förse dig med information om lämplig avfallshanteringsplats för använda apparater .

Monteringsritning



Nr.	Beskrivning	Antal	Nr.	Beskrivning	Antal
1	M6x25 insexskruv	16	28	Vevparti	2
2	Topplock (vänster)	1	29	Skyddsplatta	2
3	M4x16 tvärskruv	4	30	M8x10 insexskruv	2
4	Handtag	1	31	M4x16 tvärskruv	8
5	Rör 12,6x103,5	2	32	Rotorkåpa	2
6	Topplock (höger)	1	33	Lagerbricka 14	2
7	Passande	2	34	Rotor A	1
8	Ljuddämpare	2	35	Sexkantsmutter M5	4
9	Rör 12,6x133,5	2	36	Huskropp 1	1
10	Bricka typ O 10x2	9	37	6203RS / CW-lager	2
11	Handtag	1	38	Stå	1
12	Fyrkantig bricka DC900	2	39	Bricka, 5	6
13	Ventiltryck	4	40	Ring 5	6
14	Ventilplatta 14x50x0,1	4	41	M5x100 insexskruv	2
15	Mellersta omslaget	4	42	Rotor	1
16	Ventilplatta 14x50x0,08	8	43	Huskropp 2	1
17	Bricka 10x12x0,6	4	44	Sexkantig spik M5x145	4
18	M4x88 insexskruv	4	45	Impeller B	1
19	Bricka typ O 63x3	4	46	Gummifötter	4
20	Gasflaska 69x63,7x24,5	4	47	Styrenhetens aluminiumhölje	1
21	M6x16 sexkantsskruv	4	48	PCB-drivrutin	1
22	Hylsplatta	4	49	M3x10 tvärskruv	5
23	Sockel 48x68x0,08	4	50	PCB för LCD	1
24	Kolv	4	51	Tvärhylsskruv ST2,5x8-c	4
25	M8x20 insexskruv	4	52	3C kabel 3x1x2,6m	1
26	Lager 6006 RS / SYBS	4	53	Styrkåpa 1	1
27	Bricka 30x40x2				



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Compressor sem óleo
Modelo	MSW-OFAC1500 PRO36
Tensão de alimentação [V~] / frequência [Hz]	230/50
Potência nominal [W]	1500
Pressão de trabalho [MPa]	0.3 – 1.2
Capacidade da tremonha [L]	36
Capacidade efetiva [l/min]	250
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	660 x 280 x 600
Peso [kg]	20

1. Descrição geral

O manual destina-se a ajudar a uma utilização segura e fiável. Este produto foi projetado e elaborado estritamente de acordo com indicações técnicas, usando as tecnologias e componentes mais recentes, mantendo os mais elevados padrões de qualidade.

LER ATENTAMENTE E COMPREENDER ESTE MANUAL ANTES DE INICIAR OS TRABALHOS.

Para garantir o funcionamento duradouro e fiável do aparelho, certifique-se de que o utiliza e mantém corretamente, seguindo as orientações deste manual de instruções. Os dados técnicos e as especificações constantes deste manual estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações para melhorar a qualidade. Tendo em conta o progresso técnico e a possibilidade de reduzir o ruído, a unidade é concebida e construída de forma a que os riscos resultantes das emissões sonoras sejam reduzidos ao nível mais baixo possível.

Explicação dos símbolos

	Este produto cumpre os requisitos das normas de segurança adequadas.
	Leia o manual antes de usar.

	Produto reciclável.
	CUIDADO! ou AVISO! ou LEMBRE-SE! Um sinal de alerta geral que descreve uma determinada situação.
	Usar proteção auditiva. A exposição ao ruído pode provocar perda auditiva.
	Ponha óculos de proteção.
	ATENÇÃO! Aviso contra choque elétrico!
	Atenção! A superfície quente pode provocar queimaduras.
	ATENÇÃO! O dispositivo pode ligar sem aviso
	Não ligue o fornecimento de ar comprimido antes de conectar a ferramenta pneumática.



ATENÇÃO! As figuras deste manual são meramente ilustrativas e podem variar em alguns detalhes da aparência real do produto.

2. Segurança da utilização



ATENÇÃO! Ler todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

O termo "dispositivo" ou "produto" nos avisos e na descrição das instruções refere-se a Compressor sem óleo

2.1. Segurança elétrica

- O plugue deste dispositivo deve caber na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A ficha original e uma tomada que combine reduzem o risco de choque elétrico.
- Evitar tocar em elementos com ligação à terra, como tubos, aquecedores, fornos e frigorífico. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado e tocar o dispositivo enquanto estiver exposto à chuva direta, pavimento molhado ou ao trabalhar em um ambiente úmido. Se entrar água no dispositivo, existe um risco acrescido de danos na unidade e de choque elétrico.
- Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não se pode usar o fio de forma incorreta. Nunca utilize-o para transportar o aparelho ou para retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo longe de fontes de calor, óleo, pontas

afiadas ou peças móveis. Os fios danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.

- e) Ao operar o produto ao ar livre, use um cabo de extensão projetado para uso externo. A utilização de uma extensão própria para uso no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se não for possível evitar a utilização do produto num ambiente húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD) para ligar o produto à rede elétrica. A utilização de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- g) Não use o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais de desgaste. O cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado ou pela assistência técnica do produto.
- h) Para evitar choque elétrico, não mergulhe o cabo, o plugue ou o próprio dispositivo em água ou outro líquido. Não utilize o produto em superfícies molhadas.
- i) Não utilize o aparelho em ambientes com umidade muito elevada / nas imediações de tanques de água!
- j) Não se pode deixar que o dispositivo se molhe. Risco de choque elétrico!

2.2. Segurança no local de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho arrumada e bem iluminada. A desordem ou má iluminação podem provocar acidentes. Seja previdente, observe o que você está fazendo e use o bom senso ao usar a unidade.
- b) Não usar o dispositivo numa zona com risco de explosão, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pós. O dispositivo produz faíscas que podem pegar fogo ao pó ou vapores.
- c) Caso encontre algum dano ou irregularidade no funcionamento do produto, desligue-o imediatamente e comunique a uma pessoa autorizada.
- d) Em caso de dúvidas sobre se o produto funciona corretamente ou no caso de se detetar um dano, deve contactar-se a assistência técnica do produtor.
- e) As reparações no dispositivo só podem ser realizadas pelo serviço do fabricante. Não tente reparar o produto sozinho!
- f) Em caso de incêndio ou ignição de incêndio, use apenas extintores de pó ou neve (CO₂) para extinguir o dispositivo energizado.
- g) Não são permitidas crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. (A falta de atenção pode resultar na perda de controle da unidade.)
- h) Usar o dispositivo num espaço bem ventilado.
- i) A conexão e a desconexão da linha de pressão devem ser feitas com a válvula de ar fechada.
- j) Não aponte a mangueira de pressão na sua direção ou em direção a outras pessoas ou animais. O ar sob pressão pode provocar lesões graves.
- k) Não interrompa o fornecimento de ar comprimido esmagando ou dobrando as mangueiras de pressão.
- l) É necessário verificar regularmente o estado dos autocolantes com informações de segurança. No caso dos autocolantes estarem ilegíveis, é necessário substituí-los.
- m) Manter as instruções de utilização com vista à posterior utilização. No caso do dispositivo ser entregue a terceiros, é necessário entregar com este as instruções de utilização.
- n) Mantenha os componentes da embalagem e pequenas peças de instalação fora do alcance das crianças.
- o) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.
- p) Ao usar este produto junto com outros dispositivos, siga também as demais instruções de uso.
- q) Forneça ventilação adequada na área onde a unidade é usada. Os gases processados pelo dispositivo podem deslocar o ar respirável.
- r) Existe o risco de inalação de gases ou vapores nocivos no local de trabalho.



Lembrete! Mantenha as crianças e outros espectadores seguros enquanto opera o aparelho.

2.3. Segurança pessoal

- a) Não opere este dispositivo se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam prejudicar sua capacidade de operar o dispositivo.
- b) A máquina não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais, sensoriais ou intelectuais reduzidas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança sobre como operar a máquina.
- c) Tenha cuidado e bom senso ao operar este dispositivo. Um momento de desatenção durante a operação pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- d) É necessário usar os meios de proteção pessoal exigidos para a utilização do dispositivo descritos no ponto 1 da explicação dos símbolos. A utilização de meios de proteção pessoal certificados adequados reduz o risco de lesões.
- e) Para evitar o acionamento acidental, certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar à fonte de alimentação.
- f) Não se deve sobrestimar as suas possibilidades. Manter o equilíbrio do corpo durante todo o funcionamento. Isto permite um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
- g) O ar pressurizado pode causar ferimentos graves.
- h) O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4. Uso seguro do dispositivo

- a) Não sobrecarregar o aparelho. Usar ferramentas adequadas a determinada aplicação. Um produto corretamente selecionado realizará um trabalho melhor e mais seguro para o qual foi projetado.
- b) Não se deve usar o dispositivo quando o interruptor ON/OFF não funcionar devidamente (não liga e não desliga). Os dispositivos que não podem ser controlados pelo interruptor são perigosos, não podem funcionar e têm de ser reparados.
- c) Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação antes de ajustar, limpar ou fazer manutenção. Este meio de precaução reduz o risco de acionamento acidental.
- d) Mantenha o produto não utilizado fora do alcance de crianças e de qualquer pessoa não familiarizada com o dispositivo ou com este manual. Os produtos são perigosos quando utilizados por usuários inexperientes.
- e) Mantenha o produto em boas condições de funcionamento. Verifique antes de cada utilização se há danos gerais ou danos nas peças móveis (rachaduras em peças e componentes ou qualquer outra condição que possa afetar a operação segura do dispositivo). Se estiver danificado, devolva o dispositivo para reparo antes de usá-lo.
- f) Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- g) A reparação e manutenção do produto deve ser efetuada por pessoas qualificadas, usando apenas peças sobresselentes originais. Isto garante uma utilização segura.
- h) Para garantir a integridade operacional projetada do dispositivo, não remova as tampas instaladas de fábrica nem afrouxe os parafusos.
- i) Ao transportar ou mover o dispositivo do local de armazenamento para o local de uso, observe as regras de saúde e segurança para manuseio manual aplicáveis no país onde o dispositivo é usado.

- j) Evite situações em que o dispositivo pare sob cargas pesadas durante a operação. Isto pode provocar o sobreaquecimento dos elementos propulsores e, como consequência, danos no dispositivo.
- k) Não deixe o dispositivo ligado sem supervisão.
- l) Limpe o dispositivo regularmente para evitar o acúmulo permanente de sujeira.
- m) Utilize mangueiras reforçadas para a ligação do ar comprimido em áreas com alto risco de danos mecânicos.
- n) Não transporte nem pendure a unidade pela mangueira de pressão.
- o) O produto não é um brinquedo. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de uma pessoa adulta.
- p) Não mexa no dispositivo para alterar seu desempenho ou design.
- q) Manter o dispositivo longe de fontes de fogo e calor.
- r) Cumpra os regulamentos locais de saúde e segurança, bem como os regulamentos de equipamentos elétricos.
- s) Não suba na máquina nem a utilize como apoio.
- t) Antes de cada utilização, inspecione o sistema de ar comprimido e os componentes elétricos quanto a sinais de danos ou vazamentos. As peças defeituosas devem ser reparadas ou substituídas antes de usar a unidade.
- u) Verifique regularmente se todos os fixadores estão devidamente apertados.
- v) Algumas partes do aparelho podem permanecer quentes durante algum tempo após o desligamento.
- w) Mantenha os dedos longe da máquina em operação, pois peças em movimento rápido e quentes podem causar ferimentos e/ou queimaduras.
- x) Se a unidade começar a vibrar, desligue o motor e verifique a causa imediatamente. A vibração geralmente é um sinal de falha.
- y) Para reduzir o risco de incêndio, proteja o motor/caixa do motor contra óleo, solvente ou excesso de lubrificação.
- z) Nunca remova ou tente ajustar a válvula de segurança. Proteja a válvula de segurança contra tinta ou quaisquer depósitos.
- aa) Nunca tente reparar ou modificar o tanque! Soldagem, perfuração ou qualquer outra modificação enfraquecerão o tanque, causando possíveis danos por ruptura ou explosão. É obrigatória a substituição de tanques desgastados ou danificados.
- bb) Drene o fluido do tanque após cada operação. Os tanques enferrujam devido ao acúmulo de umidade, o que leva ao seu enfraquecimento. Drene o tanque regularmente e verifique periodicamente se há corrosão.
- cc) O movimento do ar sob pressão pode causar a elevação de poeira e detritos, o que pode ser prejudicial. O ar deve ser removido lentamente enquanto se remove a umidade ou se expande o sistema do compressor.
- dd) Não pulverize substâncias inflamáveis perto de chamas, faíscas ou objetos incandescentes.
- ee) Não fume ao pulverizar tintas, inseticidas ou outras substâncias inflamáveis.
- ff) Ao pulverizar, use uma máscara e garanta ventilação adequada do local de trabalho para evitar riscos à saúde e incêndios.
- gg) Não aponte tinta ou outros materiais pulverizados para a unidade. Posicione a unidade o mais longe possível da área de pulverização.
- hh) Siga as instruções fornecidas pelo fabricante do produto químico ao pulverizar ou limpar com solventes ou produtos químicos tóxicos.
- ii) Para evitar o risco de queimaduras graves, nunca toque no tubo de descarga. O tubo de descarga fica muito quente durante o uso.
- jj) As mangueiras usadas para conectar à unidade devem ser reforçadas.
- kk) Utilize somente mangueiras e acoplamentos capazes de suportar a pressão máxima gerada pelo equipamento.
- ll) Não obstrua as entradas e saídas de ar!

mm) O dispositivo é usado apenas para comprimir ar. Não comprima outros gases.
nn) ATENÇÃO! Algumas partes da unidade ficam muito quentes durante o funcionamento - existe perigo de queimaduras!



ATENÇÃO! Apesar do dispositivo ter sido projetado para ser seguro, possuir os meios de proteção adequados e apesar da utilização de elementos adicionais de proteção do utilizador, continua a existir o pequeno risco de acidente ou de lesões durante o funcionamento do dispositivo. Recomenda-se cautela e bom senso ao usar o produto.

3. Instruções de utilização

O dispositivo foi concebido para fornecer ar comprimido a ferramentas pneumáticas (por exemplo, pregadores, chaves de impacto, pistolas de limpeza, etc.) e para atividades como encher pneus com ar, etc. Certifique-se de que a pressão operacional gerada pelo compressor é suficiente para a aplicação pretendida.

A responsabilidade por todos os danos que ocorrerem como consequência da utilização não adequada é do utilizador.

3.1. Visão geral do produto



- A - Painel de controle
- B - Sensor
- C - Tanque
- D - Silenciador
- E - Conexão de saída de ar
- F - Filtro de ar

F - Válvula de drenagem

Painel de controlo



- 1- Pressão atual
- 2- Definir pressão
- 3- Botão ligar / desligar
- 4- Modo de alta velocidade ("Rápido")/baixa velocidade ("Silêncio")
- 5- Número de horas trabalhadas
- 6- Velocidade atual
- 7- Diminuindo o valor
- 8- Aumentando o valor

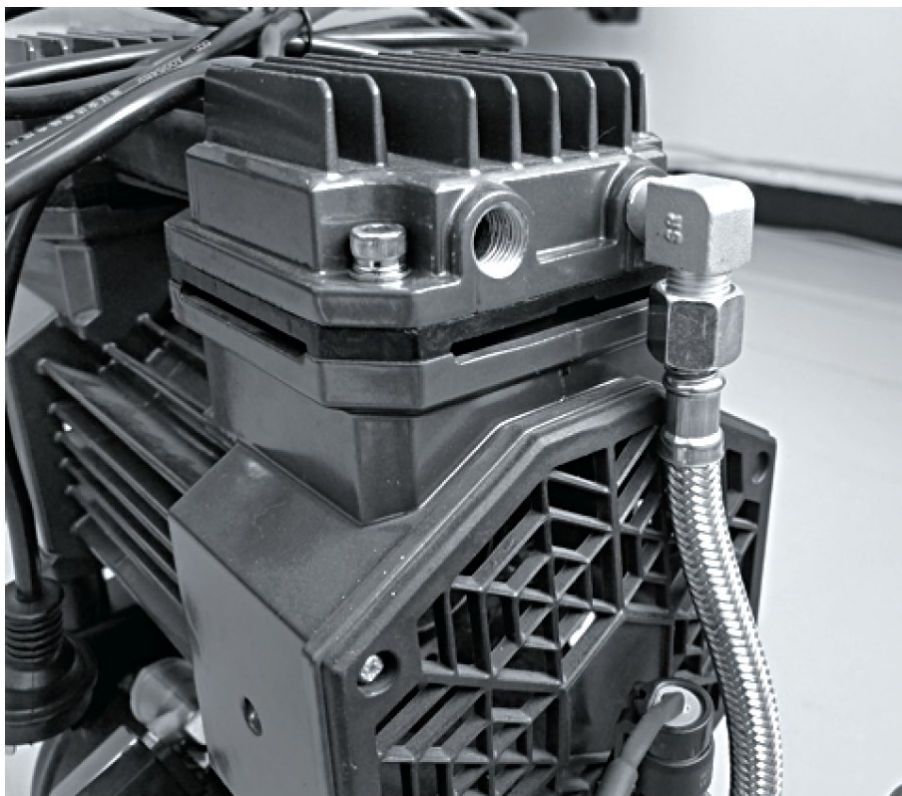
3.2. Preparação para usar

Colocação do dispositivo

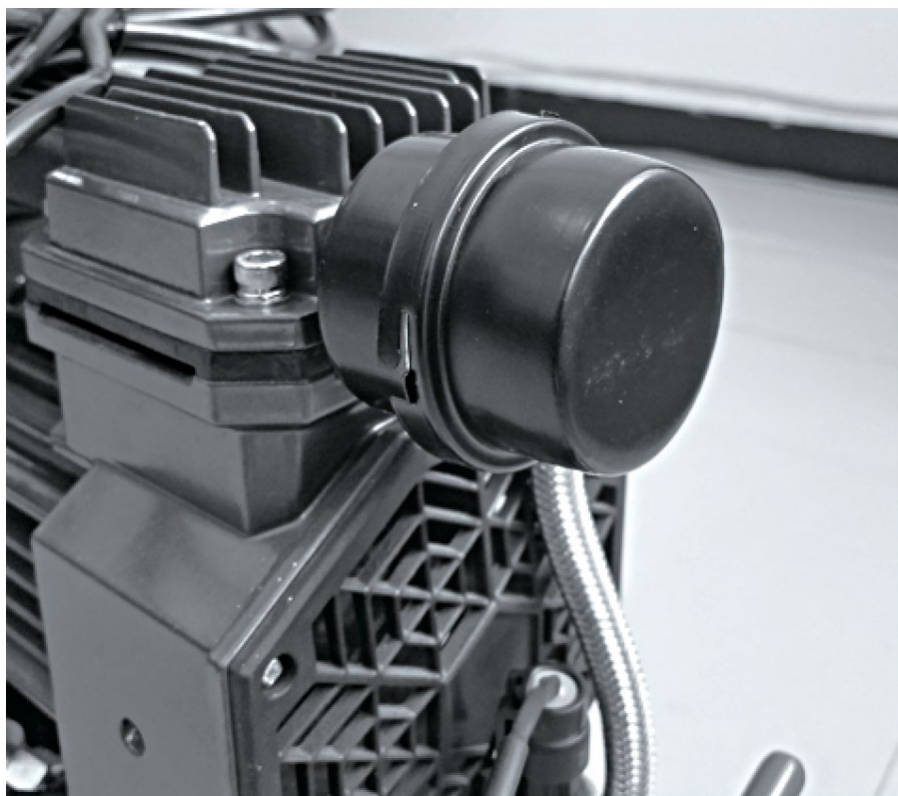
A temperatura ambiente não deve exceder 40°C e a umidade ambiente não deve exceder 85%. O dispositivo deve ser colocado de modo a garantir uma boa circulação do ar. Mantenha uma distância mínima de 10 cm de qualquer parede da unidade. O dispositivo deve ser mantido longe de todas as superfícies quentes. Sempre opere a unidade em uma superfície nivelada, estável, limpa, à prova de fogo e seca e fora do alcance de crianças e pessoas com deficiências mentais, sensoriais e intelectuais. Coloque a unidade de forma que o plugue principal possa ser alcançado a qualquer momento. É necessário lembrar-se de que a alimentação elétrica do dispositivo deve corresponder aos dados indicados na placa de classificação!

3.3. Montagem do dispositivo

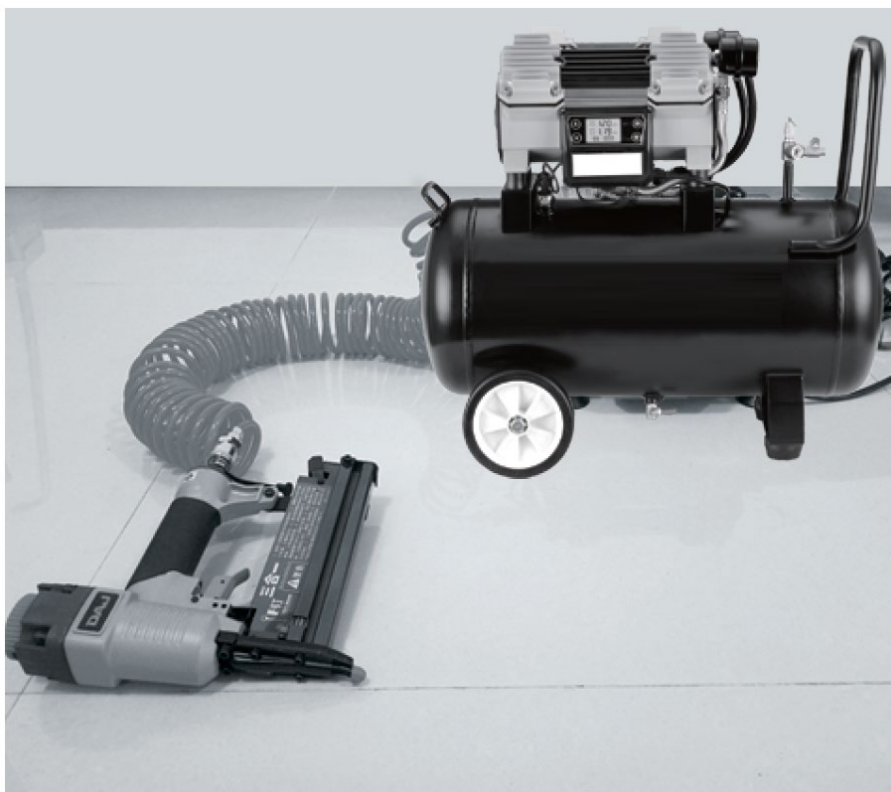
- 1) Depois de retirar da caixa, retire o plugue.



2) Instale o silenciador.



3) Primeiro, conecte a ferramenta pneumática a ser alimentada e depois ligue o compressor.



3.4. Funcionamento do dispositivo

- 1) Ligar o dispositivo à corrente.
- 2) Ligue o aparelho através do botão ON/OFF.
- 3) Defina a velocidade de trabalho com o botão "Rápido/Silêncio":
 - O modo "Rápido" é a velocidade de operação a 99% da potência máxima (3000 rpm)
 - O modo silencioso é a velocidade de 50% da potência máxima (1500 rpm).



99%=Fast



50%=Silence

- 4) Defina a pressão desejada usando os botões (para cima) ▲ e (para baixo) ▼ .
 - Um toque no botão altera o valor em 0,05 MPa.
 - Se a pressão definida for 1,2 MPa e a pressão real for inferior a 1 MPa, a máquina iniciará imediatamente.
- 5) Ao terminar de trabalhar com o aparelho, desligue-o com o botão ON/OFF.
- 6) Quando o aparelho não estiver em uso, recomenda-se liberar o ar do tanque.

Comparação dos valores de pressão dependendo das unidades

MPa	bar	psi
1,2	12	174.05
1,0	10	145.04
0,8	8	116.03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Limpeza e manutenção

- a) Antes de cada limpeza, ajuste, troca de acessórios e também quando o aparelho não estiver em uso, desconecte o plugue, libere o ar do tanque e esfrie completamente o aparelho.
- b) • Para limpar a superfície é necessário aplicar apenas produtos que não contenham substâncias abrasivas.
- c) Após cada limpeza, todas as peças devem ser bem secas antes de o dispositivo ser reutilizado.
- d) • O dispositivo deve ser guardado num local seco e fresco, protegido de humidade e de radiação solar direta.
- e) É proibido salpicar o dispositivo com um fluxo de água ou mergulhá-lo em água.
- f) As aberturas de ventilação devem ser limpas com um pincel e ar comprimido.
- g) É necessário fazer uma inspeção regular do dispositivo para verificar a sua eficácia técnica e todos os danos.
- h) Utilizar um pano macio para a limpeza.
- i) Verifique regularmente a válvula de segurança e, se estiver avariada, substitua-a.
- j) Limpe o filtro silencioso a cada 500 horas de operação.
- k) Substitua a vedação do pistão a cada 5.000 horas de operação. O tempo de operação é exibido no painel de controle.

Códigos de erro

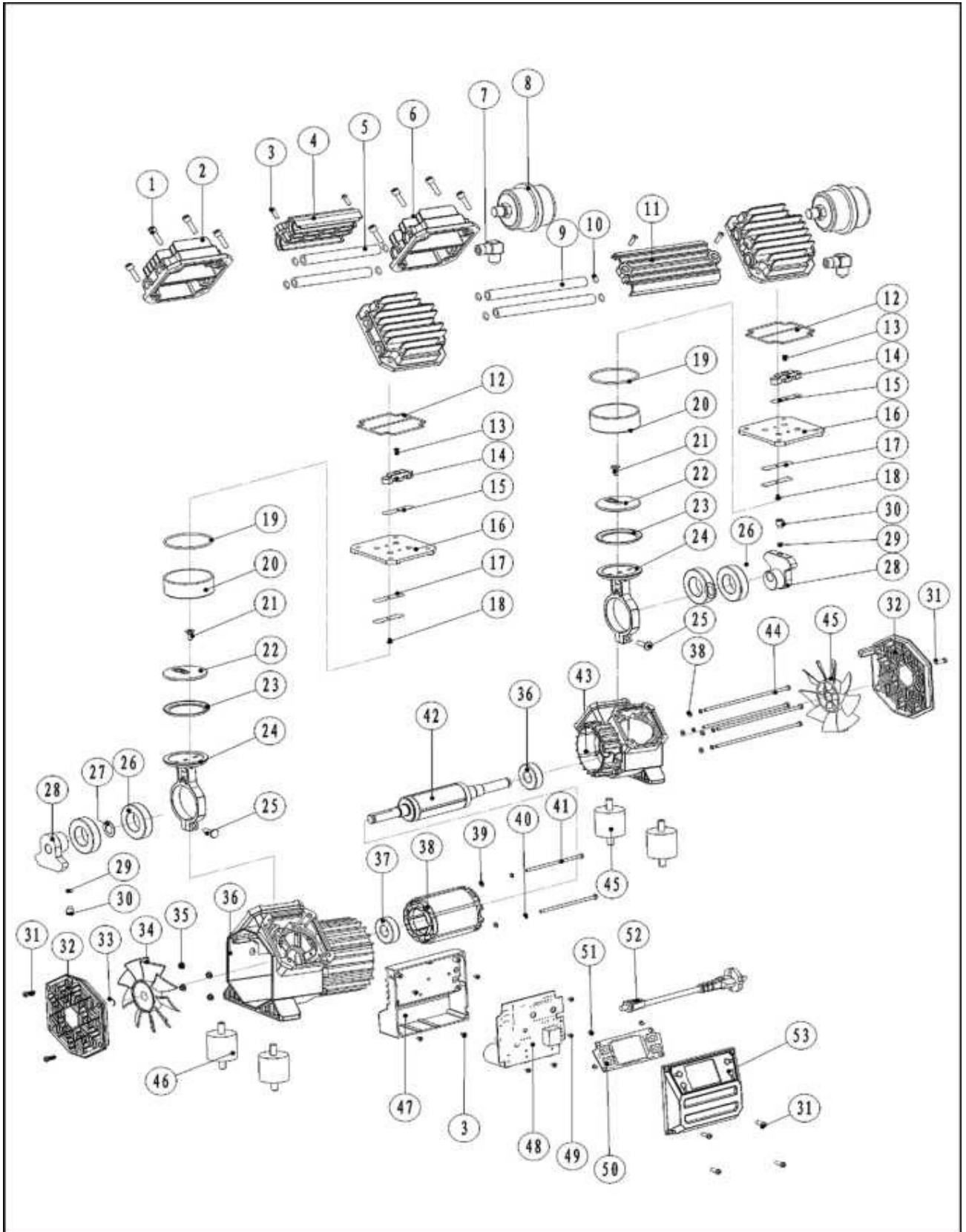
1E01 - Proteção contra sobretensão ou baixa tensão.

Eliminação de unidades usadas.

No fim do período de utilização, não é permitido eliminar o presente produto com o lixo doméstico normal, mas entregá-lo num ponto de recolha e reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Isto é indicado pelo símbolo no produto, nas instruções de operação ou na embalagem. Os materiais utilizados neste aparelho são recicláveis de acordo com a sua marcação. Ao reutilizar, reciclar ou aplicar outras formas de utilização de resíduos de máquinas, você contribui significativamente para a proteção do nosso meio ambiente.

A sua administração local fornecer-lhe-á informações sobre o local de eliminação adequado para aparelhos usados .

desenho de montagem



Não.	Descrição	Quantidade	Não.	Descrição	Quantidade
1	Parafuso sextavado interno M6x25	16	28	Pedaleira	2
2	Tampa superior (esquerda)	1	29	Placa de proteção	2
3	Parafuso de cabeça cruzada M4x16	4	30	Parafuso sextavado interno M8x10	2
4	Pega	1	31	Parafuso de cabeça cruzada M4x16	8
5	Tubo 12,6x103,5	2	32	Tampa do rotor	2
6	Tampa superior (direita)	1	33	Arruela de rolamento 14	2
7	Apropriado	2	34	Rotor A	1
8	Silencioso	2	35	Porca hexagonal M5	4
9	Tubo 12,6x133,5	2	36	Corpo da carcaça 1	1
10	Arruela tipo O 10x2	9	37	Rolamento 6203RS/CW	2
11	Pega	1	38	Ficar	1
12	Arruela quadrada DC900	2	39	Arruela, 5	6
13	Impulso da válvula	4	40	Anel 5	6
14	Placa de válvula 14x50x0,1	4	41	Parafuso de soquete cruzado M5x100	2
15	Capa intermediária	4	42	Rotor	1
16	Placa de válvula 14x50x0,08	8	43	Corpo da carcaça 2	1
17	Arruela 10x12x0,6	4	44	Prego hexagonal M5x145	4
18	Parafuso de soquete cruzado M4x88	4	45	Impulsor B	1
19	Arruela tipo O 63x3	4	46	Pés de borracha	4
20	Cilindro de gás 69x63,7x24,5	4	47	Carcaça de alumínio do controlador	1
21	Parafuso sextavado interno M6x16	4	48	Driver PCB	1
22	Placa de soquete	4	49	Parafuso de cabeça cruzada M3x10	5
23	Soquete 48x68x0,08	4	50	PCB para LCD	1
24	Pistão	4	51	Parafuso de soquete cruzado ST2.5x8-c	4
25	Parafuso sextavado interno M8x20	4	52	Cabo 3C 3x1x2,6m	1
26	Rolamento 6006 RS/SYBS	4	53	Tampa do controlador 1	1
27	Arruela 30x40x2				



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Bezolejový kompresor
Model	MSW-OFAC1500 PRO36
Napájacie napätie [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý výkon [W].	1500
Pracovný tlak [MPa]	0.3 – 1.2
Kapacita zásobníka [L]	36
Efektívna kapacita [l/min]	250
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	660 x 280 x 600
Hmotnosť [kg]	20

1. Všeobecný popis

Príručka je určená na to, aby vám pomohla používať zariadenie bezpečne a spoľahlivo. Produkt je navrhnutý a vyrobený presne podľa technických špecifikácií s použitím najnovších technológií a komponentov a pri dodržaní najvyšších štandardov kvality.

PRED ZAČATÍM PRÁCE SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A POROZUMEJTE MU.

Aby ste zabezpečili dlhú a spoľahlivú prevádzku zariadenia, dbajte na jeho správnu prevádzku a údržbu podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny s cieľom zlepšiť kvalitu. Vzhľadom na technický pokrok a možnosť znižovania hluku je zariadenie navrhnuté a skonštruované tak, aby sa riziká súvisiace s emisiami hluku zredukovali na najnižšiu možnú úroveň.

Vysvetlenie symbolov

	Výrobok spĺňa platné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte návod.
	Recyklovateľný produkt

	POZOR! alebo UPOZORNENIE! alebo PAMATUJ! Všeobecné varovné znamenie, ktoré popisuje danú situáciu.
	Noste ochranu sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
	Používajte ochranné okuliare.
	POZOR! Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom!
	Pozor! Horúci povrch môže spôsobiť popáleniny!
	POZOR! Zariadenie sa môže zapnúť bez varovania
	Pred pripojením pneumatického náradia nezapínajte prívod stlačeného vzduchu.



POZOR! Obrázky v tomto návode sú len ilustračné a môžu sa v niektorých detailoch líšiť od skutočného vzhľadu produktu.

2. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Výraz „zariadenie“ alebo „produkt“ vo varovaniach a popise pokynov sa vzťahuje na Bezolejový kompresor

2.1. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka tohto zariadenia musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Originálne zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených častí, ako sú potrubia, ohrievače, rúry a chladničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené a dotýka sa zariadenia pri vystavení priamemu dažďu, mokrej dlažbe alebo pri práci vo vlhkom prostredí. Ak sa do zariadenia dostane voda, zvyšuje sa riziko poškodenia jednotky a úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Kábel nepoužívajte neúmyselným spôsobom. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- e) Pri prevádzke výrobku vonku používajte predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho kábla určeného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak sa nemôžete vyhnúť používaniu produktu vo vlhkom prostredí, na pripojenie produktu k elektrickej sieti použite prúdový chránič (RCD). Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- g) Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné oddelenie výrobcu.
- h) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani samotné zariadenie do vody alebo inej tekutiny. Výrobok nepoužívajte na mokrých povrchoch.
- i) Zariadenie nepoužívajte v miestnostiach s veľmi vysokou vlhkosťou / v bezprostrednej blízkosti nádrží na vodu!
- j) Nedovoľte, aby sa stroj namočil. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Udržujte pracovný priestor uprataný a dobre osvetlený. Neporiadok alebo slabé osvetlenie môže viesť k nehodám. Buďte predvídavi, sledujte, čo robíte, a pri používaní jednotky používajte zdravý rozum.
- b) Nepoužívajte jednotku vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Jednotka produkuje iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo nezrovnalosti v prevádzke výrobku, ihneď ho vypnite a nahláste to oprávnenej osobe.
- d) Ak máte pochybnosti o tom, či výrobok funguje správne alebo či je poškodený, kontaktujte servisné oddelenie výrobcu.
- e) Opravy zariadenia môže vykonávať iba servis výrobcu. Nepokúšajte sa výrobok opraviť svojpomocne!
- f) V prípade požiaru alebo vznietenia požiaru použite na hasenie zariadenia pod napätím iba práškové alebo snehové (CO₂) hasiace prístroje.
- g) V pracovnom priestore nesmú byť deti ani neoprávnené osoby. (Nepozornosť môže viesť k strate kontroly nad jednotkou.)
- h) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.
- i) Pripojenie a odpojenie tlakového potrubia by sa malo vykonávať so zatvoreným vzduchovým ventilom.
- j) Nemierť tlakovou hadicou na seba, iných ľudí alebo zvieratá. Stlačený vzduch môže spôsobiť vážne zranenie.
- k) Neprerušujte prívod stlačeného vzduchu rozdrvením alebo zauzlením tlakových hadíc.
- l) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných nálepiek. Ak sú nečitateľné, vymeňte ich.
- m) Uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Ak má byť výrobok odovzdaný tretej osobe, odovzdajte ho spolu s týmto návodom na použitie.
- n) Súčasti balenia a malé inštalačné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- o) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
- p) Pri používaní tohto produktu spolu s inými zariadeniami sa riadte aj ďalšími návodmi na použitie.
- q) Zabezpečte dostatočné vetranie v oblasti, kde sa jednotka používa. Plyny spracované zariadením môžu vytlačiť dýchateľný vzduch.
- r) Na pracovisku hrozí vdýchnutie škodlivých plynov alebo pár.



Upozornenie! Počas prevádzky spotrebiča udržiavajte deti a iné okolostojace v bezpečí.

2.3. Osobná bezpečnosť

- a) Nepracujte s týmto zariadením, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré by mohli zhoršiť vašu schopnosť ovládať zariadenie.
- b) Stroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými duševnými, zmyslovými alebo intelektuálnymi funkciami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti a/alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť o tom, ako obsluhovať stroj.
- c) Pri obsluhu tohto zariadenia buďte opatrní a zdravý rozum. Chvilková nepozornosť počas prevádzky môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- d) Pri prevádzke jednotky používajte osobné ochranné prostriedky, ako je uvedené v časti 1 vysvetlenia symbolov. Používanie vhodných schválených osobných ochranných prostriedkov znižuje riziko zranenia.
- e) Aby ste predišli náhodnému spusteniu, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.
- f) Nepreceňujte svoje schopnosti. Po celú dobu prevádzky udržiavajte telesnú rovnováhu a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad strojom v neočakávaných situáciách.
- g) Stlačený vzduch môže spôsobiť vážne zranenia.
- h) Výrobok nie je hračka. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte nástroje, ktoré sú vhodné pre danú aplikáciu. Správne vybraný produkt odvedie lepšiu a bezpečnejšiu prácu, na ktorú bol navrhnutý.
- b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína a nevypína). Jednotky, ktoré nemožno ovládať spínačom, sú nebezpečné, nemôžu fungovať a musia sa opraviť.
- c) Pred nastavovaním, čistením alebo servisom odpojte zariadenie od napájania. Toto opatrenie znižuje riziko náhodného spustenia.
- d) Nepoužívaný výrobok uchovávajte mimo dosahu detí a kohokoľvek, kto nie je oboznámený so zariadením alebo s týmto návodom. Produkty sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsení používatelia.
- e) Udržiavajte výrobok v dobrom prevádzkovom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nedošlo k všeobecnému poškodeniu alebo poškodeniu pohyblivých častí (praskliny v častiach a komponentoch alebo akýkoľvek iný stav, ktorý môže ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia). Ak je zariadenie poškodené, vráťte ho pred použitím na opravu.
- f) Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
- g) Opravy a údržbu by mal vykonávať kvalifikovaný personál s použitím iba originálnych náhradných dielov. Tým sa zabezpečí bezpečnosť používania.
- h) Aby ste zabezpečili navrhnutú prevádzkovú integritu zariadenia, neodstraňujte kryty nainštalované vo výrobe ani neuvolňujte skrutky.
- i) Pri preprave alebo premiestnení zariadenia zo skladu na miesto použitia dodržujte zdravotné a bezpečnostné pravidlá pre ručnú manipuláciu platné v krajine, kde sa zariadenie používa.
- j) Vyhnite sa situáciám, v ktorých sa zariadenie počas prevádzky zastaví pri veľkom zaťažení. To môže spôsobiť prehriatie hnacích prvkov a následné poškodenie zariadenia.
- k) Nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru.
- l) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste predišli trvalému usadzovaniu nečistôt.
- m) V priestoroch s vysokým rizikom mechanického poškodenia použite na pripojenie stlačeného vzduchu vystužené hadice.

- n) Jednotku neprenášajte ani nezavesujte za tlakovú hadicu.
- o) Výrobok nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- p) Nezasahujte do zariadenia, aby ste zmenili jeho výkon alebo dizajn.
- q) Udržujte jednotku mimo zdrojov ohňa a tepla.
- r) Dodržiavajte miestne predpisy o ochrane zdravia a bezpečnosti, ako aj predpisy o elektrických zariadeniach.
- s) Nestojte na stroji ani ho nepoužívajte ako oporu.
- t) Pred každým použitím skontrolujte systém stlačeného vzduchu a elektrické komponenty, či nevykazujú známky poškodenia alebo netesnosti. Poškodené časti musia byť pred použitím jednotky opravené alebo vymenené.
- u) V pravidelných intervaloch kontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky správne utiahnuté.
- v) Časti spotrebiča môžu zostať po vypnutí ešte nejaký čas horúce.
- w) Počas prevádzky držte prsty mimo dosahu stroja, rýchlo sa pohybujúce a horúce časti môžu spôsobiť zranenia a/alebo popáleniny.
- x) Ak jednotka začne vibrovať, zastavte motor a ihneď skontrolujte príčinu. Vibrácie sú zvyčajne signálom zlyhania.
- y) Aby ste znížili riziko požiaru, chráňte motor/kryt motora pred olejom, rozpúšťadlom alebo premazaním.
- z) Nikdy neodstraňujte ani sa nepokúšajte nastavovať poistný ventil. Chráňte poistný ventil pred farbou alebo akýmkoľvek usadeninami.
- aa) Nikdy sa nepokúšajte nádrž opravovať alebo upravovať! Zváranie, vŕtanie alebo akákoľvek iná úprava oslabí nádrž a spôsobí jej možné poškodenie prasknutím alebo výbuchom. Opotrebované alebo poškodené nádrže je povinné vymeniť.
- bb) Po každej operácii vypustite kvapalinu z nádrže. Nádrže hrdzavejú v dôsledku nahromadenia vlhkosti, čo vedie k ich oslabeniu. Pravidelne vypúšťajte nádrž a pravidelne kontrolujte koróziu.
- cc) Pohyb vzduchu pod tlakom môže spôsobiť zdvihnutie prachu a nečistôt, ktoré môžu byť škodlivé. Pri odstraňovaní vlhkosti alebo rozširovaní kompresorového systému je potrebné pomaly odstraňovať vzduch.
- dd) Nestriekajte horľavé látky v blízkosti otvoreného ohňa, iskier alebo žeravých predmetov.
- ee) Pri striekaní farieb, insekticídov alebo iných horľavých látok nefajčite.
- ff) Pri striekaní používajte masku a zabezpečte dostatočné vetranie pracoviska, aby ste predišli ohrozeniu zdravia a požiaru.
- gg) Nemierť farbou ani inými striekanými materiálmi na jednotku. Umiestnite jednotku čo najďalej od oblasti striekania.
- hh) Pri striekaní alebo čistení rozpúšťadlami alebo toxickými chemikáliami postupujte podľa pokynov výrobcu chemikálií.
- ii) Aby ste predišli riziku vážnych popálenín, nikdy sa nedotýkajte výtlačného potrubia. Výtlačné potrubie sa počas používania veľmi zahrieva.
- jj) Hadice používané na pripojenie k jednotke by mali byť zosilnené.
- kk) Používajte iba hadice a spojky, ktoré sú schopné odolať maximálnemu tlaku vytváranému zariadením.
- ll) Neblokujte vstupy a výstupy vzduchu!
- mm) Zariadenie sa používa iba na stlačenie vzduchu. Nestláčajte iné plyny.
- nn) POZOR! Niektoré časti jednotky sú počas prevádzky veľmi horúce - hrozí nebezpečenstvo obarenia!



POZOR! Aj keď bol výrobok navrhnutý tak, aby bol bezpečný, s primeranými ochrannými opatreniami, a napriek dodatočným bezpečnostným funkciám poskytnutým používateľovi, stále existuje mierne riziko nehody alebo zranenia pri manipulácii s jednotkou. Pri používaní produktu sa odporúča opatrnosť a zdravý rozum.

3. Návod na obsluhu

Zariadenie je určené na prívod stlačeného vzduchu do pneumatického náradia (napr. klincovačky, rázové uťahováky, čistiace pištoly a pod.) a na činnosti ako je hustenie vzduchu do pneumatík a pod. Uistite sa, že prevádzkový tlak generovaný kompresorom je dostatočný pre zamýšľanú aplikáciu.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym používaním.

3.1. Prehľad produktu



- A - Ovládací panel
- B - Senzor
- C - Nádrž
- D - Tlmič
- E - Pripojenie výstupu vzduchu
- F - Vypúšťací ventil

Ovládací panel



- 1- Aktuálny tlak
- 2- Nastavte tlak
- 3- Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 4- Režim vysokej rýchlosti („Fast“)/nízkej rýchlosti („Silence“)
- 5- Počet odpracovaných hodín
- 6- Aktuálna rýchlosť
- 7- Zníženie hodnoty
- 8- Zvýšenie hodnoty

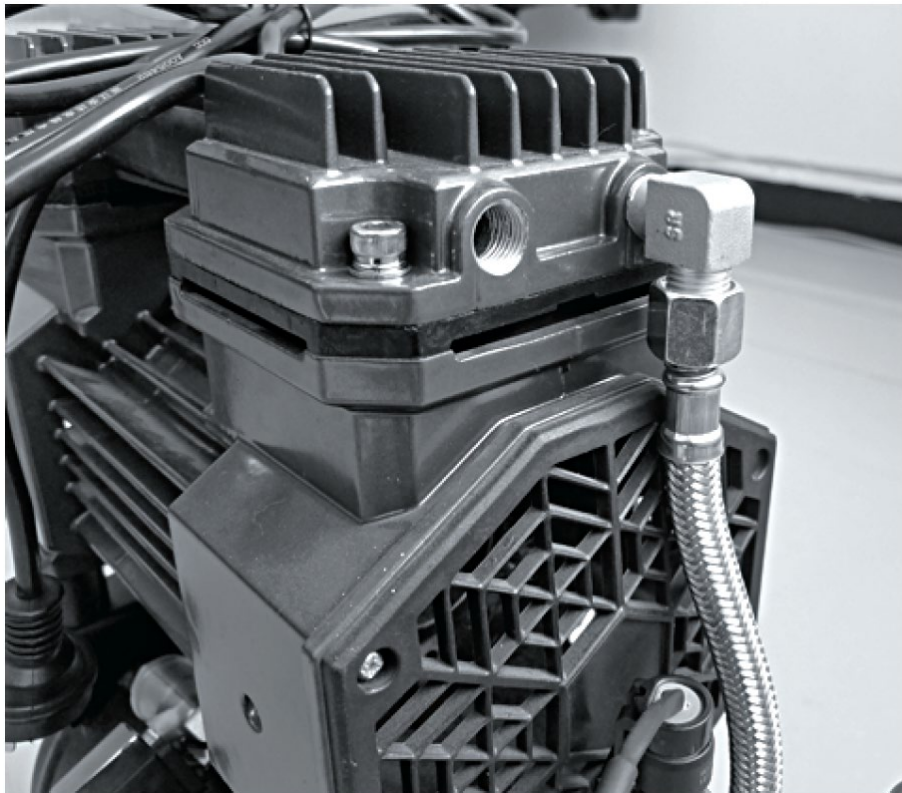
3.2. Príprava na prevádzku

UMIESTNENIE JEDNOTKY

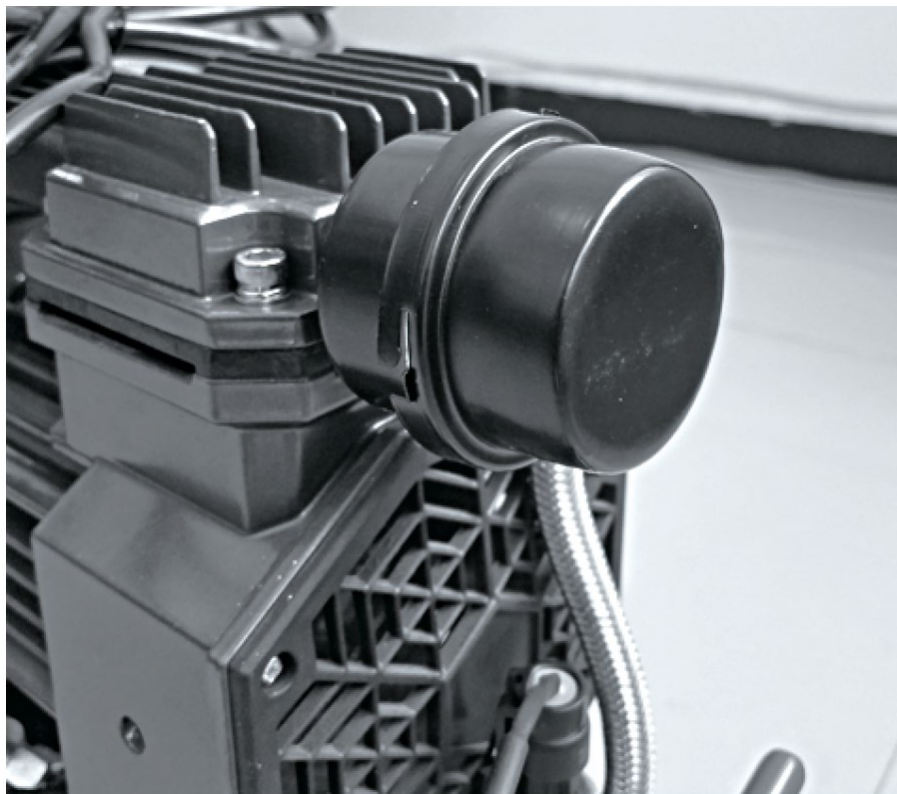
Teplota okolia nesmie presiahnuť 40°C a vlhkosť okolia nesmie presiahnuť 85%. Umiestnite jednotku tak, aby bola zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 cm od akejkoľvek steny jednotky. Udržujte jednotku mimo horúcich povrchov. Prístroj vždy používajte na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a mimo dosahu detí a osôb s narušenými mentálnymi, zmyslovými a intelektuálnymi funkciami. Jednotku umiestnite tak, aby bola hlavná zástrčka kedykoľvek dostupná. Uistite sa, že napájanie jednotky zodpovedá napájaniu uvedenému na identifikačnom štítku!

3.3. Inštalácia jednotky

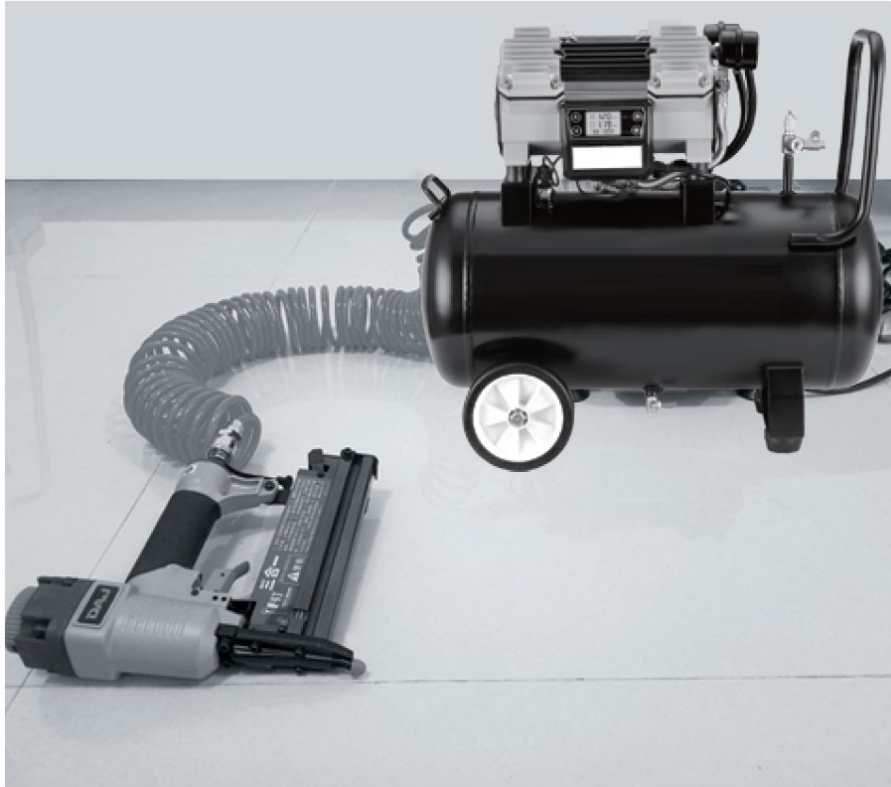
- 1) Po vybratí z kartónu vytiahnite zástrčku.



2) Nainštalujte tlmič.



3) Najprv pripojte vzduchové náradie, ktoré chcete napájať, a potom spustite kompresor.



3.4. Práca s jednotkou

- 1) Pripojte zariadenie k napájaniu.
- 2) Zapnite spotrebič pomocou tlačidla ON/OFF.
- 3) Pracovnú rýchlosť nastavte pomocou tlačidla „Rýchlo/ticho“:
 - "Rýchly" režim je rýchlosť prevádzky pri 99% maximálneho výkonu (3000 ot./min.)
 - Tichý režim je rýchlosť 50% maximálneho výkonu (1500 ot./min.).



99% = Fast



50% = Silence

- 4) Pomocou tlačidiel (hore) ▲ a (dole) ▼ nastavte požadovaný tlak.
 - Jedným stlačením tlačidla zmeníte hodnotu o 0,05 MPa.
 - Ak je nastavený tlak 1,2 MPa a skutočný tlak je nižší ako 1 MPa, stroj sa okamžite spustí.
- 5) Keď skončíte prácu so zariadením, vypnite ho tlačidlom ON/OFF.
- 6) Keď sa zariadenie nepoužíva, odporúča sa vypustiť vzduch z nádrže.

Porovnanie hodnôt tlaku v závislosti od jednotiek

MPa	bar	psi
1,2	12	174 05
1,0	10	145 04
0,8	8	116 03
0,6	6	87,02
0,4	4	58,02
0,3	3	43,51

3.5. Čistenie a údržba

- Pred každým čistením, nastavovaním, výmenou príslušenstva a tiež v čase, keď sa prístroj nepoužíva, odpojte zástrčku, vypustite vzduch z nádržky a prístroj úplne ochladte.
- Na čistenie povrchov používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- Po každom čistení by mali byť všetky časti pred opätovným použitím zariadenia dôkladne vysušené.
- Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho neponárajte do vody.
- Pomocou kefy a stlačeného vzduchu vyčistite vetracie otvory.
- Vykonávajte pravidelné prehliadky jednotky, kontrolu technickej spôsobilosti a prípadných poškodení.
- Na čistenie používajte mäkkú handričku.
- Pravidelne kontrolujte poistný ventil a ak je nefunkčný, vymeňte ho.
- Vyčistite filter tlmiča každých 500 hodín prevádzky.
- Tesnenie piesta vymeňte po každých 5 000 hodinách prevádzky. Prevádzkový čas sa zobrazuje na ovládacom paneli.

Chybové kódy

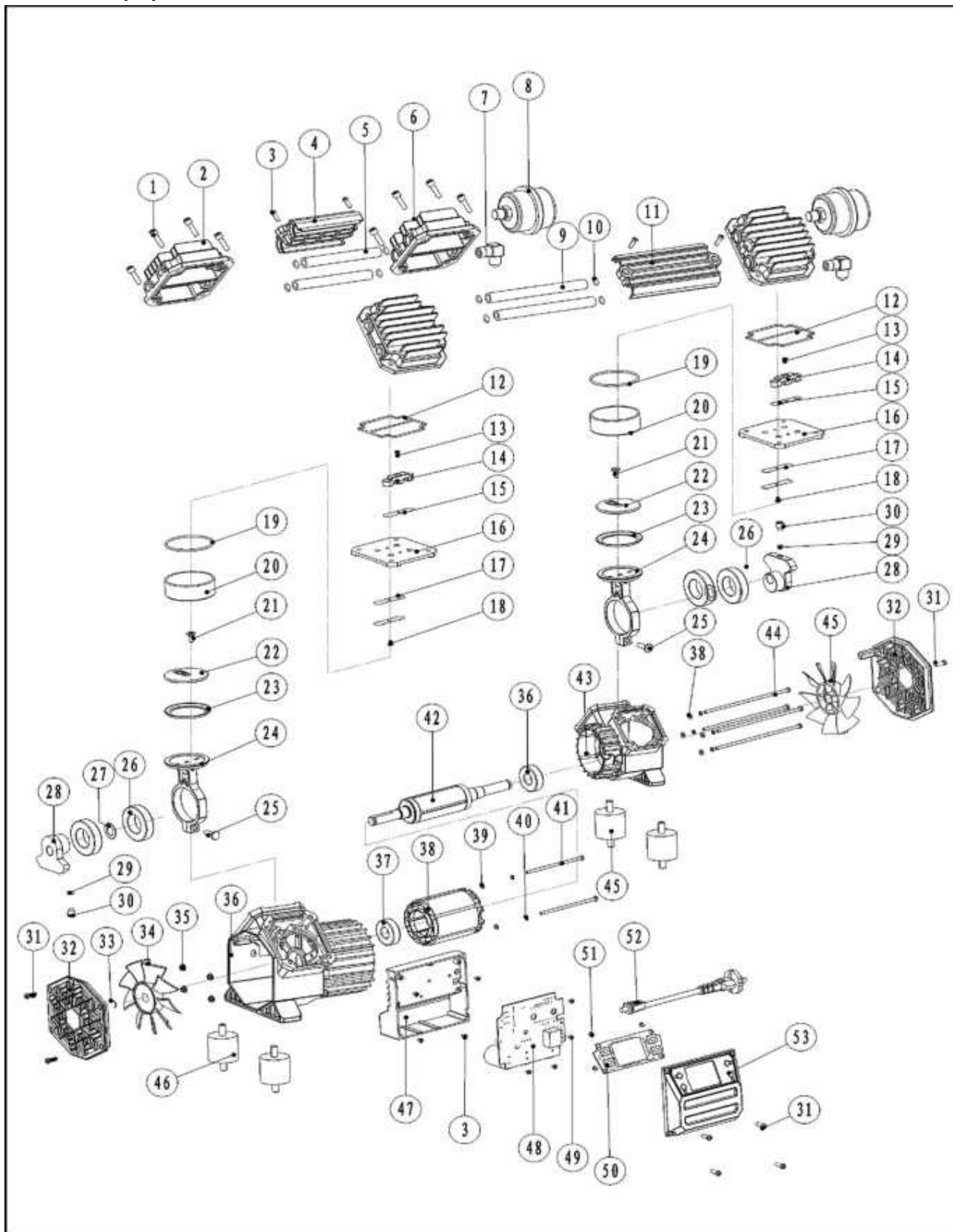
1E01 - Ochrana proti prepätiu alebo nízkemu napätiu.

Likvidácia použitých jednotiek.

Na konci svojej životnosti by tento výrobok nemal byť likvidovaný s bežným domovým odpadom, ale mal by byť odovzdaný na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Toto je označené symbolom na produkte, návode na obsluhu alebo obale. Materiály použité v tomto spotrebiči sú recyklovateľné podľa ich označenia. Opätovným použitím, recykláciou alebo aplikáciou iných foriem využitia odpadových strojov výrazne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o vhodnom mieste na likvidáciu použitých spotrebičov vám poskytne miestna správa .

Montážny výkres



Nie	Popis	Množstvo	Nie	Popis	Množstvo
1	Skrutka s vnútorným šesťhranom M6x25	16	28	Kľuky	2
2	Horný kryt (vľavo)	1	29	Ochranná doska	2
3	Skrutka s krížovou hlavou M4x16	4	30	Skrutka s vnútorným šesťhranom M8x10	2
4	Rukoväť	1	31	Skrutka s krížovou hlavou M4x16	8
5	Rúrka 12,6x103,5	2	32	Kryt rotora	2
6	Horný kryt (vpravo)	1	33	Podložka ložiska 14	2
7	Kovanie	2	34	Rotor A	1
8	tlmič	2	35	Šesťhranná matica M5	4
9	Rúrka 12,6x133,5	2	36	Teleso skrine 1	1
10	Podložka typ O 10x2	9	37	Ložisko 6203RS / CW	2
11	Rukoväť	1	38	Stát	1
12	Štvorcová podložka DC900	2	39	Podložka, 5	6
13	Ťah ventilu	4	40	Prsteň 5	6
14	Ventilová doska 14x50x0,1	4	41	Skrutka M5x100 s krížovou hlavou	2
15	Stredný kryt	4	42	Rotor	1
16	Ventilová doska 14x50x0,08	8	43	Teleso skrine 2	1
17	Podložka 10x12x0,6	4	44	Šesťhranný klinec M5x145	4
18	Krížová skrutka M4x88	4	45	Obežné koleso B	1
19	Podložka typ O 63x3	4	46	Gumené nožičky	4
20	Plynová fľaša 69x63,7x24,5	4	47	Hliníkový kryt ovládača	1
21	Skrutka s vnútorným šesťhranom M6x16	4	48	ovládač PCB	1
22	Zásuvková doska	4	49	Skrutka s krížovou hlavou M3x10	5
23	Zásuvka 48x68x0,08	4	50	PCB pre LCD	1
24	Piest	4	51	Krížová skrutka ST2,5x8-c	4
25	Skrutka s vnútorným šesťhranom M8x20	4	52	3C kábel 3x1x2,6m	1
26	Ložisko 6006 RS / SYBS	4	53	Kryt ovládača 1	1
27	Podložka 30x40x2				

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com